

PRICES IN THE NATIONAL ECONOMY OCTOBER 2006

**Information
and statistical
papers**

**Informacje
i opracowania
statystyczne**

WARSZAWA 2006

Opracowanie publikacji:
Preparation of the publication:

GUS, Departament Analiz i Statystyki
Regionalnej
CSO, Analyses and Regional Statistics Division

pod kierownictwem:
under the supervision of:

Doroty Turek – zastępcy dyrektora
deputy director

Redakcja merytoryczna
i techniczna:
*Substantial and technical
editorship:*

Małgorzata Trautsolt-Miernik
Bożenna Fetraś
Barbara Gutowska

przy współudziale
Departamentów:
with the cooperation of:

Statystyki Społecznej, Statystyki Gospodarczej,
Statystyki Rolnictwa i Środowiska
*Social Statistics Division, Economic Statistics
Division, Agriculture and Environment Statistics
Division*

Wykresy:
Charts:

Barbara Gutowska

Okładka:
Cover:

Zakład Wydawnictw Statystycznych
Statistical Publishing Establishment

Opracowanie i wykonanie
CD-ROM:
*Elaboration and execution of
CD-ROM:*

Wydział Informatyki Zakładu Wydawnictw
Statystycznych
*Information Unit of Statistical Publishing
Establishment*
Warszawa, Al. Niepodległości 208

Osoba do kontaktu:
Contact person:

Departament Analiz i Statystyki Regionalnej
Analyses and Regional Statistics Division

Małgorzata Trautsolt-Miernik
tel. (0-22) 608 31 91
e-mail: M.Miernik-Trautsolt@stat.gov.pl
fax (0-22) 608 38 81

PRZEDMOWA

Opracowanie "Ceny w gospodarce narodowej" jest kontynuacją wieloletniej tradycji wydawania co miesiąc publikacji o cenach w serii "Informacje i Opracowania Statystyczne".

Od edycji styczniowej 2004 r., publikacja dostępna jest tylko w wersji elektronicznej, tj. na CD-ROM i na stronach internetowych GUS (www.stat.gov.pl).

Zasadniczą część publikacji to zestaw tablic charakteryzujących zmiany cen w podstawowych obszarach gospodarki narodowej, począwszy od cen płaconych rolnikom za podstawowe produkty w skupie i na targowiskach, poprzez informacje o dynamice cen producentów, konsumentów oraz w handlu zagranicznym. Zamieszczono poziomy cen wybranych towarów nieżywnościowych i usług konsumpcyjnych oraz charakterystyki opisowe cen ważniejszych towarów żywnościowych. Zaprezentowano również tablice obrazujące terytorialne zróżnicowanie zarówno dynamiki cen, jak i poziomów cen konsumpcyjnych oraz wskaźniki cen towarów i usług nabywanych przez poszczególne grupy gospodarstw domowych. Podano także relacje cen wybranych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu podstawowych produktów rolnych. Zestaw liczb ilustrujących kształtowanie się cen uzupełniają dane z zakresu rynku walutowego i stóp procentowych, jak również zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych oraz wskaźniki cen producentów na rynku krajowym, obliczane według ujednoliconej metodologii stosowanej przez wszystkie kraje członkowskie Unii Europejskiej.

Publikacja została opracowana przez pracowników Departamentu Analiz i Statystyki Regionalnej pod kierunkiem Doroty Turek – zastępcy dyrektora Departamentu, przy współudziale pracowników Departamentu Statystyki Społecznej, Statystyki Gospodarczej oraz Statystyki Rolnictwa i Środowiska. W pracach nad publikacją wykorzystano wyniki badań statystyki publicznej oraz informacje otrzymane z Narodowego Banku Polskiego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, Ministerstwa Finansów oraz Urzędu Statystycznego Unii Europejskiej – Eurostatu.

Dyrektor Departamentu Analiz
i Statystyki Regionalnej

Lucyna Przybylska



PREFACE

The edition "Prices in the National Economy" is continuation of the many-year tradition of monthly publications on prices in series "Information and Statistical Papers".

Starting from January 2004 the publication is available only in the electronic version, on CD-ROM and Internet (www.stat.gov.pl).

The set of tables describes price changes in major areas of the national economy, starting from data on prices received by farmers for selected agricultural products in the procurement and on the market-places, throughout information on dynamics of producer prices, consumer prices and foreign trade prices. This publication includes data concerning prices of selected consumer non-foodstuffs and services and also price descriptive characteristics of major foodstuffs. The tables illustrate a territorial differentiation of consumer prices and price indices as well as price indices of consumer goods and services purchased by household groups. Additional information is provided with price relations of selected means of production in agriculture to procurement prices of basic agricultural products. The set of figures illustrating price changes is supplemented with data on currencies and interest rates, and on harmonized indices of consumer prices as well as industrial producer prices on the domestic market computed according to uniform methodology by all member countries of EU.

This publication has been prepared by the staff of the Analyses and Regional Statistics Division under the guidance of Mrs Dorota Turek – deputy director of Division, with the cooperation of the Social Statistics Division, Economic Statistics Division and Agriculture and Environment Statistics Division. During preparation of that publication there were used statistical surveys results as well as information obtained from the National Bank of Poland, Social Insurance Institution, Ministry of Finance and the Statistical Office of the European Communities – EUROSTAT.

Director of Analyses
and Regional Statistics Division

Lucyna Przybylska

SPIS TREŚCI

CONTENTS

	Str. Page
Przedmowa <i>Preface</i>	3
Uwagi metodologiczne <i>Methodological notes</i>	6 11
Zestawienie skrótów i pełnych nazw według PKD stosowanych w publikacji <i>Specification of abbreviations and complete names according to NACE used in the publication</i>	16 16
Uwagi analityczne <i>Analytical remarks</i>	17 20

TABLICE

TABLES

	Nr No	Str. Page
Wskaźniki cen podstawowych kategorii ekonomicznych <i>Price indices of main economic categories</i>	1	23
Ceny ważniejszych produktów rolnych <i>Prices of major agricultural products</i>	2	26
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu <i>Price indices of sold production of industry</i>	3	27
Wskaźniki cen produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych <i>Price indices of sold production of industry products</i>	4	29
Ceny producentów niektórych wyrobów spożywczych <i>Producer prices of some food products</i>	5	32
Wskaźniki cen produkcji budowlano-montażowej <i>Price indices of construction and assembly production</i>	6	33
Wskaźniki cen usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności <i>Price indices of transport, storage and communication</i>	7	33
Wskaźniki cen usług transportu w zakresie przewozu pasażerów <i>Price indices of passenger transport</i>	8	35
Wskaźniki cen niektórych usług łączności <i>Price indices of some communication services</i>	9	36
Wskaźniki cen producentów w przemyśle na rynku krajowym w krajach Unii Europejskiej <i>Indices of industrial producer prices on the domestic market in the European Union countries</i>	10	37
Wskaźniki cen grup towarów i usług konsumpcyjnych <i>Price sub-indices of consumer goods and services</i>	11	39
Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych <i>Harmonized indices of consumer prices</i>	12	43
Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych w krajach Unii Europejskiej <i>Harmonized indices of consumer prices in the European Union countries</i>	13	44
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych <i>Price indices of consumer goods and services by household group</i>	14	50
Ceny detaliczne niektórych towarów nieżywnościowych i usług konsumpcyjnych <i>Retail prices of some consumer non-foodstuffs and services</i>	15	54

TABLICE (dok.)
TABLES

	Nr No	Str. Page
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według województw w III kwartale 2006 r. <i>Price indices of consumer goods and services by voivodship in III quarter 2006</i>	16	56
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych według województw w I–III kwartale 2006 r. <i>Price indices of consumer goods and services by voivodship in I–III quarter 2006</i>	17	58
Ceny detaliczne niektórych towarów żywnościowych według województw w październiku 2006 r. <i>Retail prices of some foodstuffs by voivodship in October 2006</i>	18	59
Charakterystyki opisowe cen detalicznych niektórych towarów żywnościowych w październiku 2006 r. <i>Descriptive characteristics of retail prices of some foodstuffs in October 2006</i>	19	63
Wskaźniki cen transakcyjnych w handlu zagranicznym według sekcji SITC w okresie styczeń–sierpień 2006 r. <i>Transaction price indices of foreign trade by SITC section in January–August 2006</i>	20	64
Relacje cen detalicznych niektórych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu produktów rolnych <i>Relations between retail prices of some means of production for agriculture and procurement prices of agricultural products</i>	21	65
Bankowe średnie kursy walut obcych <i>Official average exchange rates of foreign currencies</i>	22	67
Dynamika bankowych kursów walut obcych <i>Dynamics of official exchange rates of foreign currencies</i>	23	67
Stopy procentowe podstawowych kredytów w NBP <i>Interest rates of basic credits in NBP</i>	24	67
Średnie ważone oprocentowanie depozytów i kredytów w polskim systemie bankowym <i>Average weighted interest rates of credits and deposits in the Polish bank system</i>	25	68

WYKRESY
CHARTS

Zmiany cen podstawowych kategorii ekonomicznych w 2006 r. <i>Changes in prices of main economic categories in 2006</i>	1	70
Zmiany cen oraz kursów walut obcych w 2006 r. <i>Changes in prices and exchange rates of foreign currencies in 2006</i>	2	70
Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu w latach 2005–2006 <i>Changes in prices of sold production of industry in 2005–2006</i>	3	71
Zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych w latach 2005–2006 <i>Changes in prices of consumer goods and services in 2005–2006</i>	4	71
Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji PKD w 2006 r. <i>Changes in prices of sold production of industry by NACE section in 2006</i>	5	72
Zmiany cen grup towarów i usług konsumpcyjnych w 2006 r. <i>Changes in prices of groups of consumer goods and services in 2006</i>	6	72
Zmiany cen produkcji budowlano-montażowej według grup PKD w 2006 r. <i>Changes in prices of construction and assembly production by NACE group in 2006</i>	7	73
Zmiany cen skupu żywca rzeźnego i cen sprzedaży mięsa w 2006 r. <i>Changes in prices on the meat market in 2006</i>	8	73

UWAGI METODOLOGICZNE

Badanie cen producentów, obejmujące ceny wyrobów przemysłowych, robót budowlano-montażowych oraz usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności, prowadzone jest na podstawie danych źródłowych dotyczących reprezentacji (próby) wytypowanej metodą doboru celowego. Lista podmiotów gospodarki narodowej dobranych do badania oraz jej aktualizacja leży w gestii urzędów statystycznych. Zasadniczym kryterium doboru zarówno jednostek sprawozdawczych, jak również wyrobów, robót i usług, jest konieczność zapewnienia właściwej reprezentacji we wszystkich podstawowych rodzajach działalności. Dla każdej z nich odrębnie określone są szczegółowe kryteria doboru zawarte w objaśnieniach do sporządzania miesięcznego sprawozdania o cenach producentów wyrobów i usług na formularzu C-01 oraz robót budowlano-montażowych na formularzu C-01b, wprowadzonych Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 24 sierpnia 2005 r. w sprawie określenia wzorów formularzy sprawozdawczych, objaśnień do sposobu ich wypełniania oraz wzorów kwestionariuszy i ankiet statystycznych stosowanych w badaniach statystycznych ustalonych w programie badań statystycznych statystyki publicznej na rok 2006 (Dz. U. z 2005 r. Nr 206, poz. 1707). Listy reprezentantów podmiotów gospodarki narodowej oraz reprezentantów wyrobów, robót i usług są aktualizowane stosownie do zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i zmian standardów klasyfikacyjnych. Do badania tego dobierane są ze zbioru podmiotów gospodarki narodowej sektora publicznego i prywatnego jednostki sprawozdawcze, w których liczba pracujących wynosi 10 i więcej osób.

W 2006 r. badanie obejmuje:

- w sekcjach "Górnictwo", "Przetwórstwo przemysłowe" oraz "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę" – ok. 3,3 tys. podmiotów. Przeciętna liczba rejestrowanych w miesiącu reprezentantów wyrobów i usług przemysłowych wynosi ok. 19 tys.
- w sekcji "Budownictwo" – ok. 450 podmiotów. Przeciętna liczba miesięcznie rejestrowanych reprezentantów robót budowlano-montażowych wynosi ok. 2,8 tys.
- w sekcji "Transport, gospodarka magazynowa i łączność" – ok. 280 podmiotów. Miesięcznie rejestruje się ok. 1,6 tys. reprezentantów usług.

Źródłem informacji o zmianach cen wyrobów, robót i usług są:

- miesięczne sprawozdanie sporządzane przez wybrane podmioty gospodarki narodowej,
- cenniki i taryfy w zakresie przewozu osób taborem kolejowym, samochodowym, lotniczym oraz usług pocztowych i telekomunikacyjnych.

Przedmiotem obserwacji są dwie kategorie cen:

- cena producenta – kwota pieniędzy uzyskiwana przez producenta za jednostkę sprzedanego produktu (wyrobu, roboty lub usługi), pomniejszona o należny podatek od towarów i usług i powiększona o podatek akcyzowy (w przypadku płatnika tego podatku), z uwzględnieniem dopłat, opustów i bonifikat, przewidzianych w warunkach umowy. Cena ta wynika z podzielenia miesięcznej wartości sprzedaży produktu przez jej ilość. W zależności od kierunku sprzedaży i kategorii odbiorców może to być cena zbytu, hurtowa, detaliczna lub transakcyjna;
- cena bazowa – kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększona o dotacje do produktu.

W jednostkach budowlanych rejestruje się ceny robót, które zrealizowano, lecz niekoniecznie sprzedano w badanym miesiącu. Cenę roboty uzyskuje się wówczas na podstawie bazy kosztowo-cenowej lub aktualnego kosztorysu. Wynika to z długich cykli realizacji i rozliczania obiektów.

Na podstawie informacji o średnich miesięcznych poziomach cen wyrobów, robót i usług obliczane są wskaźniki cen każdego reprezentanta uczestniczącego w badaniu poprzez odniesienie ceny danego miesiąca do ceny miesiąca poprzedniego. Służą one następnie do uzyskania, przy zastosowaniu odpowiednich systemów wag, wskaźników cen wyższych szczebli agregacji według PKD¹ i PKWiU².

W obliczeniach stosowane są następujące systemy wag:

System wag	Zastosowanie
Wartość produkcji sprzedanej reprezentantów w badanym miesiącu.	Miesięczne wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100 dla: 1. przedsiębiorstw, 2. podkategorii PKWiU w sekcjach C, D, E, 3. podkategorii PKWiU w przedsiębiorstwie w sekcji I.
Wartość produkcji sprzedanej według poszczególnych szczebli agregacji PKD w badanym miesiącu.	Miesięczne wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100 dla grup, działów i sekcji PKD w ramach: 1. przemysłu, 2. budownictwa.
Wartość produkcji sprzedanej z 2000 r. według poszczególnych szczebli agregacji PKD, z uwzględnieniem zmian cen i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży.	1. Wskaźniki cen przy pozostałych podstawach (innych niż miesiąc poprzedni) dla grup, działów i sekcji PKD, w ramach: - przemysłu, - budownictwa. 2. Pełny zakres wskaźników cen obliczanych w ramach sekcji "Transport, gospodarka magazynowa i łączność" (poza wskaźnikami cen reprezentantów i przedsiębiorstw).
Wartość produkcji sprzedanej z 2000 r. według PKWiU z uwzględnieniem zmian cen i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży.	1. Wskaźniki cen według PKWiU dla grup, działów, sekcji C, D, E.

Obliczone wskaźniki obrazują zarówno dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz zmian w strukturze kierunków sprzedaży.

Wskaźniki **cen produkcji sprzedanej przemysłu** odzwierciedlają zmiany cen w trzech sekcjach PKD: "Górnictwo", "Przetwórstwo przemysłowe" oraz "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę". Prezentowane w publikacji wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą kategorii ceny bazowej, natomiast wskaźniki cen produkcji sprzedanej wyrobów przemysłowych – kategorii ceny producenta. Grupowania wyrobów przemysłowych (tabl. 4) dokonano na podstawie PKWiU.

¹ Opracowana na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – NACE rev. 1.1. Wprowadzona z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

² Wprowadzona z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: NACE rev. 1.1, CPA i PRODCOM.

Wskaźniki **cen produkcji budowlano-montażowej** obliczone są na podstawie informacji o zmianach cen robót budowlano-montażowych realizowanych na terenie kraju przez przedsiębiorstwa zaliczone wg PKD do sekcji "Budownictwo".

Przedmiotem badania **cen wybranych wyrobów spożywczych** są średnie krajowe ceny producentów łącznie z podatkiem od towarów i usług oraz z wyłączeniem tego podatku. Lista reprezentantów objętych tym badaniem została opracowana w GUS, metodą doboru celowego pod kątem uzyskania danych do wykorzystania przy analizie zróżnicowania poziomów i dynamiki cen wyrobów spożywczych w sferze produkcji i na rynku konsumenta.

Kryterium doboru jednostek sprawozdawczych był ich udział w rocznej wartości produkcji sprzedanej danego wyrobu w skali kraju. W 2006 r. badaniem objęto ok. 800 jednostek sprawozdawczych oraz ok. 180 reprezentantów wyrobów. Na ich podstawie obliczono średnie miesięczne ceny wyrobów. Prezentowane w publikacji ceny wyrobów spożywczych zawierają podatek od towarów i usług.

Wskaźniki **cen producentów w przemyśle na rynku krajowym** odzwierciedlają miesięczne zmiany cen uzyskiwanych przez producentów w transakcjach faktycznie zrealizowanych na rynku krajowym. Ceny obejmują wszystkie opłaty i podatki od wyrobów i usług zafakturowanych przez producenta, wyłączając podatek VAT. Bieżącym okresem bazowym dla publikowanych wskaźników jest rok 2000.

Zawarte w publikacji informacje o **c e n a c h d e t a l i c z n y c h** są wynikiem badania cen prowadzonego w zakresie:

- towarów i usług konsumpcyjnych,
- towarów i usług niekonsumpcyjnych nabywanych przez ludność na cele produkcyjno-inwestycyjne związane głównie z rolnictwem.

Badanie realizowane jest w oparciu o próbę wytypowaną metodą doboru celowego.

Notowania cen towarów i usług prowadzone są przez ankietatorów urzędów statystycznych w punktach sprzedaży wybranych do badania na obszarze 209 rejonów badania cen. Zarówno rejon badania cen, punkty sprzedaży jak i reprezentanty towarów i usług dobrano uwzględniając zmiany w modelu konsumpcji. Rejonem może być miasto, część dużego miasta, gmina lub dzielnica. Podział na rejon badania cen został ustalony przez GUS przy współpracy z urzędami statystycznymi. Wybór punktów notowań pozostawiono do decyzji ankietera i urzędu statystycznego. Zaleca się notowanie cen w tych samych punktach sprzedaży przez okres przynajmniej 1 roku.

Ustalona centralnie lista reprezentantów towarów i usług jest stała przez cały rok i obowiązuje wszystkie rejon badania cen. Z punktu widzenia charakteru opisu lista zawiera dwa rodzaje reprezentantów:

- produkty opisane bardzo dokładnie, z podaniem konkretnych parametrów ściśle określających ich cechy,
- produkty stanowiące wąskie grupy asortymentowe, reprezentujące np. ubiory, bieliznę, obuwie itp., które są dostarczane na rynek w krótkich seriach. W zakresie tej grupy o wyborze konkretnego towaru lub usługi reprezentanta decyduje ankietar.

W bieżącym roku badanie obejmuje ok. 2,1 tys. reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych.

Źródłem informacji o cenach detalicznych towarów i usług są:

- notowania cen dokonywane przez ankietatorów,
- cenniki, zarządzenia i decyzje w zakresie cen jednolitych obowiązujących na terenie całego kraju lub jego części, wydawane przez organy administracji rządowej oraz organy jednostek samorządu terytorialnego i podmioty prowadzące działalność gospodarczą.

Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen przeprowadzane są trzy razy w miesiącu. Co miesiąc rejestruje się ok. 320 tys. danych jednostkowych dotyczących poziomów cen towarów i usług.

Na podstawie zbioru notowań oraz informacji o cenach jednolitych obliczane są średnie miesięczne ceny wszystkich reprezentantów jako:

- średnie arytmetyczne z uwzględnieniem liczby notowań – w zakresie towarów i usług, których ceny są notowane przez ankierów,
- średnie arytmetyczne ważone ilością dni obowiązywania poszczególnych poziomów cen w miesiącu – w zakresie towarów i usług o cenach jednolitych.

Wskaźnik cen reprezentanta w rejonie wynika z odniesienia średniej miesięcznej ceny do jego średniej ceny z okresu bazowego. Ogólnopolskie wskaźniki cen wszystkich reprezentantów objętych notowaniami obliczane są jako średnie geometryczne wskaźników cen reprezentantów ze wszystkich rejonów. Na ich podstawie, stosując średnią geometryczną, opracowuje się wskaźniki cen grup towarów i usług na najniższym szczeblu agregacji systemu wag (323 grupy elementarne w 2006 r.). Wykorzystuje się je następnie, przy zastosowaniu systemu wag, do obliczenia wskaźników wyższych szczebli agregacji aż do wskaźnika cen towarów i usług ogółem. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowywane są raz w miesiącu według formuły Laspeyresa. W badaniu stosowana jest Klasyfikacja Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowana na potrzeby Zharmonizowanych Wskaźników Cen Konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych obliczane są dla ogółu ludności oraz poszczególnych grup gospodarstw domowych przy zastosowaniu systemu wag opartego na strukturze wydatków gospodarstw domowych (bez spożycia naturalnego) na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany. Dane w zakresie struktury wydatków konsumpcyjnych uzyskano z badania budżetów gospodarstw domowych.

Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych (HICP – Harmonized Indices of Consumer Prices) obliczane są według ujednoliconej metodologii Biura Statystycznego Unii Europejskiej (Eurostatu) przez wszystkie kraje członkowskie i kandydujące do Unii Europejskiej. Zgodnie z kryterium inflacyjnym zawartym w Traktacie z Maastricht, HICP jest podstawą do oceny stabilizacji cen. W Polsce wskaźnik ten jest obliczany od 1997 r. Zgodnie z aktami prawnymi Unii, retrospektywne dane w zakresie HICP mogą ulec zmianie w wyniku weryfikacji związanej z rozwojem metodologii. Struktura wydatków przyjmowana do obliczenia wskaźników HICP, w przeciwieństwie do wskaźników na potrzeby krajowe, uwzględnia wydatki gospodarstw zbiorowych (domów pomocy społecznej, placówek opiekuńczo-wychowawczych, klasztorów, więzień) oraz wydatki ponoszone przez cudzoziemców na terenie Polski.

Prezentowane w publikacji dane dotyczące zmian **c e n w r o l n i c t w i e** pochodzą z miesięcznego i półrocznego badania skupu oraz miesięcznych notowań cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach.

Ceny skupu są to ceny płacone producentom rolnym przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów. Ceny skupu zawarte w publikacji są przeciętnymi cenami obliczonymi jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych skupionych w badanym okresie.

Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach występują w transakcjach między rolnikami oraz między rolnikami a ludnością nierolniczą. Ceny te opracowano na podstawie informacji uzyskanych przez ankierów statystyki publicznej na targowiskach rolnych, jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali ogólnokrajowej.

Wskaźniki cen skupu oraz cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach obliczono na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

Wskaźniki **cen transakcyjnych w handlu zagranicznym** obliczono na podstawie obserwacji cen wybranych towarów (ok. 3,7 tys. w imporcie, ok. 2,4 tys. w eksporcie) na najniższym 8-znakowym szczeblu CN, przy wykorzystaniu danych o obrotach handlu zagranicznego (w imporcie na warunkach *cif*, w eksporcie na warunkach *fob*). Źródłem danych jest Jednolity Dokument Administracyjny SAD i dane Ministerstwa Finansów – deklaracje Intrastat. Wskaźniki cen na najniższym szczeblu agregacji CN obliczane są jako "unit value". Wskaźniki cen na wyższych szczeblach agregacji opracowano przy wykorzystaniu formuły Paaschego:

- miesięczne i kwartalne – jako relację wskaźników dynamiki wartości obrotów w złotych do wskaźników wolumenu obrotów,
- miesięczne narastające i roczne, przyjmując jako system wag strukturę wartości obrotów z roku badanego.

"Terms of trade" określa relację zmian cen towarów eksportowanych do zmian cen towarów importowanych.

Objaśnienia

Mediana wyraża cenę środkową w szeregu uporządkowanym od najniższych do najwyższych poziomów cen danego reprezentanta i informuje, że 50% notowanych cen danego reprezentanta przyjmuje wartości nie wyższe, a 50% cen – wartości nie niższe od wartości mediany.

Współczynnik zmienności jest względną miarą zróżnicowania cen i stanowi stosunek odchylenia standardowego do poziomu średniej arytmetycznej cen danego reprezentanta. Informuje on, jaki procent wartości średniej arytmetycznej stanowi odchylenie standardowe.

Relacje cen detalicznych środków produkcji dla rolnictwa do cen skupu produktów rolnych informują jaką ilość produktu rolnego należy sprzedać w skupie, aby móc nabyć dany środek produkcji.

METHODOLOGICAL NOTES

The producer price survey covering prices of industrial products, construction and assembly works, as well as transport, storage and communication services is conducted on the basis of source data concerning the representation (sample) marked out by the method of purposeful selection. Regional statistical offices are responsible for choosing and up-dating the list of entities of the national economy covered by the survey. An essential criterion of sample selection of economic entities – as the reporting units as well as products, works and services is the necessity to provide for an adequate representation in every major kind of activity. For each of them detailed criteria of selection have been individually defined in notes on preparation of monthly reports on producer prices of products and services on C-01 form and construction works – on C-01b form, introduced by Regulation of Prime Minister dated 24 August 2005 on report forms, explanation of filling them in and statistical questionnaires used in statistical surveys settled in the Programme of Statistical Surveys of Official Statistics for 2006 (Dz. U. No 206/2005, entry 1707). The lists of representatives of entities of the national economy and products as well as works and services chosen for the survey are up-dated according to changes in the assortment structure of sales and changes in the classification standards. For this survey the reporting units are selected from the public and private sectors, in which the number of employees amounts to 10 and more persons.

In 2006 the survey covers:

- in the sections "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply" – about 3.3 thous. of units. An average number of monthly recorded representatives of industrial goods and services amounted to 19 thous.
- in the section "Construction" – about 450 units. An average number of monthly collected representatives of construction and assembly works equals about 2.8 thous.
- in the section "Transport, storage and communication" – about 280 units. Monthly there are recorded about 1.6 thous. representatives of services.

The sources of information on changes in prices of goods, works and services are:

- monthly reports prepared by selected entities of the national economy,
- price lists and tariffs of passenger's railway, bus and air transport, postal and telecommunication services.

The survey covers two price categories:

- **producer price** – amount of money received by a producer for a unit of sold product (good, work or service), decreased by the value added tax due and increased by the excise tax when applicable, but including surcharges, discounts and rebates provided for the contract. The price results from dividing the monthly sold value of product by its quantity. Depending on the direction of sales and buyers' category, the following prices can be observed: selling, wholesale, retail or transaction prices,
- **basic price** – amount of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good or service) decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the products.

In the construction units there are registered prices of works, which have been done but not necessarily sold in the month under the survey. A price of work is therefore obtained according to either the cost-price basis or the current cost calculation. Such approach results from long periods of works completion as well as from clearing accounts for concerned objects.

The set of information about average monthly price levels of goods, works and services makes a basis for calculation of price indices for every surveyed representative, by comparing a price in a given month with the price in the preceding month. This file of data is used – by applying relevant weight systems – to obtain price indices of higher aggregation levels according to the Polish Classification of Activities³ (PKD) and Polish Classification of Products and Services⁴ (PKWiU).

The following weight systems are applied:

Weight system	Application
Value of the sold production of representatives in a month under the survey.	Monthly price indices (the previous month = 100), for: 1. enterprises, 2. sub-categories by Polish Classification of Goods and Services in sections C, D, E, 3. sub-categories by Polish Classification of Goods and Services in enterprises in section I.
Value of the sold production according to particular levels of aggregation by NACE in a month under the survey.	Monthly price indices (the previous month = 100) of groups, divisions and sections by NACE, within: 1. industry, 2. construction.
Value of the sold production in 2000 according to particular levels of aggregation by NACE, up-dated by the price and sales structure changes.	1. Price indices on other reference bases (different from the previous month) for groups, divisions and sections by NACE, within: - industry, - construction. 2. Full range of price indices estimated for "Transport, storage and communication" section (excl. price indices of representatives and enterprises).
Value of the sold production in 2000 according to Polish Classification of Goods and Services (PKWiU), up-dated by the price and sales structure changes.	1. Price indices for groups, divisions and sections C, D, E by Polish Classification of Goods and Services (PKWiU).

The price indices illustrate the price dynamics resulting from actually introduced price changes as well as changes in the sales structure and changes in structure of sales directions.

Price indices of sold production of industry show price changes in three NACE sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply". Price

³ Compiled on the basis of a publication of the Statistical Office of the European Communities EUROSTAT – "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1". PKD was introduced on 1 May 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 January 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from 1 January 1998.

⁴ Introduced on 1 May 2004 by the decree of Council of Ministers, dated 6 April 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classification and nomenclatures: "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Products of the Community – PRODCOM".

indices of sold production of industry presented in this publication concern a basic price category, whereas price indices of sold production of industrial products – producer price category. A grouping of industrial products (table 4) has been done on the basis of the Polish Classification of Goods and Services.

A basis for **calculating price indices of construction and assembly production** are prices of works completed on the domestic area by enterprises which have been classified into the "Construction" section according to NACE.

The subjects of a survey on **prices of selected food products** are average domestic producer prices with VAT and without VAT. The list of the examined representatives has been compiled by the CSO, applying the method of purposive selection. Results of producer price survey of food products allow analysing differentiation of the price levels and price dynamics in the production area and on the consumer market.

A criterion of selection of units for the survey was their share in the annual value of the sold production of a given product on the nation-wide scale. In 2006 the survey has covered about 800 selected units and about 180 representatives of products. On that basis the average arithmetic monthly prices of goods were calculated. Prices of food products presented in this publication include value added tax.

Industrial producer price indices on the domestic market reflect monthly changes in prices received by producers in transactions actually executed on the domestic market. Prices comprise of all charges and taxes on products and services invoiced by the producer, excluding VAT. The current base year for published indices is 2000.

Information about **retail prices** covered by this publication comes from the following price surveys:

- consumer goods and services,
- non-consumer goods and services purchased for production and investment purposes, mainly in agriculture.

The survey is based on the purposively selected sample. Prices of goods and services are gathered by price collectors employed by regional statistical offices, in outlets selected within 209 price survey regions. While selecting regions, sales outlets as well as representatives of goods and services the changes in the consumption model were taken into account. The price survey regions have been settled by the CSO in cooperation with regional statistical offices. The region can be a town, a part of a large city, gmina or a district. The choice of outlets for recordings was made by price collectors and regional statistical offices. Price collectors are recommended to monitor prices in the same outlets during at least one year period.

A centrally fixed list of representatives of the goods and services remains obligatory and unchanged for all regions covered by the price surveys throughout a year. From the description's point of view the list covers two types of representatives:

- products precisely described including their specific parameters,
- products representing narrow assortment groups like clothes, underwear, footwear, etc., which are supplied onto the market in short series. Selection of particular product as a representative within those groups depends on a price collector's decision.

Currently the survey covers about 2.1 thous. representatives of consumer and non-consumer goods and services.

Sources of information on retail prices of goods and services are following:

- price quotations conducted by collectors in selected sales outlets,

- price lists, regulations and decisions applicable to the uniform prices binding throughout the country or its part, introduced by organs of government administration, organs of local self-government administration and entities running economic activity.

Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. There are about 320 thous. individual price levels of goods and services recorded each month.

The set of quotations and information on uniform prices makes a basis for calculation of average monthly prices of all the representatives as:

- arithmetic means with number of quotations inclusive – concerning prices of goods and services recorded by price collectors,
- arithmetic means weighted by a number of days of being in force individual price levels – concerning uniform prices of goods and services.

A price index of an individual representative in a region results from comparing its average monthly price in a given month with its average price from the basic period. National price indices of all the representatives covered by recordings are computed as the geometric means of price indices of the representatives from all the regions. The same formula is used for calculating price indices of every elementary group at the lowest levels of the aggregation weight system (323 elementary groups in 2006). Then they are utilised (with the use of weights) to calculate price indices at the higher aggregation levels up to the total consumer price index. Price indices of consumer goods and services are calculated monthly according to the Laspeyres formula. In the survey there is applied the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

Consumer price indices for the entire population and for a particular group of households are computed with the use as the weight system – the household expenditure (excluding own consumption) on purchasing consumer goods and services from the preceding year. Data on consumer expenditure structure derive from the households' budget survey.

H a r m o n i z e d i n d i c e s o f c o n s u m e r p r i c e s (HICP) are computed according to uniform methodology of Eurostat by all member and candidate countries of EU. In accordance with inflation criterion implying in the Maastricht Treaty, HICP is a base of the stabilization price estimation. In Poland this index has been computed since 1997. In accordance with EU regulations, the retrospective data in the scope of HICP may undergo a change as a result of verification connected with the methodology development. The weight system taken while calculating HICP includes, in contrast to domestic price indices, collective households (social welfare facilities, care – education establishments, monasteries, prisons) and expenditures made by foreigners across Poland.

Data regarding price changes in **a g r i c u l t u r e** come from the monthly and semi-annual procurement survey and monthly quotations of prices received by farmers on the market-places.

Procurement prices are those paid to agricultural producers by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Procurement prices included in this publication there are average prices computed as a quotient of value (excluding value added tax) and quantity of each agricultural product purchased in a surveyed period.

Market-place prices are those received by farmers in market-place transactions between farmers or farmers and non-agricultural population. Prices of agricultural products on market-places are compiled on the basis of information obtained by the collectors of public statistics, as arithmetical means of all quotations in the country-wide scale.

Indices of procurement prices and prices received by farmers on market-places were computed on the basis of absolute data expressed with more precision than in the tables.

*Transaction price indices of **foreign trade** are calculated on the basis of observations of prices of selected goods (about 3.7 thous. in imports, about 2.4 thous. in exports) on the lowest 8-digit level of CN, utilising data regarding foreign trade turnover (imports-cif, exports-fob). A source of data is the Single Administrative Document (SAD) and data of the Ministry of Finance – INTRASTAT declarations. Price indices for the lowest levels of the CN are calculated as "unit value". Price indices for the higher levels of aggregation are compiled according to the Paasche formula:*

- monthly and quarterly, as the relation of the indices of turnover value in the Polish currency to the indices of turnover volume,*
- cumulative monthly periods and annually, utilising the structure of turnover value in the surveyed year as the system of weights.*

"Terms of trade" presents the relation between changes in prices of exported goods and changes in prices of imported ones.

Explanations

Median expresses the middle price in the orderly series from the lowest to the highest price level of a given representative. It informs that 50% of the quoted prices of each representative are not higher and 50% of prices are not lower than the median value.

Variability coefficient is a relative measure of price differentiation and constitutes the relation of standard deviation to an arithmetic average of a price of the given representative. It informs what percentage of arithmetic mean value is the standard deviation.

Relations between retail prices of means of production for agriculture and procurement prices of agricultural products inform about a quantity of the agricultural product, which had to be sold in procurement in order to buy the given mean of production.

ZESTAWIENIE SKRÓTÓW I PEŁNYCH NAZW WEDŁUG PKD ^a (stosowanych w publikacji)	
Skrót	Pełna nazwa
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	Produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
Produkcja masy włóknistej oraz papieru	Produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	Wytwarzanie koksu, produktów rafinacji ropy naftowej i paliw jądrowych
Produkcja wyrobów z metali	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	Produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	Wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna
Transport lądowy i rurociągowy	Transport lądowy; transport rurociągowy
SPECIFICATION OF ABBREVIATIONS AND COMPLETE NAMES (used in the publication) ACCORDING TO NACE	
Abbreviation	Complete name
<i>Manufacture of wearing apparel and furriery</i>	<i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>
<i>Processing of leather and manufacture of leather products</i>	<i>Tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>
<i>Manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i>	<i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
<i>Manufacture of pulp and paper</i>	<i>Manufacture of pulp, paper and paper products</i>
<i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	<i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>
<i>Manufacture of metal products</i>	<i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
<i>Building of constructions; civil engineering</i>	<i>Building of complete constructions or parts thereof; civil engineering</i>
<i>Land and pipeline transport</i>	<i>Land transport; transport via pipeline</i>
<i>Auxiliary transport activities; tourism organization</i>	<i>Supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies</i>

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.

^a See "Methodological notes", p. 12.

UWAGI ANALITYCZNE

W październiku 2006 r. podstawowe tendencje w zakresie zmian cen w gospodarce narodowej kształtowały się następująco:

- **na rynku rolnym** – wzrosły ceny pszenicy, żyta oraz mleka, spadły natomiast ceny żywca rzeźnego i ziemniaków;
- **w przemyśle i budownictwie** – według wstępnych danych, obniżyły się ceny produkcji sprzedanej przemysłu. Nadal rosły ceny produkcji budowlano-montażowej;
- **na rynku detalicznym** – zanotowano nieznaczny wzrost cen towarów i usług konsumpcyjnych.

Na rynku rolnym w październiku br. nadal rosły ceny pszenicy i żyta (w skupie o 2,0% i 11,2%, a na targowiskach odpowiednio o 2,6% i 7,5%). Zarówno w skupie, jak i na targowiskach notowano spadek cen ziemniaków (o 25,0% i 9,6%). Na obu rynkach potaniał żywiec wieprzowy (o 9,0% i 2,0%). W październiku, w porównaniu do września br. nastąpiło dalsze pogorszenie relacji cen skupu żywca wieprzowego do targowiskowych cen żyta (z 8,6 do 7,3), a także relacji cen skupu żywca wieprzowego do targowiskowych cen jęczmienia (odpowiednio z 7,9 do 6,8). Za prosięta w obrocie targowiskowym płacono średnio o 7,1% mniej niż przed miesiącem. Tańszy na obu rynkach był również żywiec wołowy (o 2,4% i 0,7%), a w skupie – drób rzeźny (o 4,1%). Odnotowano natomiast wzrost cen skupu mleka (2,1%).

W stosunku do października ub. roku na rynku rolnym nastąpił wzrost cen podstawowych zbóż, żywca wołowego oraz mleka krowiego. Obniżeniu uległy natomiast ceny żywca wieprzowego i drobiowego. W skali roku ceny ziemniaków spadły w skupie, podczas gdy znacznie wzrosły na targowiskach.

Według wstępnych danych, **ceny produkcji sprzedanej przemysłu** w październiku 2006 r. były o 0,3% niższe niż w poprzednim miesiącu. Spadły ceny w górnictwie o 0,6%, w tym najbardziej w górnictwie rud metali – o 2,1%. Obniżyły się również ceny w przetwórstwie przemysłowym (o 0,3%), w tym znacznie w produkcji koksu i produktów rafinacji ropy naftowej – o 3,2%. Zanotowano również spadek cen w dziale włókiennictwo oraz produkcji wyrobów tytoniowych (po 0,7%), maszyn i urządzeń (0,5%) oraz artykułów spożywczych i napojów (0,4%). Producenci pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, jak również maszyn i aparatury elektrycznej obniżyli ceny po 0,3%. Wzrosły natomiast m.in. ceny produkcji metali, drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny (po 0,6%), a także skór wyprawionych i wyrobów z nich (o 0,8%). Ceny w sekcji wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę ukształtowały się na poziomie zbliżonym do zanotowanego w poprzednim miesiącu.

Dynamika cen produkcji sprzedanej przemysłu w okresie styczeń – październik br. była znacznie większa niż przed rokiem (wzrost 4,0% wobec 0,8%). Najbardziej podniesiono ceny w górnictwie (o 18,3%), a zwłaszcza w górnictwie rud metali (o 50,6%). Wzrosły również ceny wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę (o 5,4%) oraz w przetwórstwie przemysłowym (o 2,7%), w tym znacznie w produkcji metali (o 22,9%).

W październiku 2006 r. ceny produkcji sprzedanej przemysłu były o 3,4% wyższe niż w analogicznym miesiącu ub. roku.

Szacuje się, że **ceny produkcji budowlano-montażowej** w październiku 2006 r. wzrosły w porównaniu z poprzednim miesiącem o 0,7%. Najbardziej podniesiono ceny wykonywania instalacji budowlanych (o 0,9%), a najmniej – przygotowania terenu pod budowę (o 0,3%). W skali zbliżonej do średniej dynamiki w tej sekcji wzrosły również ceny wznoszenia budynków i budowli; inżynierii lądowej i wodnej oraz wykonywania robót budowlanych wykończeniowych (po 0,7%).

Wzrost cen produkcji budowlano-montażowej w październiku br. w porównaniu z grudniem ub. roku wyniósł 3,7% (wobec 2,0% odpowiednio przed rokiem), a w stosunku do analogicznego miesiąca ub. roku – 4,0%.

W październiku 2006 r. **ceny towarów i usług konsumpcyjnych** wzrosły o 0,1%. Żywność podrożała o 0,8%, w tym najbardziej warzywa (o 8,3%). Więcej niż przed miesiącem konsumenci płacili również za owoce (o 2,5%), mąkę (o 4,2%) oraz pieczywo (o 1,6%). Wzrost cen artykułów w grupie „mleko, sery i jaja”, tłuszczów roślinnych i cukru wyniósł 0,3%. Potaniał natomiast drób (o 6,8%), mięso wieprzowe (o 1,2%) oraz wołowe (o 0,2%). Ceny napojów bezalkoholowych były wyższe niż we wrześniu br. o 0,1%. Wyroby tytoniowe podrożały o 0,3%, natomiast ceny napojów alkoholowych pozostały na poziomie zanotowanym przed miesiącem. Obserwowano nieznaczny wzrost cen odzieży i obuwia (0,1%). Ceny towarów i usług konsumpcyjnych związanych z mieszkaniem wzrosły o 0,4%, w tym opłaty za najem – o 0,2%. Nośniki energii podrożały przeciętnie o 0,6%, a zwłaszcza opał – o 2,0%. Podniesiono także opłaty za ciepłą wodę (o 0,8%), centralne ogrzewanie (o 0,6%) oraz gaz ciekły (o 0,7%). Droższe niż przed miesiącem były materiały do konserwacji mieszkania lub domu oraz meble i elementy meblarskie (po 0,4%). Wzrost cen artykułów i usług w zakresie zdrowia wyniósł średnio 0,2%. W tej samej skali wzrosły ceny artykułów farmaceutycznych oraz usług lekarskich, a za usługi stomatologiczne należało zapłacić o 0,3% więcej niż przed miesiącem. Ceny w zakresie transportu były niższe niż we wrześniu br. o 2,5%, na co wpłynęły głównie obniżki cen paliw do prywatnych środków transportu – o 5,0%. Potaniały również samochody osobowe (o 0,4%) oraz usługi w zakresie pasażerskiego transportu powietrznego (o 5,2%). Opłaty związane z łącznością obniżyły się o 0,1%, w tym usługi internetowe – o 1,6%. Artykuły i usługi w zakresie rekreacji i kultury były tańsze 0,4%, w tym turystyka zorganizowana w kraju – o 3,7%, a sprzęt audiowizualny, fotograficzny i informatyczny – o 0,7%. Opłaty dotyczące edukacji podwyższono o 0,3%. W tej samej skali wzrosły opłaty za pobyt dziecka w przedszkolu. Spośród innych towarów i usług, podniesiono opłaty w zakresie ubezpieczeń (o 0,4%).

W okresie styczeń – październik br. ceny konsumpcyjne rosły szybciej niż przed rokiem (1,6%, wobec 1,1%). W skali roku ich wzrost wyniósł w październiku br. 1,2%.

W październiku 2006 r. ceny konsumpcyjne według HICP, obliczanego zgodnie z ujednoliconą metodologią Eurostatu, utrzymały się na poziomie zanotowanym we wrześniu br. W porównaniu z analogicznym miesiącem ub. roku ceny konsumpcyjne wzrosły o 1,1%.

Według NBP, w październiku br. zanotowano spadek **kursu** euro (o 1,7%) i dolara amerykańskiego (o 0,8%). W stosunku do analogicznego miesiąca ub. roku kurs euro był niższy o 0,6%, a dolar amerykański – o 5,2%.

ZMIANY CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (w %) – MIARA INFLACJI

październik 2006 r. w stosunku do:

września 2006 r.

0,1

grudnia 2005 r.

1,6

października 2005 r.

1,2

styczeń–październik 2006 r. w stosunku do analogicznego okresu 2005 r.

1,0

Wpływ zmian cen w poszczególnych grupach towarów i usług na ogólny wzrost cen konsumpcyjnych (w pkt proc.):

Wyszczególnienie	październik 2006 r.			styczeń- -październik 2006 r.
	w stosunku do:			
	września 2006 r.	grudnia 2005 r.	analogicznego okresu 2005 r.	
Ogółem	0,11	1,58	1,22	0,96
Żywność i napoje bezalkoholowe	0,21	0,51	0,58	0,09
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	0,01	0,09	0,09	0,10
Odzież i obuwie	0,01	- 0,35	- 0,36	- 0,35
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	0,09	0,89	0,96	0,95
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	0,00	0,01	0,01	0,01
Zdrowie	0,01	0,05	0,06	0,07
Transport	- 0,21	0,02	- 0,28	0,11
Łączność	- 0,01	0,10	0,00	- 0,06
Rekreacja i kultura	- 0,02	0,13	0,02	- 0,08
Edukacja	0,00	0,01	0,01	0,02
Restauracje i hotele	0,02	0,09	0,10	0,08
Inne towary i usługi	0,00	0,03	0,03	0,02

ANALYTICAL REMARKS

In October 2006, the basic trends related to price changes within the national economy were as follows:

- **on the agricultural market** – procurement prices of wheat, rye and milk increased, but prices of cattle for slaughter and potatoes went down;
- **in industry and construction** – according to preliminary data, prices of sold production of industry declined. Prices of construction and assembly production kept rising;
- **on the retail market** – there was a slight increase in prices of consumer goods and services observed.

On the agricultural market in October 2006 the prices of wheat and rye rose further (in procurement by 2.0% and 11.2%, and on market-places by 2.6% and 7.5% respectively). Both in procurement and on market-places a decline was recorded in prices of potatoes (by 25.0% and 9.6%). Pigs for slaughter were cheaper on both markets (by 9.0% and 2.0%). In October, as compared to September 2006 there was a further worsening in the relation of prices of pigs for slaughter to the market-place prices of rye (from 8.6 to 7.3), as well as in the relation of procurement prices of pigs for slaughter to the market-place prices of barley (from 7.9 to 6.8, respectively). Pigs for slaughter within market-place turnover cost on average by 7.1% less than in the preceding month. Also cattle for slaughter were cheaper on both markets (by 2.4% and 0.7%), as well as poultry for slaughter in procurement (by 4.1%). There was, however, an increase recorded in procurement prices of milk (by 2.1%).

In relation to October 2005, on agricultural market an increase in prices of basic cereals, cattle for slaughter and cows' milk took place. However, prices of pigs and poultry for slaughter declined. In a year-on-year scale, procurement prices of potatoes dropped, but their market-place prices increased significantly.

According to preliminary data **the prices of sold production of industry** in October 2006 were by 0.3% lower than in the preceding month. The prices in mining and quarrying declined by 0.6%, of which the largest in mining of metal ores – by 2.1%. Prices in manufacturing also went down (by 0.3%), of which considerably in manufacture of coke, refined petroleum products – by 3.2%. There was also a price decline recorded in manufacture of textiles, tobacco products (by 0.7% each), machinery and equipment (by 0.5%), as well as in manufacture of food products and beverages (by 0.4%). Manufacturers of motor vehicles, trailers and semi-trailers, as well as manufacturers of electrical machinery and apparatus, n.e.c. set their prices by 0.3% lower. There was however an increase in, inter alia, prices of manufacture of basic metals, wood and wood, straw and wicker products (by 0.6% each), as well as in processing of leather and manufacture of leather products (by 0.8%). Prices in electricity, gas and water supply section were at the level similar to that recorded in the preceding month.

The price dynamics of sold production of industry in January – October 2006 was significantly bigger than in the corresponding period of the preceding year (an increase 4.0% against 0.8%). The highest price growth took place in mining and quarrying (18.3%), especially in mining of metal ores (50.6%). Prices in electricity, gas and water supply section

went up also (by 5.4%), as well as prices in manufacturing (by 2.7%), especially in manufacture of basic metals (22.9%). In October 2006 the prices of sold production of industry were by 3.4% higher than in the corresponding month of 2005.

It is estimated that **prices of construction and assembly production** in October 2006 grew by 0.7% in comparison to the previous month. The highest price increase was recorded in building installation (0.9%), and the lowest – in site preparation (0.3%). Similar to the average price increase in this section was also the growth in prices of building construction; civil engineering, as well as in building completion (by 0.7% each).

In October 2006, the price increase in construction and assembly production as compared with December 2005 amounted to 3.7% (against 2.0% respectively before a year), and 4.0% as compared with the corresponding month of 2005.

In October 2006 the **prices of consumer goods and services** increased by 0.1%. Food was more expensive (by 0.8%), especially vegetables (by 8.3%). Consumers also had to pay more than in the previous month for fruit (by 2.5%), flour (by 4.2%) and bread (by 1.6%). Price increase in “milk, cheese and eggs” group, vegetable fats and sugar amounted to 0.3%. However, lower prices were recorded for poultry (by 6.8%), pork (by 1.2%) and beef (by 0.2%). Prices of non-alcoholic beverages were by 0.1% higher than in September 2006. Tobacco products cost by 0.3% more while prices of alcoholic beverages remained at the level recorded in the preceding month. There was a slight increase in prices of footwear and clothing (0.1%). Prices of housing-related goods and services increased by 0.4%, of which by 0.2% – actual rentals for housing. Prices of electricity, gas and other fuels went up by 0.6% on average, of which significantly liquid and solid fuels – by 2.0%. There was also rises in charges for hot water (by 0.8%), heating (by 0.6%) and liquid gas (by 0.7%). Prices of materials for maintenance and repair of the dwelling or house, as well as furniture and furniture elements grew by 0.4% each. Average increase in prices of health-related goods and services amounted to 0.2%. The same scale of growth was recorded in prices of pharmaceutical products and medical services, while dental services cost by 0.3% more than before a month. Prices in the scope of transport declined by 2.5% as compared with September 2006, what resulted mostly from a drop (5.0%) in prices of fuel for personal transport equipment. Cheaper were also passenger cars (by 0.4%), as well as passenger air transport services (by 5.2%). Prices connected with communication declined by 0.1%, of which Internet services – by 1.6%. Prices of goods and services related to recreation and culture were by 0.4% lower, of which domestic package holidays – by 3.7%, and audio-visual, photographic and information processing equipment – by 0.7%. Education prices went up by 0.3%. The same scale of growth was recorded in pre-school fees. Among other goods and services, insurance charges were also raised (by 0.4%).

Within the period of January – October 2006, the prices of consumer goods and services were growing faster than in the preceding year (by 1.6% against 1.1%). In the annual scale their price increase in October this year amounted to 1.2%.

In October 2006 consumer prices according to HICP index, calculated in accordance with the uniform methodology of Eurostat, remained at the level recorded in September 2006. Their year-on-year price increase in October amounted to 1.1%.

According to NBP, in October this year the **exchange rate** of EUR went down (by 1.7%), as well as that of USD (by 0.8%). In relation to the corresponding month of last year, the exchange rate of EUR dropped by 0.6% and that of USD – by 5.2%

CHANGES IN CONSUMER PRICES (in %) – MEASURE OF INFLATION

October 2006 in relation to:

September 2006

December 2005

October 2005

0.1

1.6

1.2

January–October 2006 in relation to the corresponding period of 2005

1.0

The impact of price changes in particular groups of goods and services on the total increase in consumer prices (in percentage points):

Specification	October 2006			January- -October 2006
	in relation to:			
	September 2006	December 2005	corresponding period of 2005	
Total	0.11	1.58	1.22	0.96
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	0.21	0.51	0.58	0.09
<i>Alcoholic beverages and tobacco ...</i>	0.01	0.09	0.09	0.10
<i>Clothing and footwear</i>	0.01	- 0.35	- 0.36	- 0.35
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	0.09	0.89	0.96	0.95
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	0.00	0.01	0.01	0.01
<i>Health</i>	0.01	0.05	0.06	0.07
<i>Transport</i>	- 0.21	0.02	- 0.28	0.11
<i>Communication</i>	- 0.01	0.10	0.00	- 0.06
<i>Recreation and culture</i>	- 0.02	0.13	0.02	- 0.08
<i>Education</i>	0.00	0.01	0.01	0.02
<i>Restaurants and hotels</i>	0.02	0.09	0.10	0.08
<i>Miscellaneous goods and services</i>	0.00	0.03	0.03	0.02

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH
PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES

Okresy Periods	Wskaźniki cen Price indices								
	skupu podstawowych produktów rolnych procurement of basic agricultural products					produkcji sprzedanej przemysłu ^a sold production of industry ^a			
	ziarno zbóż (bez siewnego) cereal grain (excl. sowing seed)		żywiec rzeźny animals for slaughter		mleko krowie cows' milk	ogółem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply
	pszenica wheat	żyto rye	bydło (bez cieląt) cattle (excl. calves)	trzoda chlewna pigs					

Okres poprzedni = 100
Previous period = 100

2005	X	100,3	100,8	95,8	94,3	102,0	99,9	101,4	99,7	100,8
	XI	100,6	102,5	98,9	92,4	102,4	100,1	102,7	99,9	100,0
	XII	100,4	102,2	99,4	100,1	102,8	99,3	100,0	99,2	100,0
	X-XII ..	101,8	106,0	93,3	90,1	105,1	99,6	102,4	99,2	100,9
	I	104,1	109,0	101,7	94,5	98,2	100,2	100,4	99,5	103,3
2006	II	102,7	108,4	104,8	95,2	100,3	99,9	101,6	99,8	100,0
	III	101,3	105,8	101,4	104,7	99,0	100,7	101,9	100,8	100,1
	I-III	107,2	120,9	105,1	90,6	100,8	99,9	103,1	99,1	103,4
	IV	101,4	100,9	100,3	98,5	99,4	101,5	107,2	101,1	101,7
	V	103,6	100,2	99,6	100,1	97,5	100,4	104,2	100,2	100,0
	VI	102,0	94,5	101,3	106,4	99,3	100,9	98,8	101,1	100,1
	IV-VI ..	106,2	105,6	102,5	101,8	96,9	102,6	111,8	102,1	101,8
	VII	97,4	92,5	97,0	110,3	98,9	100,7	103,5	100,6	100,0
	VIII	106,6	113,2	99,0	109,0	100,4	99,9	99,3	99,9	100,0
	IX	113,5	118,6	102,1	96,4	101,0	100,0*	100,8*	99,9*	100,0
	VII-IX ..	112,0	104,7	97,8	120,6	98,3	101,4	103,9*	101,3	100,1
	X	102,0	111,2	97,6	91,0	102,1	99,7	99,4	99,7	100,0

Grudzień roku poprzedniego = 100
December of previous year = 100

2005	X	85,8	87,0	104,0	88,2	93,5	100,8	106,3	99,8	105,1
	XI	86,3	89,2	102,9	81,5	95,7	100,9	109,2	99,6	105,1
	XII	86,7	91,2	102,2	81,7	98,6	100,2	109,2	98,8	105,1
2006	I	104,1	109,0	101,7	94,5	98,2	100,2	100,4	99,5	103,3
	II	106,9	118,2	106,6	90,0	98,5	100,1	102,0	99,3	103,3
	III	108,3	125,1	108,1	94,2	97,5	100,8	104,0	100,1	103,4
	IV	109,8	126,2	108,4	92,8	96,9	102,3	111,5	101,2	105,2
	V	113,8	126,5	108,0	92,9	94,5	102,8	116,2	101,4	105,2
	VI	116,1	119,5	109,4	98,8	93,8	103,7	114,8	102,6	105,3
	VII	113,1	110,5	106,1	109,0	92,8	104,4	118,9	103,2	105,3
	VIII	120,6	125,1	105,0	118,8	93,2	104,3	118,0	103,1	105,4
	IX	136,9	148,4	107,2	114,5	94,1	104,3*	119,0*	103,0*	105,4
	X	139,6	165,0	104,6	104,2	96,1	104,0	118,3	102,7	105,4

Analogiczny okres roku poprzedniego = 100
Corresponding period of previous year = 100

2005	X	83,9	86,2	103,2	83,8	99,7	99,1	103,2	97,9	105,0
	XI	86,1	88,1	102,8	79,1	98,4	99,6	106,1	98,3	105,0
	XII	86,7	91,2	102,2	81,7	98,6	100,2	109,2	98,8	105,1
	X-XII ..	85,3	88,1	102,7	81,6	98,9	99,6	106,1	98,3	105,0
	I-XII ..	77,8	78,6	119,5	91,5	106,4	100,7	105,6	99,7	103,8
2006	I	91,2	102,2	102,9	88,3	97,9	100,3	105,0	99,0	106,3
	II	95,1	112,0	101,4	82,1	99,1	100,7	107,3	99,4	106,2
	III	98,7	118,9	100,3	85,9	99,1	100,9	109,2	99,5	106,0
	I-III	95,2	111,3	101,6	85,4	98,7	100,6	107,2	99,3	106,2
	IV	103,6	123,4	100,2	92,8	100,3	101,7	116,3	99,8	107,7
	V	107,5	125,7	99,7	93,5	100,5	102,3	121,1	100,2	107,6
	VI	114,2	121,8	98,9	96,6	100,2	103,0	117,4	101,3	107,1
	IV-VI ..	108,3	124,2	99,6	94,3	100,3	102,3	118,3	100,4	107,4
	VII	108,7	125,3	97,0	98,5	100,2	103,5	121,4	101,7	106,3
	VIII	126,0	137,6	97,1	102,1	101,0	103,3	122,2	101,5	106,3
	IX	138,6	156,6	101,1	99,8	101,1	103,6	124,0*	101,7	106,2*
	VII-IX ..	129,8	141,7	98,3	100,3	100,8	103,5	122,5*	101,6	106,3
	I-IX	115,0	127,4	100,1	92,5	99,8	102,2*	116,0*	100,5	106,6
	X	140,9	172,7	103,0	96,3	101,1	103,4	121,5	101,7	105,4
	I-X	117,5	131,2	100,2	92,9	99,9	102,3	116,6	100,6	106,5

^a W ostatnim okresie sprawozdawczym – dane nieostateczne.
^a End of reporting period – non-final data.

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH (cd.)

PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES (cont.)

Okresy Periods	Wskaźniki cen Price indices							
	produkcji budowlano- montażowej ^a <i>construction and assembly production^a</i>	usług transportu, gospodarki magazynowej i łączności <i>transport, storage and communication</i>			towarów i usług konsumpcyj- nych <i>consumer goods and services</i>	żywność, napoje bezalkoholowe i alkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>food, non-alcoholic and alcoholic beverages, tobacco</i>		
		ogółem <i>total</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transport and storage</i>	poczta i telekomu- nikacja <i>post and telecommunic- ations</i>		ogółem <i>total</i>	żywność i napoje bezalkoholowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alko- holowe i wy- roby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>

Okres poprzedni = 100
Previous period = 100

2005	X	100,1	100,0	100,0	99,8	100,4	100,8	100,9	100,1
	XI	100,1	99,9	100,1	99,7	99,8	99,7	99,7	100,0
	XII	100,1	100,0	100,0	99,9	99,8	100,0	100,0	100,0
	X-XII ...	100,5	99,9	100,3	99,4	100,4	100,8	100,9	100,2
2006	I	100,1	100,0	100,2	99,7	100,2	100,3	100,3	100,1
	II	100,1	100,2	100,2	100,3	100,0	100,2	100,3	99,9
	III	100,2	100,2	100,2	100,1	99,9	99,8	99,8	99,9
	I-III	100,3	100,1	100,4	99,7	100,0	100,5	100,6	100,0
	IV	100,3	100,1	100,2	99,8	100,7	100,5	100,7	100,0
	V	100,3	100,2	100,3	100,0	100,5	101,1	101,3	100,2
	VI	100,4	100,2	100,3	100,1	99,7	99,1	98,9	100,3
	IV-VI ...	100,8	100,4	100,7	100,0	100,9	101,0	101,1	100,2
	VII	100,4	100,2	100,4	100,0	100,0	98,8	98,5	100,3
	VIII	100,5	100,0	100,1	99,8	100,3	100,6	100,7	100,4
	IX	100,7*	100,1	100,0	100,2	100,2	100,6	100,6	100,2
	VII-IX ..	101,3	100,4	100,7	100,0	100,2	99,2	98,9	100,9
	X	100,7	.	.	100,1	100,7	100,8	100,8	100,1

Grudzień roku poprzedniego = 100
December of previous year = 100

2005	X	102,0	100,7	102,1	98,7	101,1	99,7	99,0	102,8
	XI	102,1	100,6	102,2	98,4	100,9	99,4	98,7	102,8
	XII	102,3	100,6	102,2	98,3	100,7	99,4	98,7	102,8
2006	I	100,1	100,0	100,2	99,7	100,2	100,3	100,3	100,1
	II	100,2	100,2	100,4	100,0	100,2	100,5	100,6	100,0
	III	100,4	100,4	100,6	100,1	100,1	100,3	100,4	99,9
	IV	100,7	100,5	100,8	99,9	100,8	100,9	101,1	99,9
	V	101,0	100,7	101,1	99,9	101,3	102,0	102,4	100,1
	VI	101,4	100,9	101,4	100,0	101,0	101,1	101,3	100,5
	VII	101,8	101,1	101,8	100,0	101,0	99,9	99,7	100,8
	VIII	102,3	101,1	101,9	99,8	101,3	100,6	100,4	101,1
	IX	103,0*	101,2	101,9	100,0	101,5	101,1	101,1	101,4
	X	103,7	.	.	.	101,6	101,8	101,9	101,5

Analogiczny okres roku poprzedniego = 100
Corresponding period of previous year = 100

2005	X	102,3	100,5	102,1	98,6	101,6	101,1	100,8	102,8
	XI	102,3	100,6	102,2	98,6	101,0	100,0	99,5	102,8
	XII	102,3	100,6	102,2	98,3	100,7	99,4	98,7	102,8
	X-XII ...	102,3	100,6	102,2	98,5	101,1	100,2	99,6	102,8
2006	I-XII ...	103,1	100,9	102,0	99,5	102,1	102,2	102,1	102,7
	I	102,3	100,6	102,4	98,3	100,6	99,7	99,1	102,7
	II	102,2	100,8	102,3	98,8	100,7	100,3	99,8	102,5
	III	102,2	101,0	102,5	99,1	100,4	99,8	99,3	102,1
	I-III	102,2	100,8	102,4	98,7	100,6	99,9	99,4	102,4
	IV	102,2	100,9	102,3	99,0	100,7	99,8	99,4	101,6
	V	102,3	101,1	102,4	99,3	100,9	100,1	99,8	101,3
	VI	102,5	101,2	102,5	99,4	100,8	99,8	99,5	101,2
	IV-VI ...	102,3	101,0	102,4	99,2	100,8	99,9	99,6	101,4
	VII	102,6	101,0	102,3	99,2	101,1	100,4	100,2	101,2
	VIII	102,9	100,9	102,2	99,1	101,6	101,7	101,8	101,4
	IX	103,4*	100,9	102,0	99,5	101,6	102,2	102,4	101,4
	VII-IX ..	103,0*	100,9	102,2	99,1	101,4	101,4	101,4	101,3
	I-IX	102,5	100,9	102,3	99,1	100,9	100,4	100,1	101,7
	X	104,0	.	.	.	101,2	102,1	102,2	101,5
	I-X	102,7	.	.	.	101,0	100,6	100,3	101,7

^a W ostatnim okresie sprawozdawczym – dane nieostateczne.
^a End of reporting period – non-final data.

TABL. 1. WSKAŹNIKI CEN PODSTAWOWYCH KATEGORII EKONOMICZNYCH (dok.)
PRICE INDICES OF MAIN ECONOMIC CATEGORIES

Okresy Periods	Wskaźniki cen (dok.) <i>Price indices</i>						Terms of trade ^a	Dynamika kursów walut obcych ^b <i>Dynamics of exchange rates of foreign currencies ^b</i>	
	mieszkanie <i>dwelling</i>			zharmonizowany wskaźnik cen konsumpcyjnych <i>harmonized index of consumer prices</i>	transakcyjnych w handlu zagranicznym ^a <i>transaction price indices in foreign trade ^a</i>			dolar amerykański <i>USD</i>	euro <i>EUR</i>
	ogółem <i>total</i>	użytkowanie mieszkań i nośniki energii <i>housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego <i>furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>		import <i>imports</i>	export <i>exports</i>			

Okres poprzedni = 100
Previous period = 100

2005	X	100,5	100,7	100,0	100,3	97,5	98,1	100,6	102,0	100,0
	XI	100,2	100,2	100,1	99,8	101,7	100,2	98,5	103,3	101,2
	XII	100,1	100,1	100,0	99,7	97,7	100,6	103,0	96,6	97,1
2006	X-XII ...	100,9	101,0	100,1	100,3	98,3	98,1	99,8	100,0	97,4
	I	101,3	101,6	100,1	100,1	100,9	98,8	97,9	97,2	99,2
	II	100,1	100,2	100,0	100,0	104,3*	100,9	96,7*	100,5	99,2
	III	100,0	100,0	100,0	100,1	96,2	100,8	104,8	101,5	102,1
	I-III	101,5	101,8	100,1	99,7	101,6	100,1*	98,5*	96,8	97,8
	IV	101,1	101,3	100,0	100,7	105,2*	105,0	99,8*	99,2	101,2
	V	100,0	100,0	100,0	100,5	99,0	97,5*	98,5*	95,3	99,4
	VI	100,0	100,0	100,0	99,9	100,3	99,6*	99,3*	104,0	103,1
	IV-VI ...	101,2	101,4	100,0	101,4	103,4*	103,8	100,4*	98,5	102,9
	VII	100,1	100,1	99,9	99,9	102,7	106,3*	103,5*	99,3	99,5
	VIII	100,2	100,2	100,0	100,3	98,3	94,7	96,3	96,7	97,6
	IX	100,3	100,3	100,0	100,1	.	.	.	102,3	101,8
	VII-IX ..	100,3	100,4	100,0	100,2	.	.	.	98,9	100,3
	X	100,4	100,4	100,1	100,0	.	.	.	99,2	98,3

Grudzień roku poprzedniego = 100
December of previous year = 100

2005	X	102,5	103,1	100,2	101,3	102,3	102,6	100,3	105,3	94,7
	XI	102,8	103,3	100,3	101,1	104,0	102,8	98,8	108,8	95,9
	XII	102,8	103,4	100,3	100,8	101,6	103,4	101,8	105,1	93,1
2006	I	101,3	101,6	100,1	100,1	100,9	98,8	97,9	97,2	99,2
	II	101,4	101,7	100,1	100,1	105,2*	99,7	94,8*	97,6	98,4
	III	101,5	101,8	100,1	100,2	101,2*	100,5	99,3*	99,1	100,5
	IV	102,5	103,1	100,0	100,9	106,5*	105,5	99,1*	98,4	101,6
	V	102,6	103,2	100,1	101,4	105,4*	102,9*	97,6*	93,8	101,0
	VI	102,6	103,2	100,1	101,3	105,7*	102,5*	97,0*	97,5	104,2
	VII	102,7	103,3	100,0	101,2	108,6*	109,0*	100,4*	96,8	103,7
	VIII	102,9	103,5	100,0	101,5	106,8	103,2	96,6	93,7	101,2
	IX	103,2	103,9	100,0	101,6	.	.	.	95,8	103,0
	X	103,5	104,3	100,2	101,6	.	.	.	95,1	101,2

Analogiczny okres roku poprzedniego = 100
Corresponding period of previous year = 100

2005	X	102,8	103,3	100,3	101,6	94,7	90,8	95,9	94,2	90,8
	XI	102,8	103,3	100,3	101,1	98,7	96,0	97,3	102,6	93,2
	XII	102,8	103,4	100,3	100,8	101,5	103,5	102,0	105,1	93,1
2006	X-XII ...	102,8	103,3	100,3	101,2	99,2	96,3	97,1	100,4	92,3
	I-XII ...	103,3	103,7	101,3	102,2	95,8	95,9	100,1	88,5	88,8
	I	103,2	103,9	100,3	100,9	93,0	95,4	102,6	101,8	93,7
	II	103,2	103,9	100,2	100,9	100,2*	94,6	94,4*	103,7	95,2
	III	103,2	103,9	100,1	100,9	100,9	100,4*	99,5*	105,7	96,4
	I-III	103,2	103,9	100,2	100,8	98,2	96,9	98,7	103,7	95,1
	IV	104,3	105,3	100,1	101,2	104,7	102,2*	97,6*	99,8	94,4
	V	104,3	105,3	100,1	101,5	102,9	102,5	99,6	92,7	93,1
	VI	104,3	105,2	100,1	101,5	107,6	100,3*	93,2*	95,0	98,9
	IV-VI ...	104,3	105,3	100,1	101,4	105,1	101,6	96,7	95,8	95,4
	VII	103,9	104,8	100,1	101,4	104,1*	106,1	101,9*	92,6	97,6
	VIII	104,0	104,9	100,2	101,7	106,4	102,7	96,5	92,6	96,4
	IX	104,1	105,0	100,1	101,4	.	.	.	97,5	101,2
	VII-IX ..	104,0	104,9	100,1	101,5	.	.	.	94,2	98,3
	I-IX	103,8	104,7	100,1	101,2	.	.	.	97,7	96,3
	X	103,9	104,7	100,2	101,1	.	.	.	94,8	99,4
	I-X	103,8	104,7	100,2	101,3	.	.	.	97,4	96,6

^a W 2006 r. - dane nieostateczne. ^b Na podstawie danych NBP.
^a In 2006 - non-final data. ^b According to NBP data.

TABL. 2. CENY WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PRICES OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	IX 2006	X 2006		
	w złotych <i>in zł</i>		IX 2006 = 100	X 2005 = 100

Ceny skupu
Procurement prices

Ziarno zbóż (bez siewnego) - za 1 dt: <i>Cereal grain (excl. sowing seed)</i> - per dt:				
pszenicy <i>wheat</i>	49,38	50,37	102,0	140,9
żyta <i>rye</i>	42,56	47,33	111,2	172,7
Ziemniaki - za 1 dt <i>Potatoes - per dt</i>	24,52	18,38	75,0	93,1
Żywiec rzeźny (w wadze żywej) - za 1 kg: <i>Animals for slaughter (in live weight)</i> - per kg:				
bydło (bez cieląt) <i>cattle (excl. calves)</i>	4,15	4,05	97,6	103,0
trzoda chlewna <i>pigs</i>	4,12	3,75	91,0	96,3
drób <i>poultry</i>	3,06	2,93	95,9	94,7
Mleko krowie - za 1 hl <i>Cows' milk - per hl</i>	91,18	93,06	102,1	101,1

Ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach
Prices received by farmers on market-places

Ziarno zbóż - za 1 dt: <i>Cereal grain - per dt:</i>				
pszenicy <i>wheat</i>	58,07	59,56	102,6	138,6
żyta <i>rye</i>	47,68	51,25	107,5	154,2
Ziemniaki - za 1 dt <i>Potatoes - per dt</i>	102,74	92,90	90,4	153,5
Zwierzęta gospodarskie - za 1 szt: <i>Livestock - per head:</i>				
krowa dojna <i>dairy cow</i>	2266	2178	96,1	103,3
jałówka 1- roczna <i>one-year heifer</i>	1414	1392	98,4	109,8
prosię na chów <i>piglet</i>	103,99	96,61	92,9	75,9
Żywiec rzeźny - za 1 kg: <i>Animals for slaughter - per kg:</i>				
bydło (bez cieląt) ^a <i>cattle (excl. calves)^a</i>	4,24	4,21	99,3	101,0
trzoda chlewna <i>pigs</i>	3,99	3,91	98,0	97,0

^a Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.

^a Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 3. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100
OGÓŁEM	100,7	99,9	100,0	104,3	103,6	102,2
TOTAL						
GÓRNICTWO	103,5	99,3	100,8	119,0	124,0	116,0
MINING AND QUARRYING						
w tym: of which:						
Górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	102,8	99,4	101,5	103,4	102,2	95,5
Mining of coal and lignite; extraction of peat						
Górnictwo rud metali	105,3	98,8	100,2	153,8	182,9	176,8
Mining of metal ores						
Pozostałe górnictwo	100,7	100,7	101,4	102,5	103,9	101,8
Other mining and quarrying						
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE	100,6	99,9	99,9	103,0	101,7	100,5
MANUFACTURING						
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	100,5	101,4	100,3	102,6	101,1	98,7
Manufacture of food products and beverages						
Produkcja wyrobów tytoniowych	103,3	102,6	98,6	105,2	105,5	97,6
Manufacture of tobacco products						
Włókiennictwo	99,5	99,2	100,5	99,5	98,5	98,1
Manufacture of textiles						
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	99,8	99,9	100,2	101,9	103,3	101,7
Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ						
Produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	101,5	99,8	100,5	101,9	102,0	101,9
Processing of leather and manufacture of leather products ^Δ						
Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	100,0	100,0	100,4	102,2	102,4	100,0
Manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ						
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	100,3	99,8	100,6	104,8	103,9	100,7
Manufacture of pulp and paper ^Δ						
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	99,2	99,7	102,1	96,9	97,0	97,1
Publishing, printing and reproduction of recorded media						
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	104,6	96,5	91,9	107,1	95,9	113,2
Manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ						
Produkcja wyrobów chemicznych	100,0	99,9	100,6	103,4	103,4	101,1
Manufacture of chemicals and chemical products						

Δ Nazwa skrócona; patrz str. 16.
Δ Abbreviated name; see p. 16.

TABL. 3. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ PRZEMYSŁU (dok.)

PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>		XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100	
PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE (dok.) MANUFACTURING						
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	100,1	99,6	101,8	103,0	103,7	100,9
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	100,8	100,0	101,1	103,2	102,2	98,5
Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	101,5	102,1	102,2	122,1	122,2	106,7
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products</i> ^Δ	100,7	99,5	101,0	103,0	102,9	100,5
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>	99,3	100,0	100,1	99,9	98,5	98,1
Produkcja maszyn biurowych i komputerów <i>Manufacture of office machinery and computers</i>	99,2	97,9	98,7	92,2	93,3	96,7
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	99,1	100,3	100,3	107,6	108,6	106,1
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	98,9	99,1	99,1	89,1	88,6	89,4
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	100,6	100,8	97,9	99,0	97,9	97,4
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	99,8	99,4	100,4	98,2	98,6	96,1
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	99,9	99,1	100,6	99,3	99,3	99,8
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>	99,4	99,4	100,4	99,0	98,9	98,6
Przetwarzanie odpadów <i>Recycling</i>	101,7	102,2	99,8	112,4	107,9	112,1
WYTWARZANIE I ZAOPATRYWANIE W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, GAZ, WODĘ ELECTRICITY, GAS AND WATER SUPPLY	100,0	100,0	100,0	105,4	106,2	106,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>	100,0	100,0	100,0	105,5	106,5	106,9
Pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody <i>Collection, purification and distribution of water</i>	100,0	100,0	100,0	102,7	102,7	103,0

Δ Nazwa skrócona; patrz str. 16.

Δ Abbreviated name; see p. 16.

TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH^a
PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS^a

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100	
Węgiel kamienny Hard coal	102,1	99,7	101,3	100,9	99,7	92,7
Węgiel brunatny (lignit)..... Lignite	111,3	96,1	103,0	118,0	112,4	106,5
Kamień naturalny Natural stone	99,6	99,9	100,7	99,1	98,4	100,3
Żwir, piasek i gliny Gravel, sand and clay	101,0	101,0	101,4	105,4	105,6	102,6
Minerały chemiczne i minerały do produkcji nawozów Chemical minerals and minerals for fertilizer production	101,1	99,7	102,9	98,9	100,9	94,2
Sól Salt	100,4	101,6	107,0	108,4	121,1	114,0
Mięso świeże i wyroby z mięsa Meat and meat products	102,5	102,8	98,7	104,2	98,3	94,9
Wyroby mleczarskie Milk-based products	99,4	100,1	100,9	98,8	100,4	98,8
Artykuły spożywcze, pozostałe Other food products	99,8	101,1	100,3	102,6	101,0	96,3
Napoje Beverages	98,1	101,3	99,9	101,9	101,4	100,3
Wyroby tytoniowe Tobacco	101,1	101,8	100,3	108,1	108,0	102,7
Przędza włókiennicza i nici Textile yarn and threads	99,4	97,6	102,5	99,3	100,1	98,2
Tkaniny Fabric	100,6	101,6	100,1	101,0	98,5	95,9
Wyroby włókiennicze gotowe, z wyłączeniem odzieży Ready textile products, excluding clothing	99,3	99,7	100,8	101,4	102,4	98,9
Odzież i dodatki odzieżowe, z wyłączeniem odzieży ze skóry Clothing and clothing additions, excluding leather clothing	99,7	100,2	100,1	100,2	101,8	100,1
Obuwie Footwear	103,1	100,9	100,5	103,0	102,6	101,4
Drewno pilowane, strugane lub impregnowane Sawn, shaped or impregnated wood	100,4	99,4	100,1	100,6	100,7	100,2

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.

^a See "Methodological notes", p. 13.

TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH^a (cd.)PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100	
Fornir; płyty laminowane, płyty wiórowe, płyty pilśniowe oraz pozostałe rodzaje płyt i desek; sklejka <i>Veneer; laminated boards, particle boards, fibreboards, and other kinds of boards; plywood</i>	100,3	99,9	100,9	105,1	105,6	100,0
Wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa <i>Carpenter's products for construction</i>	99,9	99,5	99,6	99,9	99,6	98,8
Masa włóknista, papier i tektura <i>Fibre mass, paper and cardboard</i>	100,3	99,6	101,2	108,2	108,3	101,7
Wyroby z papieru i tektury <i>Paper and cardboard products</i>	99,6	99,2	100,8	103,1	102,2	100,7
Książki, gazety i pozostałe druki oraz zapisane nośniki informacji <i>Books, newspapers, prints and recorded media</i>	101,3	97,9	104,1	98,8	97,7	96,1
Produkty rafinacji ropy naftowej <i>Products of crude oil refining</i>	103,9	96,8	92,7	108,1	96,7	114,8
Chemikalia podstawowe <i>Basic chemicals</i>	100,9	99,2	101,7	108,6	107,9	104,4
Wyroby farmaceutyczne <i>Pharmaceutical products</i>	101,8	101,4	99,3	100,2	99,4	99,4
Gliceryna; mydło; środki piorące, czyszczące i polerujące; wyroby kosmetyczne i toaletowe <i>Glycerine; soap; washing, cleaning and polish agents; beauty and toilet products</i>	98,9	98,7	99,1	98,4	100,2	97,6
Wyroby z tworzyw sztucznych <i>Artificial products</i>	100,3	99,5	102,1	103,1	103,9	99,4
Szkło i wyroby ze szkła <i>Glass and glass products</i>	101,0	98,7	100,9	100,4	98,2	97,2
Cement, wapno i gips <i>Cement, lime and gypsum</i>	101,3	100,1	100,2	108,3	105,0	98,4
Wyroby z betonu, gipsu i cementu <i>Concrete, gypsum and cement products</i>	99,9	101,5	101,2	101,7	100,3	97,0
Żeliwo, stal i żelazostopy <i>Cast iron, steel and ferroalloys</i>	103,0	102,2	102,2	119,6	116,9	98,0
Metale szlachetne i metale nieżelazne <i>Precious metals and non-iron metals</i>	103,3	99,5	99,9	153,2	171,0	157,6

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.^a See "Methodological notes", p. 13.

TABL. 4. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYROBÓW PRZEMYSŁOWYCH^a (dok.)PRICE INDICES OF SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY PRODUCTS^a

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100	
Wyroby nożownicze, narzędzia i drobne wyroby metalowe ogólnego przeznaczenia	101,2	100,4	100,9	103,9	106,7	102,7
<i>Knife products, tools and small metal products for general using</i>						
Wyroby metalowe gotowe pozostałe	99,4	97,9	100,7	104,0	103,7	101,3
<i>Other ready metal products</i>						
Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa	101,2	98,9	101,1	102,3	102,3	100,2
<i>Agricultural and forestry machines</i>						
Maszyny specjalnego przeznaczenia pozostałe	99,9	100,2	99,7	99,4	98,5	98,9
<i>Other machines of special using</i>						
Sprzęt gospodarstwa domowego, gdzie indziej niesklasyfikowany	100,0	99,6	100,4	101,0	101,7	99,3
<i>Household equipment n.e.c.</i>						
Druty i przewody izolowane	97,8	100,8	99,2	126,4	136,7	128,8
<i>Isolated wires</i>						
Sprzęt oświetleniowy i lampy elektryczne	98,9	99,5	101,3	96,3	96,5	96,8
<i>Lighting equipment and electric lamps</i>						
Sprzęt elektryczny, gdzie indziej niesklasyfikowany	100,9	100,0	101,0	98,9	98,2	94,9
<i>Electric equipment n.e.c.</i>						
Odbiorniki telewizyjne i radiowe; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku i obrazu oraz akcesoria do nich ...	99,4	98,0	100,6	90,5	90,8	91,2
<i>TV and radio sets; equipment for recording and reproduction of sound and picture and accessories</i>						
Sprzęt medyczny i chirurgiczny oraz przyrządy ortopedyczne <i>Medical and surgical equipment and orthopaedic instruments</i>	100,5	99,3	99,4	98,9	99,4	98,5
Instrumenty i przyrządy pomiarowe, kontrolne, nawigacyjne i podobne instrumenty i przyrządy	99,8	100,6	99,1	97,0	96,0	96,1
<i>Measuring, control and navigation instruments and apparatus as well as similar instruments and apparatus</i>						
Pojazdy samochodowe	98,9	98,8	101,1	98,6	97,2	91,8
<i>Motor vehicles</i>						
Części i akcesoria do pojazdów samochodowych i ich silników	100,2	98,9	99,8	96,6	95,7	94,2
<i>Parts and accessories for motor vehicles and their motors</i>						
Meble	99,4	99,8	100,2	99,1	98,6	98,6
<i>Furniture</i>						
Woda; pobór, oczyszczanie i rozprowadzanie wody	100,0	100,1	100,3	102,1	102,1	102,1
<i>Water; collection, purification and distribution of water</i>						

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 7.^a See "Methodological notes", p. 13.

TABL. 5. CENY PRODUCENTÓW NIEKTÓRYCH WYROBÓW SPOŻYWCZYCH^a
PRODUCER PRICES OF SOME FOOD PRODUCTS^a

Wyszczególnienie Specification	VIII 2006	IX 2006	X 2006
	w złotych in zł		
Chleb pszenno-żytni - za 1 kg	2,28	2,39	2,43
<i>Wheat-rye bread - per kg</i>			
Mąka pszenna "Poznańska", workowana - za 1 kg	0,83	1,00	0,99
<i>Wheat flour "Poznańska", in sacks - per kg</i>			
Kasza jęczmienna "Mazurska" - za 1 kg	1,03	1,08	1,11
<i>Pearl-barley "Mazurska" - per kg</i>			
Mięso wołowe z kością (rostbef) - za 1 kg	15,32	15,36	15,35
<i>Beef meat, bone-in (roast beef) - per kg</i>			
Mięso wołowe bez kości (z udźca) - za 1 kg	19,76	19,96	19,93
<i>Beef meat, boneless (gammon) - per kg</i>			
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - za 1 kg	12,84	12,88	12,51
<i>Pork meat, bone-in (centre loin) - per kg</i>			
Kurczęta patroszone - za 1 kg	5,11	4,34	4,08
<i>Disembowelled chicken - per kg</i>			
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg	16,16	16,24	16,17
<i>Pork ham, boiled - per kg</i>			
Kielbasa "Toruńska" - za 1 kg	9,33	9,36	9,24
<i>Sausage "Toruńska" - per kg</i>			
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg	9,82	9,82	9,76
<i>Filets of hake, frozen - per kg</i>			
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5% - za 1 l	1,32	1,32	1,32
<i>Cows' milk, fat content 3-3.5% - per l</i>			
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg	7,17	7,20	7,24
<i>Semi-fat cottage cheese - per kg</i>			
Jaja kurze świeże - za 1 szt	0,18	0,19	0,19
<i>Hen eggs, fresh - per piece</i>			
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 1 kg	11,32	11,40	11,53
<i>Fresh butter, fat content 82.5% - per kg</i>			
Sok jabłkowy - za 1 l	1,49	1,55	1,54
<i>Apple juice - per l</i>			
Cukier biały kryształ, workowany - za 1 kg	2,80	2,78	2,71
<i>White sugar, crystallized, in sacks - per kg</i>			

^a Patrz "Uwagi metodologiczne", str. 8.

^a See "Methodological notes", p. 13.

TABL. 6. WSKAŹNIKI CEN PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ
PRICE INDICES OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100
OGÓŁEM TOTAL	100,4	100,5	100,7	103,0	103,4	102,5
Przygotowanie terenu pod budowę	100,6	100,4	100,4	103,8	102,4	102,9
Site preparation						
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ	100,3	100,5	100,7	102,9	103,1	102,2
Building of constructions; civil engineering ^Δ						
Wykonywanie instalacji budowlanych	100,7	100,8	100,9	104,3	105,7	104,5
Building installation						
Wykonywanie robót budowlanych wykończeniowych	100,1	100,3	100,4	101,8	102,7	103,6
Building completion						
Wynajem sprzętu budowlanego i burzącego z obsługą operatorską	101,1	101,0	100,8	105,9	106,4	105,6
Renting of construction or demolition equipment with operator						

Δ Nazwa skrócona; patrz str. 16.
Δ Abbreviated name; see p. 16.

TABL. 7. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU, GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ I ŁĄCZNOŚCI
PRICE INDICES OF TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100
OGÓŁEM TOTAL	100,2	100,0	100,1	101,2	100,9	100,9
TRANSPORT LĄDOWY I RUROCIĄGOWY LAND AND PIPELINE TRANSPORT	100,0	100,1	100,0	101,0	101,7	102,2
w tym: of which:						
Transport kolejowy	100,0	100,2	100,0	100,5	100,6	100,4
Transport via railways						
transport pasażerski	100,0	100,6	100,0	101,2	101,2	100,7
passenger transport						
transport towarowy	100,0	100,0	100,0	100,3	100,3	100,3
freight transport						
Transport lądowy pozostały	100,1	100,1	100,1	101,5	102,6	103,8
Other land transport						
w tym: of which:						
transport lądowy pasażerski, rozkładowy pozostały	100,1	100,2	100,2	101,2	102,1	103,3
other scheduled passenger land transport						
działalność taksówek osobowych	100,2	100,2	100,2	101,0	101,5	101,7
taxi operation						
transport lądowy pasażerski, pozostały	100,0	100,0	100,5	101,5	103,4	104,9
other land passenger transport						
transport drogowy towarów	100,0	100,1	100,0	101,7	102,8	104,2
freight transport by road						

TABL. 7. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU, GOSPODARKI MAGAZYNOWEJ I ŁĄCZNOŚCI (dok.)
PRICE INDICES OF TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100	
TRANSPORT WODNY WATER TRANSPORT	100,5	99,5	100,0	100,1	99,8	100,0
Transport wodny morski i przybrzeżny	100,5	99,6	100,0	100,2	99,8	100,0
<i>Sea and coastal water transport</i>						
transport pasażerski	99,7	100,2	98,6	98,4	99,1	100,2
<i>passenger transport</i>						
transport towarowy	100,5	99,5	100,0	100,2	99,9	100,0
<i>freight transport</i>						
Transport wodny śródlądowy	99,8	99,5	100,0	98,9	98,9	99,0
<i>Inland water transport</i>						
transport pasażerski	100,3	100,4	100,2	101,9	102,1	101,0
<i>passenger transport</i>						
transport towarowy	99,8	99,4	100,0	98,8	98,7	98,9
<i>freight transport</i>						
TRANSPORT LOTNICZY AIR TRANSPORT	100,0	100,0	100,0	102,3	102,3	102,0
DZIAŁALNOŚĆ WSPOMAGAJĄCA TRANSPORT; DZIAŁALNOŚĆ ZWIĄZANA Z TURYSTYKĄ AUXILIARY TRANSPORT ACTIVITIES; TOURISM ORGANIZATION ^Δ	100,8	100,1	99,9	102,9	102,6	102,8
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów	100,2	100,3	100,2	102,4	103,2	102,9
<i>Cargo handling and storage</i>						
przeładunek towarów	100,5	100,3	100,4	103,6	104,4	103,9
<i>cargo handling</i>						
magazynowanie i przechowywanie towarów	100,0	100,3	100,0	101,6	102,2	102,2
<i>storage and warehousing</i>						
Działalność wspomagająca transport, pozostała	100,6	99,9	100,5	102,2	101,9	101,2
<i>Other supporting transport activities</i>						
działalność wspomagająca transport lądowy, pozostała	100,6	100,0	100,8	102,2	102,1	101,4
<i>other supporting land transport activities</i>						
działalność wspomagająca transport wodny, pozostała	100,4	99,8	99,6	101,1	101,5	100,7
<i>other supporting water transport activities</i>						
działalność wspomagająca transport lotniczy, pozostała	100,6	99,7	100,0	102,3	101,4	100,5
<i>other supporting air transport activities</i>						
Działalność związana z turystyką	103,7	100,5	96,6	105,5	102,3	103,8
<i>Activities of travel agencies and tour operators; tourist assistance activities n.e.c.</i>						
Działalność agencji transportowych	100,4	100,1	100,2	103,0	103,1	104,0
<i>Activities of other transport agencies</i>						
POCZTA I TELEKOMUNIKACJA POST AND TELECOMMUNICATIONS	100,0	99,8	100,2	100,0	99,5	99,1
Działalność pocztowa i kurierska	100,0	100,0	100,0	102,6	102,7	102,7
<i>Post and courier activities</i>						
działalność operatora publicznego	100,0	100,0	100,0	102,7	102,7	102,7
<i>national post activities</i>						
działalność pocztowa podmiotów innych niż operator publiczny	99,8	100,2	100,1	100,8	101,5	102,1
<i>courier activities other than national post activities</i>						
Telekomunikacja	100,0	99,8	100,3	99,5	98,9	98,3
<i>Telecommunications</i>						

^Δ Nazwa skrócona; patrz str. 16.

^Δ Abbreviated name; see p. 16.

TABL. 8. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU W ZAKRESIE PRZEWOZU PASAŻERÓW^a
PRICE INDICES OF PASSENGER TRANSPORT^a

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VII 2006	VIII 2006	IX 2006		I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>		XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100

Transport kolejowy
Railway transport

Przewozy pasażerów ogółem	100,0	100,7	100,0	101,4	101,4	100,8
<i>Passenger transport total</i>						
pociągami osobowymi	100,0	100,6	100,0	102,3	102,3	101,7
<i>by slow trains</i>						
bilety jednorazowe	100,0	100,6	100,0	100,6	100,6	100,3
<i>single use tickets</i>						
bilety miesięczne	100,0	100,4	100,0	107,9	107,9	106,7
<i>monthly tickets</i>						
normalne	100,0	100,4	100,0	107,9	107,9	106,7
<i>full fare tickets</i>						
ulgowe	100,0	100,4	100,0	107,9	107,9	106,7
<i>reduced fare tickets</i>						
pociągami pospiesznymi	100,0	100,8	100,0	100,8	100,8	100,2
<i>by fast trains</i>						

Transport samochodowy międzymiastowy
Inter-urban motor transport

Przewozy pasażerów ogółem	100,2	100,2	100,5	101,7	103,7	105,3
<i>Passenger transport total</i>						
w regularnej komunikacji autobusowej	100,2	100,2	100,5	101,4	103,2	104,7
<i>in scheduled bus transportation</i>						
bilety jednorazowe:						
<i>single use tickets:</i>						
autobusy zwykłe	100,3	100,1	100,3	101,4	103,2	104,8
<i>slow buses</i>						
autobusy pospieszne	100,1	100,1	100,2	101,6	102,3	102,8
<i>fast buses</i>						
bilety miesięczne:						
<i>monthly tickets:</i>						
normalne	100,2	100,2	100,5	101,4	103,1	104,7
<i>full fare tickets</i>						
ulgowe	100,2	100,2	100,5	101,5	103,3	104,8
<i>reduced fare tickets</i>						
w nieregularnej komunikacji autobusowej	100,0	100,1	100,5	102,6	105,1	107,4
<i>in non-scheduled bus transportation</i>						

^a Podstawę do obliczeń stanowiły ceny (bez VAT) zawarte w obowiązujących cennikach (nie uwzględniono dotacji do usług w transporcie kolejowym).
^a The basis for calculation were prices (excl. VAT) from the price-lists (excl. subsidies related to services in railway transport).

TABL. 8. WSKAŹNIKI CEN USŁUG TRANSPORTU W ZAKRESIE PRZEWOZU PASAŻERÓW^a (dok.)
PRICE INDICES OF PASSENGER TRANSPORT^a

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100

Transport lotniczy
Air transport

Przewozy pasażerów ogółem	100,0	100,0	100,0	102,3	102,3	102,0
Passenger transport total						
w komunikacji krajowej	100,0	100,0	100,0	107,3	107,3	104,9
in domestic traffic						
w komunikacji międzynarodowej	100,0	100,0	100,0	101,2	101,2	101,4
in international traffic						

^a Podstawę do obliczeń stanowiły ceny (bez VAT) zawarte w obowiązujących cennikach (nie uwzględniono dotacji do usług w transporcie kolejowym).
^a The basis for calculation were prices (excl. VAT) from the price-lists (excl. subsidies related to services in railway transport).

TABL. 9. WSKAŹNIKI CEN NIEKTÓRYCH USŁUG ŁĄCZNOŚCI^a
PRICE INDICES OF SOME COMMUNICATION SERVICES^a

Wyszczególnienie Specification	VII 2006	VIII 2006	IX 2006			I-IX 2006
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	IX 2005 = = 100	I-IX 2005 = = 100
Usługi pocztowe	100,0	100,0	100,0	102,7	102,7	102,7
Postal services						
Usługi telefonii stacjonarnej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fixed line telephone services						
Usługi radiokomunikacyjne	100,1	99,2	100,6	98,3	96,4	95,0
Radiocommunication services						
Usługi telewizji kablowej	100,0	100,0	102,2	102,3	102,5	101,3
Cable TV services						

^a Podstawę do obliczeń stanowiły ceny (bez VAT) zawarte w obowiązujących cennikach.
^a The basis for calculation were prices (excl. VAT) from the price-lists.

TABL. 10. WSKAŹNIKI CEN PRODUCENTÓW W PRZEMYSŁE NA RYNKU KRAJOWYM W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCER PRICES ON THE DOMESTIC MARKET IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	UE25	UE15	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100										
OGÓŁEM	2006 VIII	100,2	.	100,0	100,3	102,8	100,2	.	100,3	100,2
TOTAL	IX	99,3	.	100,4 ^b	99,8	97,9	99,7	.	98,5	99,3
	X	.	.	.	100,0	98,1	.	.	.	.
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VIII	100,1	.	100,2	100,3	100,2	100,0	.	99,8	100,1
Manufacturing	IX	99,3	.	100,2 ^b	99,8	99,4	99,5	.	98,3	99,2
	X	.	.	.	99,9	100,6	.	.	.	.
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100										
OGÓŁEM	2006 VIII	106,2	.	105,8	102,7	111,0	105,9	.	107,7	105,7
TOTAL	IX	104,9	.	106,2 ^b	102,3	107,1	105,1	.	104,6	104,2
	X	.	.	.	101,9	104,4	.	.	.	.
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VIII	104,0	.	106,0	102,0	103,6	103,3	.	108,1	105,1
Manufacturing	IX	102,7	.	106,1 ^b	101,6	102,9	102,3	.	104,7	103,4
	X	.	.	.	101,3	103,2	.	.	.	.

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100										
OGÓŁEM	2006 VIII	100,2	100,3 ^c	100,2	100,4*	.	100,7	100,4	103,1	.
TOTAL	IX	99,4	100,0 ^c	99,2	100,3 ^b	.	98,5*	100,1*	100,9	.
	X	.	.	.	.	.	100,1 ^b	99,9 ^b	.	.
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VIII	100,3*	100,2	100,1	100,5	.	101,0	101,5	100,9	.
Manufacturing	IX	99,3	100,1	99,0	100,4	.	97,7	100,2	100,1	.
	X	.	.	.	.	.	100,2 ^b	.	.	.
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100										
OGÓŁEM	2006 VIII	103,9	101,8 ^c	106,6	103,9*	.	107,4	116,8	111,1	.
TOTAL	IX	102,7	101,6 ^c	105,5	103,9 ^b	.	104,8*	114,4*	111,4	.
	X	.	.	.	.	.	104,1 ^b	114,1 ^b	.	.
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VIII	103,5	101,8	104,6	102,9	.	107,0	117,7	107,8	.
Manufacturing	IX	102,2	101,7	103,3	103,0	.	103,1	113,7	107,4	.
	X	.	.	.	.	.	102,0 ^b	.	.	.

^a Źródło – Eurostat; stan na dzień 27.11.2006 r.; patrz "Uwagi metodologiczne" ^b Dane nieostateczne. ^c Szacunek Eurostatu.

^a Source – Eurostat; state on the 27th of November 2006; see "Methodological notes". ^b Provisional value. ^c Eurostat estimate.

TABL. 10. WSKAŹNIKI CEN PRODUCENTÓW W PRZEMYSŁE NA RYNKU KRAJOWYM W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (dok.)
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCER PRICES ON THE DOMESTIC MARKET IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100										
OGÓŁEM	2006 VIII	99,2 ^{*b}	100,6 ^b	100,3 ^c	100,4	99,8	100,6	100,6	101,3	99,8*
TOTAL	IX	99,2 ^{bc}	99,0 ^b	99,6 ^c	99,7	100,6	99,3	100,7	99,8	98,2*
	X	.	.	.	98,5	100,2	.	100,0	.	101,3
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VIII	100,1 ^{*b}	100,4 ^b	100,5 ^c	100,6	99,8	100,3	100,1	100,4	100,0*
Manufacturing	IX	99,0 ^{bc}	98,8 ^b	99,4 ^c	99,5*	100,6	99,3	100,4	99,7	99,4*
	X	.	.	.	98,5	100,6	.	99,7	.	99,6
analogiczny miesiąc poprzedniego roku = 100 corresponding month of previous year = 100										
OGÓŁEM	2006 VIII	108,2 ^{*b}	102,8 ^b	104,0 ^c	104,9	102,5	108,8	106,0	107,1	108,4
TOTAL	IX	105,8 ^c	101,4 ^b	103,6 ^c	104,3	102,8	107,5	106,1	106,3	106,1*
	X	.	.	.	102,7	102,7	.	105,9	.	104,9
w tym: of which:										
Przetwórstwo	2006 VIII	104,5 ^{*b}	102,5 ^b	103,5 ^c	105,1	102,4	103,0	103,6	104,4	103,8
Manufacturing	IX	102,8 ^c	100,9 ^b	102,8 ^c	104,2*	102,7	101,1	103,6	103,4	102,2*
	X	.	.	.	102,1	103,1	.	103,0	.	101,7

^a Źródło – Eurostat; stan na dzień 27.11.2006 r.; patrz "Uwagi metodologiczne". ^b Dane nieostateczne. ^c Dane szacunkowe z kraju pochodzenia.

^a Source – Eurostat; state on the 27th of November 2006; see "Methodological notes". ^b Provisional value. ^c Estimated value by Member State.

TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

Wyszczególnienie Specification	VIII 2006	IX 2006	X 2006			I-X 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	X 2005 = =100	I-X 2005 = =100	System wag Weight system
OGÓŁEM TOTAL	100,3	100,2	100,1	101,6	101,2	101,0	100,00
ŻYWNOSĆ I NAPOJE BEZALKOHOŁOWE FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES	100,7	100,6	100,8	101,9	102,2	100,3	27,18
Żywność	100,7	100,7	100,8	101,9	102,2	100,3	25,05
Food							
Pieczywo i produkty zbożowe	100,1	102,8	101,3	104,4	104,3	100,5	4,62
Bread and cereals							
w tym pieczywo	100,0	104,2	101,6	106,0	106,2	101,0	2,50
of which bread							
Mięso	102,8	100,4	98,7	100,8	97,9	95,6	7,60
Meat							
w tym:							
of which:							
mięso surowe	104,9	99,6	96,9	101,2	95,6	92,6	3,33
fresh, chilled or frozen meat							
w tym:							
of which:							
wołowe	100,9	100,4	99,8	103,8	103,7	104,2	0,28
beef							
wieprzowe	103,7	102,2	98,8	103,6	100,8	96,2	1,60
pork							
drób	108,1	95,9	93,2	97,2	86,4	85,0	1,30
poultry							
wędliny i pozostałe przetwory mięsne	101,3	101,0	100,0	100,8	99,9	98,1	4,17
processed meat							
Ryby	100,1	100,4	100,1	101,5	101,6	101,9	0,82
Fish							
w tym:							
of which:							
ryby, skorupiaki oraz inne zwierzęta wodne świeże, chłodzone lub mrożone	100,1	100,4	100,1	101,2	100,8	101,0	0,42
fish, crustaceans and other fresh, chilled or frozen seafood							
w tym ryby morskie	100,1	100,4	100,0	100,7	100,5	100,7	0,33
of which fresh and frozen seafish							
przetwory rybne	100,1	100,3	100,0	101,1	101,4	102,3	0,31
fish products							
Mleko, sery i jaja	99,8	100,5	100,3	100,3	100,4	100,0	3,83
Milk, cheese and eggs							
w tym:							
of which:							
mleko	100,1	100,3	100,1	100,9	101,1	100,8	0,87
milk							
jogurt, śmietana, napoje i desery mleczne	100,5	100,2	100,4	101,7	101,6	100,3	0,83
yoghurt, cream, milk-based desserts, milk-based beverages and other similar milk-based products							
sery	99,5	99,8	100,1	99,7	99,3	98,4	1,48
cheese							
w tym sery dojrzewające i topione	99,8	100,3	100,0	99,8	99,6	98,3	0,81
of which ripening and processed cheese							
jaja	99,5	102,9	101,1	98,7	100,0	102,7	0,54
eggs							
Oleje i pozostałe tłuszcze	100,3	100,2	100,2	99,6	98,8	97,3	1,53
Oils and fats							
w tym:							
of which:							
masło	100,3	99,9	100,2	98,8	98,2	96,9	0,60
butter							

TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

Wyszczególnienie Specification	VIII 2006	IX 2006	X 2006			I-X 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	X 2005 = =100	I-X 2005 = =100	System wag Weight system
ŻYWNOSĆ I NAPOJE BEZALKOHOLOWE (dok.) FOOD AND NON-ALCOHOLIC BEVERAGES							
Żywność (dok.) Food							
margaryna i inne tłuszcze roślinne margarine and other vegetable fats	100,0	100,4	100,3	101,2	100,3	99,4	0,45
Owoce Fruit	94,9	89,5	102,5	95,2	96,7	104,6	1,34
Warzywa Vegetables	100,5	104,7	108,3	106,5	121,3	114,5	2,50
Cukier, dżem, miód, czekolada i wyroby cukiernicze Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery	101,9	101,0	100,2	104,3	103,7	100,3	1,84
w tym cukier of which sugar	105,0	102,5	100,3	110,9	109,2	99,4	0,69
Pozostałe artykuły żywnościowe Food products n.e.c.	100,2	100,3	100,2	101,6	101,5	101,0	0,97
Napoje bezalkoholowe Non-alcoholic beverages	100,2	100,3	100,1	101,6	101,5	101,1	2,13
Kawa, herbata i kakao Coffee, tea and cocoa	100,1	100,4	100,1	102,1	102,2	102,0	0,94
w tym: of which:							
kawa coffee	100,2	100,6	100,0	102,6	102,8	102,9	0,59
herbata tea	100,0	100,1	100,2	101,4	101,3	100,6	0,31
Wody mineralne, inne napoje bezalkoholowe, soki z owoców i warzyw Mineral waters, soft drinks, fruit and vegetable juices	100,3	100,2	100,2	101,3	101,0	100,3	1,18
NAPOJE ALKOHOLOWE I WYROBY TYTONIOWE ALCOHOLIC BEVERAGES, TOBACCO	100,4	100,2	100,1	101,5	101,5	101,7	5,69
Napoje alkoholowe Alcoholic beverages	100,0	100,1	100,0	100,5	100,4	100,2	3,57
wyroby spirytusowe i likiery spirits	99,9	100,0	100,0	99,7	99,4	99,3	1,47
wina wine	100,0	100,0	99,9	99,9	99,8	99,9	0,55
piwo beer	100,2	100,2	100,0	101,5	101,4	101,2	1,55
Wyroby tytoniowe Tobacco	100,9	100,5	100,3	103,2	103,4	104,2	2,12
ODZIEŻ I OBUWIE CLOTHING AND FOOTWEAR	98,5	99,8	100,1	92,9	92,8	93,1	5,05
Odzież Clothing	99,0	99,9	100,1	94,2	94,1	94,2	3,55
w tym: of which:							
ubioiry garments	98,9	99,8	100,1	93,9	93,8	93,9	3,31
usługi odzieżowe cleaning, repair and hire of clothing	100,1	100,2	100,2	101,3	101,5	101,4	0,06
Obuwie Footwear	97,4	99,6	100,1	89,8	89,8	90,4	1,49
w tym usługi obuwnicze of which repair, shoe cleaning services and hire of footwear	100,1	100,2	100,3	102,0	102,4	102,1	0,02

TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

Wyszczególnienie Specification	VIII 2006	IX 2006	X 2006			I-X 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			XII 2005 = = 100	X 2005 = =100	I-X 2005 = =100	System wag Weight system
UŻYTKOWANIE MIESZKANIA I NOŚNIKI ENERGII HOUSING, WATER, ELECTRICITY, GAS AND OTHER FUELS	100,2	100,3	100,4	104,3	104,7	104,7	20,27
w tym: of which:							
Oplaty za najem mieszkania Actual rentals for housing	100,2	100,6	100,2	103,5	103,6	102,7	0,57
Konserwacja mieszkania Maintenance and repair of the dwelling	100,3	100,5	100,4	101,8	101,7	100,3	3,19
w tym materiały do konserwacji mieszkania of which materials for the maintenance and repair of the dwelling	100,3	100,5	100,4	101,6	101,5	100,1	2,55
Nośniki energii Electricity, gas and other fuels	100,3	100,4	100,6	105,9	106,5	106,7	11,44
energia elektryczna electricity	100,0	100,0	100,0	104,2	104,2	104,2	3,94
gaz gas	100,2	100,3	100,2	115,3	117,1	120,6	2,18
opał liquid and solid fuels	100,9	101,4	102,0	104,3	105,2	103,5	2,33
energia ciepła heat energy	100,2	100,3	100,6	102,2	102,7	102,5	2,99
WYPOSAŻENIE MIESZKANIA I PROWADZENIE GOSPODARSTWA DOMOWEGO FURNISHINGS, HOUSEHOLD EQUIPMENT AND ROUTINE MAINTENANCE OF THE HOUSE	100,0	100,0	100,1	100,2	100,2	100,2	4,73
w tym: of which:							
Meble oraz artykuły do urządzenia i wystroju mieszkania Furniture and furnishings, carpets and other floor coverings	99,9	99,9	100,3	100,2	100,3	99,9	1,36
Sprzęt gospodarstwa domowego Household appliances	99,8	99,9	99,9	98,6	98,2	98,1	0,75
Wyroby szklane, zastawa stołowa oraz inne artykuły kuchenne i domowe Glassware, tableware and household utensils	100,1	100,1	100,1	100,7	100,8	101,0	0,31
Inne artykuły użytku domowego oraz usługi związane z prowadzeniem gospodarstwa domowego Goods and services for routine household maintenance	100,2	100,1	100,0	100,8	101,0	101,1	1,71
w tym środki do prania i czyszczenia of which cleaning and washing agents	100,1	100,0	100,0	100,3	100,7	101,1	0,86
ZDROWIE HEALTH	100,1	100,1	100,2	100,9	101,1	101,4	5,27
w tym: of which							
Artykuły medyczno-farmaceutyczne, urządzenia i sprzęt medyczny Medical products, appliances and equipment	100,2	100,1	100,2	100,6	100,8	101,2	3,74
w tym artykuły farmaceutyczne of which pharmaceutical products	100,2	100,1	100,2	100,7	101,0	101,4	3,45
Usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej Out-patient services	100,1	100,2	100,2	101,7	101,9	101,8	1,43
w tym lekarskie of which medical services	100,1	100,1	100,2	101,3	101,5	101,4	0,57

TABL. 11. WSKAŹNIKI CEN GRUP TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
PRICE SUB-INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

Wyszczególnienie Specification	VIII 2006	IX 2006	X 2006			I-X 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	X 2005 = =100	I-X 2005 = =100	System wag Weight system	
TRANSPORT	101,2	98,9	97,5	100,3	96,8	101,3	8,50
TRANSPORT							
Środki transportu	99,9	99,9	99,6	99,3	96,8	96,0	1,84
Purchase of vehicles							
w tym samochody osobowe	99,9	100,0	99,6	99,3	96,7	95,9	1,73
of which motor cars							
Eksplotacja prywatnych środków transportu	102,0	98,1	96,0	100,3	95,3	102,8	4,96
Operation of personal transport equipment							
w tym paliwa	102,5	97,5	95,0	100,1	93,8	103,2	3,89
of which fuels							
Usługi transportowe	100,2	100,1	99,8	101,1	101,4	102,7	1,70
Transport services							
w tym:							
of which:							
transport kolejowy	100,6	100,0	100,0	102,2	102,2	101,6	0,25
passenger transport by train							
autobusy miejskie	100,2	100,1	100,0	101,3	101,6	102,3	0,35
intra-urban buses							
ŁĄCZNOŚĆ	100,1	100,0	99,9	101,8	100,0	99,0	5,62
COMMUNICATION							
Usługi pocztowe	100,0	100,0	100,0	101,3	101,3	101,3	0,05
Postal services							
Sprzęt i usługi telekomunikacyjne	100,1	100,0	99,9	101,8	99,9	99,0	5,57
Telephone and telefax equipment and telephone and telefax services							
w tym usługi telekomunikacyjne	100,1	100,0	99,9	101,9	100,1	99,1	5,50
of which telephone and telefax services							
REKREACJA I KULTURA	100,2	99,5	99,6	102,1	100,3	98,9	6,63
RECREATION AND CULTURE							
w tym:							
of which:							
Sprzęt audiowizualny, fotograficzny i informatyczny	99,1	99,2	99,3	92,2	91,1	91,1	0,76
Audio-visual, photographic and information processing equipment							
Usługi w zakresie rekreacji i kultury	100,7	100,2	99,8	111,1	105,6	101,0	2,31
Recreational and cultural services							
Gazety, czasopisma, książki i artykuły piśmienne, kreslarskie, malarskie	100,1	100,2	100,8	95,7	95,8	96,7	1,43
Newspapers, books and stationery							
EDUKACJA	100,0	100,3	100,3	100,9	101,0	101,6	1,38
EDUCATION							
RESTAURACJE I HOTELE	100,2	100,4	100,4	102,0	102,1	101,7	4,50
RESTAURANTS AND HOTELS							
INNE TOWARY I USŁUGI	100,0	100,2	100,1	100,7	100,7	100,3	5,18
MISCELLANEOUS GOODS AND SERVICES							
w tym:							
of which:							
Higiena osobista	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,1	2,69
Personal care							
w tym:							
of which:							
środki do higieny osobistej	99,9	99,8	99,8	99,1	99,1	99,6	0,63
articles for personal hygiene							
wyroby kosmetyczne i perfumeryjne	100,1	100,2	100,1	100,4	100,3	100,3	0,90
beauty products							
Opieka społeczna	99,8	100,7	100,0	102,2	102,5	102,8	0,02
Social protection							

TABL. 12. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH^a
HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES^a

Wyszczególnienie Specification	VIII 2006	IX 2006	X 2006			I-X 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		XII 2005 = = 100	X 2005 = = 100	I-X 2005 = = 100	System wag Weight system	
OGÓŁEM	100,3	100,1	100,0	101,6	101,1	101,3	100,0
TOTAL							
Żywność i napoje bezalkoholowe	100,7	100,7	100,8	101,9	101,5	100,3	19,90
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>							
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	100,3	100,3	100,1	101,5	101,5	101,7	7,36
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>							
Odzież i obuwie	98,5	99,8	100,1	92,9	92,8	93,1	4,57
<i>Clothing and footwear</i>							
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	100,3	100,4	100,5	104,2	104,6	104,3	20,10
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>							
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	100,0	100,0	100,1	100,1	100,2	100,0	5,12
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>							
Zdrowie	100,2	100,1	100,1	100,7	100,9	101,3	5,62
<i>Health</i>							
Transport	101,3	98,6	97,2	100,9	96,9	101,5	11,26
<i>Transport</i>							
Łączność	100,1	100,0	99,9	100,6	100,2	99,9	3,48
<i>Communication</i>							
Rekreacja i kultura	99,9	99,1	99,4	98,2	97,9	98,1	7,46
<i>Recreation and culture</i>							
Edukacja	100,0	100,3	100,3	100,9	100,9	101,6	2,04
<i>Education</i>							
Restauracje i hotele	100,2	100,4	100,3	102,0	102,2	101,7	3,20
<i>Restaurants and hotels</i>							
Inne towary i usługi	100,1	100,8	100,1	104,4	104,8	103,6	9,89
<i>Miscellaneous goods and services</i>							

^a Dane wstępne; patrz "Uwagi metodologiczne".

^a Interim; see "Methodological notes".

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^aHARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	UE25	UE15	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100								
OGÓŁEM	2006 VIII	100,2	100,1	101,7	100,2	100,0	99,9	100,7	99,0	100,2
TOTAL	IX	100,0	100,0	99,5	99,5	100,4	99,5	99,8	102,0	99,8
	X	100,1^b	100,1^b	99,7	99,5	99,9	100,1	99,9	100,7	100,4
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VIII	100,1	100,1	100,3	99,2	100,5	99,7	100,4	100,2	100,2
Food and non-alcoholic beverages	IX	100,4 [*]	100,3	100,8	99,8	100,1	100,3	100,3	100,7	100,3
	X	100,0 ^b	99,9 ^b	99,8	99,3	99,3	99,6	99,9	101,4	99,9
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VIII	100,1	100,1	100,2	99,9	98,7	100,1	100,1	100,1	99,6
Alcoholic beverages, tobacco	IX	100,2	100,1	100,7	100,0	100,9	100,1	100,8	102,4	100,1
	X	100,9 ^b	101,0 ^b	99,8	100,1	100,0	103,2	100,0	103,7	100,0
Odzież i obuwie	2006 VIII	100,5	100,6	133,0	99,6	104,1	99,7	100,6	92,3	99,4
Clothing and footwear	IX	105,1	105,3	100,1	100,4	110,6	103,1	102,2	116,3	103,5
	X	102,4 ^b	102,4 ^b	100,3	101,0	101,6	101,1	101,3	102,0	109,1
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VIII	100,3	100,3	100,1	100,0	100,1	100,1	102,0	100,2	100,1
Housing, water, electricity, gas and other fuels	IX	100,0	100,0	99,5	100,1	99,8	99,8	100,7	100,7	99,9
	X	100,3 ^b	100,2 ^b	99,7	99,0	100,1	100,2	102,4	99,0	99,7
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VIII	100,2	100,2	101,1	99,9	100,0	100,0	100,1	97,5	100,1
Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	IX	100,5	100,5	100,1	100,1	100,3	100,0	100,5	105,0	100,3
	X	99,9 ^b	99,9 ^b	100,1	100,0	100,3	100,1	100,4	100,4	100,4
Zdrowie	2006 VIII	100,1	100,0	100,0	102,2	100,0	100,0	100,5	100,1	100,0
Health	IX	100,1	100,0	100,1	100,3	101,4	100,0	100,0	100,2	100,0
	X	100,2 ^b	100,2 ^b	100,0	99,4	100,5	100,1	100,0	100,5	100,1
Transport	2006 VIII	100,1	100,1	100,1	100,3	100,1	99,4	101,3	99,6	100,1
Transport	IX	97,9 [*]	97,8	98,1	98,8	97,6	97,6	95,1	96,5	97,7
	X	98,8 ^b	98,9 ^b	99,0	98,1	99,2	99,5	97,0	98,9	98,1
Łączność	2006 VIII	99,5	99,4	99,9	101,4	99,7	99,7	99,9	100,0	100,1
Communication	IX	100,2	100,3	99,3	100,0	99,8	100,2	100,1	100,0	100,1
	X	100,1 ^b	100,1 ^b	100,2	100,9	101,3	99,9	99,8	100,0	99,8
Rekreacja i kultura	2006 VIII	100,1	100,1	100,5	101,6	97,7	99,7	100,8	99,9	101,2
Recreation and culture	IX	99,4	99,5	99,9	95,4	100,7	98,6	99,6	100,3	98,4
	X	99,8 ^b	99,8 ^b	100,0	99,4	99,0	100,1	99,0	102,9	98,9
Edukacja	2006 VIII	100,1	100,1	100,0	100,0	100,0	100,4	100,4	100,0	100,0
Education	IX	102,0	102,1	100,0	102,3	101,0	101,2	103,1	103,4	100,8
	X	103,1 ^b	103,5 ^b	102,4	100,0	101,3	100,3	100,5	100,3	102,4
Restauracje i hotele	2006 VIII	100,3	100,3	100,1	100,5	100,2	99,6	100,7	100,1	100,8
Restaurants and hotels	IX	99,5	99,4	97,0	101,5	100,1	98,0	100,4	100,2	99,3
	X	100,0 ^b	100,0 ^b	98,9	100,1	100,3	99,3	99,8	100,2	100,0
Inne towary i usługi	2006 VIII	100,1	100,1	100,1	100,1	100,2	100,1	100,2	99,7	100,1
Miscellaneous goods and services	IX	100,3	100,3	100,2	100,0	100,0	100,1	100,2	101,0	100,3
	X	100,2 ^b	100,2 ^b	100,2	100,0	100,2	100,0	99,9	100,4	100,2

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 20.11.2006 r. ^b Dane wstępne.^a Source - Eurostat; state on the 20th of November 2006. ^b Provisional value.

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100								
OGÓŁEM	2006 VIII	100,3	100,8	99,8	100,6	99,8	99,9	101,1	101,0	99,7
TOTAL	IX	99,8	99,7	100,7	101,2	100,7	99,9	99,4	101,4	100,2
	X	99,8	100,0	100,2^b	100,5	100,4	101,0	99,5	100,5	99,5
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VIII	99,5	100,0	100,3	101,7	98,3	99,8	100,2	99,2	99,3
Food and non-alcoholic beverages	IX	100,4	100,3	100,3	102,8	99,3	100,2	100,0	102,9	102,2
	X	99,6	99,6	100,2 ^b	100,9	101,3	101,0	100,4	100,4	100,8
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VIII	100,0	100,0	99,9	100,0	100,7	100,7	100,0	100,1	100,0
Alcoholic beverages, tobacco	IX	100,0	99,9	100,2	100,0	100,7	100,1	99,9	101,8	100,0
	X	100,1	100,3	99,9 ^b	100,0	99,7	100,2	100,2	101,1	100,0
Odzież i obuwie	2006 VIII	104,0	107,2	96,2	99,7	99,9	98,9	109,7	97,8	96,5
Clothing and footwear	IX	104,2	105,3	107,2	111,1	109,2	103,9	99,9	102,9	101,9
	X	100,7	99,0	103,3 ^b	108,1	102,6	103,2	100,1	103,9	107,4
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VIII	100,4	100,7	100,2	100,0	100,0	100,6	100,0	107,9	100,2
Housing, water, electricity, gas and other fuels	IX	100,0	99,7	99,9	99,9	101,1	100,4	100,6	102,2	100,3
	X	100,0	101,9	100,2 ^b	100,0	100,6	102,7	98,5	101,8	100,1
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VIII	100,5	101,2	100,0	100,1	100,5	100,0	103,0	100,2	99,7
Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	IX	100,0	100,4	100,3	101,7	100,4	100,1	100,1	100,7	99,7
	X	100,3	99,7	100,1 ^b	100,3	100,7	100,3	100,1	100,4	100,3
Zdrowie	2006 VIII	99,7	100,3	100,2	100,0	100,4	100,2	99,9	100,1	100,0
Health	IX	99,9	100,0	100,0	100,3	100,5	97,9	100,2	100,5	100,0
	X	100,4	100,2	99,6 ^b	100,1	100,0	100,5	100,4	100,2	100,2
Transport	2006 VIII	100,3	101,2	100,4	101,1	100,7	99,3	100,8	100,2	100,4
Transport	IX	98,2	97,1	98,6	97,4	97,4	96,4	97,1	98,8	99,8
	X	98,8	98,5	98,9 ^b	97,6	98,3	100,9	97,6	98,1	98,6
Łączność	2006 VIII	99,0	100,0	99,4	100,0	99,4	99,8	99,8	99,7	100,0
Communication	IX	100,9	100,0	100,2	97,9	99,8	99,8	99,9	99,9	100,4
	X	100,0	100,0	100,4 ^b	100,0	99,9	99,9	100,0	99,5	100,0
Rekreacja i kultura	2006 VIII	100,1	100,3	100,8	100,4	100,1	100,3	101,6	101,3	99,2
Recreation and culture	IX	99,2	100,2	100,3	100,2	100,0	99,2	100,2	98,8	100,9
	X	99,5	100,0	99,2 ^b	100,1	100,4	99,8	100,3	99,9	100,3
Edukacja	2006 VIII	100,1	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Education	IX	102,6	100,0	100,6	103,7	110,4	99,9	101,6	106,7	100,0
	X	100,4	103,3	101,3 ^b	101,0	100,1	100,4	100,7	100,2	100,0
Restauracje i hotele	2006 VIII	100,7	100,6	100,3	100,7	100,3	100,2	100,1	100,5	100,1
Restaurants and hotels	IX	98,1	99,7	100,3	100,5	102,5	100,1	100,3	103,4	98,5
	X	99,8	99,6	100,1 ^b	100,1	98,7	100,5	100,0	100,7	95,6
Inne towary i usługi	2006 VIII	100,3	100,2	99,7	99,9	101,7	100,2	101,0	100,2	99,9
Miscellaneous goods and services	IX	100,2	101,6	100,9	100,6	101,0	100,3	100,1	100,9	100,1
	X	100,1	100,4	100,5 ^b	100,5	100,9	99,9	100,2	100,6	99,9

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 20.11.2006 r. ^b Dane wstępne.

^a Source - Eurostat; state on the 20th of November 2006. ^b Provisional value.

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100								
OGÓŁEM	2006 VIII	100,5	100,3	100,3	99,9	100,7	99,9	100,3	100,0	100,4
TOTAL	IX	100,5	99,9	100,1	100,4	100,3	99,8	100,1	100,5	100,1
	X	99,8^b	99,9^b	100,0	100,0	99,3	100,0	100,1	100,2	100,2
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VIII	101,1	100,4	100,7	100,6	100,8	98,5	99,9	99,9	100,4
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	IX	100,2	100,4	100,7	99,4	100,2	99,9	100,1	100,4	100,5
	X	98,7 ^b	99,6 ^b	100,8	100,1	99,3	99,8	100,2	99,4	100,5
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VIII	100,2	100,3	100,3	100,1	99,7	101,4	99,9	99,5	100,4
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	IX	99,9	100,0	100,3	100,0	100,1	102,3	100,1	100,2	100,0
	X	100,0 ^b	100,4 ^b	100,1	100,0	100,9	100,3	99,9	100,2	100,2
Odzież i obuwie	2006 VIII	107,9	99,8	98,5	93,8	97,8	99,7	107,9	102,7	102,3
<i>Clothing and footwear</i>	IX	113,4	107,2	99,8	112,6	109,6	100,1	105,2	111,7	102,1
	X	101,0 ^b	104,6 ^b	100,1	103,1	106,3	101,0	100,8	101,7	100,3
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VIII	100,1	100,4	100,3	100,0	100,6	100,1	100,4	100,7	100,4
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	IX	100,0	100,2	100,4	100,1	100,7	100,1	99,4	100,6	100,5
	X	100,0 ^b	100,2 ^b	100,5	100,1	96,3	100,6	100,2	100,4	101,1
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VIII	100,1	99,8	100,0	99,9	101,1	100,2	100,3	99,7	101,0
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	IX	100,1	100,3	100,0	100,1	100,3	100,0	101,0	100,6	101,5
	X	100,1 ^b	100,1 ^b	100,1	100,2	100,2	100,2	100,0	100,2	98,5
Zdrowie	2006 VIII	100,0	99,7	100,2	100,5	100,1	100,1	100,4	100,4	100,4
<i>Health</i>	IX	100,3	99,8	100,1	100,2	99,9	100,1	100,3	100,3	100,2
	X	100,0 ^b	99,9 ^b	100,1	101,1	100,1	100,4	100,8	99,7	100,6
Transport	2006 VIII	99,4	101,1	101,3	100,1	102,1	100,0	98,9	99,3	100,4
<i>Transport</i>	IX	97,9	98,6	98,6	98,8	99,0	98,1	98,1	97,1	97,2
	X	99,4 ^b	98,1 ^b	97,2	98,4	96,9	98,3	99,4	99,8	98,6
Łączność	2006 VIII	97,9	99,2	100,1	100,0	100,1	99,9	99,7	99,4	99,3
<i>Communication</i>	IX	100,0	100,2	100,0	99,9	102,6	95,4	101,2	99,7	100,5
	X	99,0 ^b	100,3 ^b	99,9	99,4	100,0	99,9	99,2	101,1	100,8
Rekreacja i kultura	2006 VIII	100,7	99,6	99,9	100,7	101,0	100,0	99,6	99,1	100,0
<i>Recreation and culture</i>	IX	100,0	97,7	99,1	100,0	96,9	99,6	100,6	100,0	100,2
	X	99,9 ^b	99,2 ^b	99,4	99,4	98,0	99,9	100,8	100,4	100,0
Edukacja	2006 VIII	99,9	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,1	100,0
<i>Education</i>	IX	101,2	100,7	100,3	100,5	98,4	102,7	101,6	100,5	104,4
	X	100,0 ^b	100,1 ^b	100,3	102,8	101,2	100,1	100,0	100,7	109,1
Restauracje i hotele	2006 VIII	99,5	100,8	100,2	100,5	100,7	100,2	100,1	100,3	100,1
<i>Restaurants and hotels</i>	IX	99,3	99,3	100,4	100,0	99,9	100,6	99,9	100,3	100,2
	X	100,3 ^b	100,2 ^b	100,3	100,1	100,1	100,1	100,3	100,5	100,4
Inne towary i usługi	2006 VIII	100,1	100,1	100,1	99,9	99,9	100,4	100,7	100,3	100,4
<i>Miscellaneous goods and services</i>	IX	100,2	100,1	100,8	100,7	100,3	100,0	100,2	100,1	100,3
	X	100,2 ^b	100,2 ^b	100,1	100,3	100,8	100,2	100,2	100,1	100,3

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 20.11.2006 r. ^b Dane wstępne.

^a Source - Eurostat; state on the 20th of November 2006. ^b Provisional value.

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	UE25	UE15	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 corresponding month of previous year = 100								
O G Ó Ł E M	2006 VIII	102,3	102,3	102,3	102,6	101,9	101,8	105,0	103,4	103,8
TOTAL	IX	101,9	101,8	101,9	102,2	101,5	101,0	103,8	103,1	102,9
	X	101,8^b	101,7^b	101,7	100,8	101,4	101,1	103,8	103,1	102,6
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VIII	103,0	102,9	102,9	101,7	103,2	102,6	106,1	104,3	104,6
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	IX	103,4	103,4*	104,8	101,7	103,6	103,0	107,2	104,1	104,7
	X	103,3 ^b	103,2 ^b	104,5	100,5	103,4	102,9	107,4	104,5	104,4
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VIII	102,7	102,8	101,6	101,4	100,5	104,0	103,7	104,2	101,7
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	IX	102,0	101,9	101,8	101,5	101,3	100,4	104,4	106,8	101,0
	X	102,9 ^b	102,9 ^b	100,9	101,5	101,8	103,6	104,3	110,6	100,9
Odzież i obuwie	2006 VIII	99,2	99,5	100,1	93,4	97,8	99,3	102,5	100,8	101,0
<i>Clothing and footwear</i>	IX	99,9	100,2	100,2	93,7	98,3	99,6	102,0	103,0	101,2
	X	99,9 ^b	100,2 ^b	100,5	94,0	98,7	100,1	102,6	103,2	101,3
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VIII	105,7	105,5	104,1	109,4	103,9	103,8	110,3	108,4	106,4
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	IX	105,1	104,9	102,3	109,3	103,1	103,0	111,1	108,6	105,8
	X	104,7 ^b	104,6 ^b	103,8	104,5	102,6	102,6	113,3	104,9	104,9
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VIII	100,5	100,6	101,1	98,5	101,0	99,8	102,1	102,5	102,7
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	IX	100,7	100,7	101,2	98,7	100,9	99,8	102,4	102,0	102,6
	X	100,6 ^b	100,7 ^b	101,2	98,8	101,1	100,1	102,2	102,2	102,6
Zdrowie	2006 VIII	101,7	101,6	102,4	105,6	98,8	101,0	103,4	102,4	101,4
<i>Health</i>	IX	101,8	101,7	102,4	105,4	100,2	101,0	103,2	102,3	101,4
	X	101,9 ^b	101,9 ^b	102,3	105,7	101,1	101,1	103,3	102,5	101,5
Transport	2006 VIII	103,3	103,2	102,0	102,8	103,4	103,1	106,2	104,1	104,9
<i>Transport</i>	IX	100,2*	100,2	98,8	97,5	99,4	99,1	96,3	99,3	100,2
	X	99,2 ^b	99,3 ^b	97,9	96,2	99,4	98,8	94,3	99,1	98,9
Łączność	2006 VIII	96,9	96,6	98,2	100,7	98,2	96,4	94,7	100,2	98,8
<i>Communication</i>	IX	97,5	97,2	97,7	101,3	98,4	97,2	94,4	100,2	98,9
	X	98,1 ^b	97,9 ^b	97,9	102,2	99,6	97,6	94,3	100,2	98,7
Rekreacja i kultura	2006 VIII	99,8	99,8	101,1	100,9	101,5	99,6	106,2	101,1	100,5
<i>Recreation and culture</i>	IX	99,8	99,8	101,2	101,8	102,0	100,1	105,5	101,0	100,3
	X	99,7 ^b	99,7 ^b	100,9	99,3	101,2	100,2	103,4	103,8	99,7
Edukacja	2006 VIII	103,3	103,3	101,6	104,0	103,1	102,5	103,5	103,8	104,0
<i>Education</i>	IX	104,3	104,5	101,6	102,7	104,3	103,4	105,5	103,9	104,0
	X	106,0 ^b	106,5 ^b	102,4	102,2	105,0	103,4	105,6	103,8	104,0
Restauracje i hotele	2006 VIII	102,6	102,6	104,1	103,6	102,8	101,1	103,6	102,5	104,4
<i>Restaurants and hotels</i>	IX	102,8	102,7	103,5	104,3	102,8	101,4	103,4	102,5	104,5
	X	102,8 ^b	102,7 ^b	101,8	104,1	102,7	101,3	104,5	102,5	104,5
Inne towary i usługi	2006 VIII	102,7	102,6	102,7	102,4	101,2	100,9	104,3	103,2	104,2
<i>Miscellaneous goods and services</i>	IX	102,8	102,7	102,8	102,3	101,1	101,0	104,0	103,2	104,2
	X	102,8 ^b	102,6 ^b	102,6	102,3	101,3	101,0	104,0	103,2	104,2

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 20.11.2006 r. ^b Dane wstępne.

^a Source - Eurostat; state on the 20th of November 2006. ^b Provisional value.

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (cd.)

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a (cont.)

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 corresponding month of previous year = 100								
O G Ó Ł E M	2006 VIII	102,1	103,2	102,3	102,7	106,8	104,3	103,1	104,7	103,0
TOTAL	IX	101,5	102,2	102,4	102,2	105,9	103,3	102,0	105,9	103,1
	X	101,2	102,2	101,9^b	101,7	105,6	103,7	100,6	106,3	101,7
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VIII	102,4	101,5	102,2	104,9	108,7	107,3	102,5	108,8	102,2
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	IX	102,7	101,8	102,6	106,0	108,1	107,2	102,6	112,3	103,4
	X	102,1	101,6	102,7 ^b	106,5	108,7	107,5	102,7	112,7	102,6
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VIII	100,3	100,3	104,8	103,7	108,9	100,2	103,5	104,1	100,6
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	IX	100,4	100,2	105,0	101,9	109,1	100,3	103,2	105,8	100,5
	X	100,5	100,5	104,9 ^b	102,1	108,7	100,7	103,5	106,8	100,4
Odzież i obuwie	2006 VIII	99,9	96,4	100,4	96,7	98,6	97,1	100,2	99,2	105,0
<i>Clothing and footwear</i>	IX	100,0	98,1	102,3	98,4	100,5	95,6	100,1	100,3	97,7
	X	100,6	98,2	101,3 ^b	97,4	100,3	96,6	100,2	100,7	93,4
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VIII	104,7	107,6	106,2	106,5	114,6	107,3	106,3	110,2	112,3
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	IX	103,8	105,7	105,6	104,2	115,6	107,1	105,3	112,5	112,6
	X	103,7	105,5	104,6 ^b	102,4	112,5	109,1	102,0	114,1	112,4
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VIII	100,6	98,8	101,8	100,0	102,5	100,8	101,6	98,5	101,6
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	IX	100,6	98,9	101,8	99,8	102,3	100,7	101,7	99,3	101,3
	X	100,6	98,6	101,7 ^b	99,8	102,5	101,0	101,6	99,8	101,5
Zdrowie	2006 VIII	103,6	104,2	99,3	103,2	105,6	107,8	103,1	103,2	104,2
<i>Health</i>	IX	103,9	104,2	99,6	103,5	106,0	106,2	103,3	103,7	104,0
	X	104,1	104,3	99,6 ^b	103,6	105,8	106,1	102,5	103,5	104,2
Transport	2006 VIII	103,5	105,5	103,3	106,7	106,4	105,9	104,9	104,4	105,9
<i>Transport</i>	IX	100,7	99,9	102,0	102,2	99,6	99,2	100,1	101,8	106,4
	X	99,4	99,2	100,5 ^b	99,0	98,6	99,1	95,6	101,8	101,3
Łączność	2006 VIII	93,0	99,8	96,2	99,4	92,1	99,8	97,2	95,6	100,1
<i>Communication</i>	IX	93,8	99,8	96,9	97,7	91,8	99,8	97,4	96,0	100,5
	X	96,1	99,9	97,3 ^b	97,7	93,4	99,8	97,6	95,6	100,4
Rekreacja i kultura	2006 VIII	99,4	102,5	100,9	100,3	102,5	101,1	101,2	102,5	98,5
<i>Recreation and culture</i>	IX	98,5	102,7	101,4	100,9	101,7	101,2	101,5	102,7	99,2
	X	98,4	102,7	101,3 ^b	100,9	101,9	100,6	101,6	102,4	100,6
Edukacja	2006 VIII	103,2	104,7	103,0	105,3	108,6	99,0	105,0	107,4	102,7
<i>Education</i>	IX	103,4	104,7	102,2	105,6	111,2	99,8	101,7	108,4	102,7
	X	103,6	105,9	102,3 ^b	105,6	111,1	100,2	102,4	108,5	102,7
Restauracje i hotele	2006 VIII	102,4	104,3	102,0	100,3	111,4	103,6	102,5	104,3	101,2
<i>Restaurants and hotels</i>	IX	102,3	104,2	102,2	100,6	110,6	103,9	102,8	107,6	102,3
	X	102,2	104,1	102,7 ^b	100,5	109,5	103,9	102,8	108,1	100,3
Inne towary i usługi	2006 VIII	102,9	102,9	102,9	103,4	106,5	105,5	103,2	102,5	102,9
<i>Miscellaneous goods and services</i>	IX	102,9	102,9	102,8	104,0	106,0	105,8	102,9	103,4	102,5
	X	102,9	103,0	102,9 ^b	103,4	106,3	105,5	102,7	103,5	102,4

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 20.11.2006 r. ^b Dane wstępne.

^a Source - Eurostat; state on the 20th of November 2006. ^b Provisional value.

TABL. 13. ZHARMONIZOWANE WSKAŹNIKI CEN KONSUMPCYJNYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ^a (dok.)

HARMONIZED INDICES OF CONSUMER PRICES IN THE EUROPEAN UNION COUNTRIES^a

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
		analogiczny miesiąc roku poprzedniego = 100 corresponding month of previous year = 100								
O G Ó Ł E M	2006 VIII	101,9	102,1	101,7	102,7	103,1	105,0	101,3	101,6	102,5
TOTAL	IX	101,5	101,3	101,4	103,0	102,5	104,5	100,8	101,2	102,4
	X	101,3^b	101,2^b	101,1	102,6	101,5	103,1	100,9	101,2	102,4
Żywność i napoje bezalkoholowe	2006 VIII	102,1	102,7	101,6	103,1	104,0	102,3	102,0	101,6	103,4
<i>Food and non-alcoholic beverages</i>	IX	103,7	102,9	101,7	103,1	103,8	102,8	102,5	102,3	104,0
	X	101,8 ^b	102,0 ^b	101,5	103,5	103,3	102,7	102,9	101,9	104,7
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	2006 VIII	101,2	100,4	101,4	109,1	103,3	103,0	101,2	100,6	103,3
<i>Alcoholic beverages, tobacco</i>	IX	101,5	100,7	101,5	108,9	103,7	105,3	101,2	100,8	103,4
	X	101,4 ^b	100,9 ^b	101,5	109,0	104,5	105,4	101,2	100,9	103,2
Odzież i obuwie	2006 VIII	103,9	97,9	92,8	96,9	99,8	99,8	98,9	102,3	96,1
<i>Clothing and footwear</i>	IX	100,9	97,9	93,0	109,0	100,1	99,9	98,2	100,6	96,5
	X	101,6 ^b	99,6 ^b	92,8	106,5	101,1	99,8	99,1	100,4	96,7
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	2006 VII	104,9	106,3	104,6	103,8	105,7	113,6	103,2	104,9	110,5
<i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	VIII	104,9	105,0	104,8	103,7	104,0	113,0	101,9	105,2	110,7
	IX	105,0 ^b	104,6 ^b	104,6	103,2	99,8	107,8	102,0	105,3	110,8
Wypożyczenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	2006 VII	100,1	100,2	100,1	101,0	104,1	100,0	99,6	97,1	99,5
<i>Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house</i>	VIII	99,9	100,6	100,1	100,9	104,3	99,8	101,1	97,6	100,3
	IX	100,1 ^b	100,8 ^b	100,2	101,0	104,3	100,1	101,0	97,5	99,6
Zdrowie	2006 VIII	103,5	101,2	100,9	101,2	99,3	111,0	99,7	101,0	102,6
<i>Health</i>	IX	103,9	100,9	101,0	101,4	99,1	110,9	99,8	101,1	102,8
	X	103,9 ^b	100,6 ^b	100,9	102,7	99,2	110,9	100,0	100,8	103,1
Transport	2006 VIII	102,0	103,6	102,8	105,4	103,1	101,6	102,6	100,6	102,4
<i>Transport</i>	IX	98,5	100,7	99,5	102,7	99,9	98,0	99,0	98,0	100,6
	X	98,9 ^b	99,7 ^b	96,9	100,8	97,2	96,4	98,9	98,1	99,5
Łączność	2006 VIII	97,0	96,4	100,4	99,1	99,4	102,0	95,4	93,7	99,3
<i>Communication</i>	IX	97,0	97,8	100,3	99,0	101,5	97,5	100,2	94,0	99,8
	X	96,2 ^b	98,3 ^b	100,2	99,0	101,7	95,3	100,7	95,5	100,9
Rekreacja i kultura	2006 VIII	101,0	98,3	98,2	100,5	100,9	101,9	99,8	100,1	99,1
<i>Recreation and culture</i>	IX	100,8	97,7	97,9	100,1	101,0	102,1	99,6	100,2	99,0
	X	100,4 ^b	97,9 ^b	97,9	99,9	100,9	102,0	99,7	100,4	98,9
Edukacja	2006 VIII	84,0	107,1	101,6	105,6	102,8	105,9	102,5	103,2	104,7
<i>Education</i>	IX	101,2	108,0	101,4	105,9	100,7	104,0	101,6	103,6	107,1
	X	101,2 ^b	107,9 ^b	100,9	104,0	101,1	103,6	101,6	103,7	114,0
Restauracje i hotele	2006 VIII	102,2	101,9	101,6	101,0	104,4	102,8	101,8	102,6	103,0
<i>Restaurants and hotels</i>	IX	102,0	101,6	102,0	101,7	104,7	103,1	101,8	102,1	102,9
	X	102,1 ^b	101,9 ^b	102,2	102,3	104,2	102,8	102,3	102,5	103,0
Inne towary i usługi	2006 VIII	100,0	102,4	104,0	103,4	104,2	104,0	102,4	104,0	103,9
<i>Miscellaneous goods and services</i>	IX	100,4	102,4	104,8	103,9	104,2	103,8	102,6	104,0	103,9
	X	100,5 ^b	102,6 ^b	104,8	104,0	105,2	103,9	102,7	102,8	103,8

^a Źródło - Eurostat; stan na dzień 20.11.2006 r. ^b Dane wstępne.

^a Source - Eurostat; state on the 20th of November 2006. ^b Provisional value.

TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH**PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP**

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne <i>Consumer goods and services</i>									
	Ogółem <i>Grand total</i>	żywność i napoje bezalkoholowe <i>food and non-alcoholic beverages</i>			napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>			odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	użytkowanie mieszkania i nośniki energii <i>housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	
		razem <i>total</i>	żywność <i>food</i>	napoje bezalkoholowe <i>non-alcoholic beverages</i>	razem <i>total</i>	napoje alkoholowe <i>alcoholic beverages</i>	wyroby tytoniowe <i>tobacco</i>		opłata za najem mieszkania <i>actual rentals for housing</i>	nośniki energii <i>electricity, gas and other fuels</i>

okres poprzedni = 100
previous period = 100

Gospodarstwa pracowników**Households of employees**

2006 VIII ...	100,3	100,7	100,8	100,2	100,3	100,1	100,9	98,5	100,2	100,2	100,2
IX	100,1	100,6	100,6	100,3	100,2	100,1	100,5	99,8	100,3	100,6	100,4
VII-IX	100,3	98,9	98,7	100,7	100,8	100,3	102,0	98,0	100,4	101,3	100,3
X	100,0	100,7	100,7	100,2	100,1	100,0	100,3	100,1	100,4	100,2	100,5

Gospodarstwa rolników**Households of farmers**

2006 VIII ...	100,3	100,4	100,5	100,2	100,4	100,0	100,9	98,5	100,4	100,2	100,5
IX	100,3	101,0	101,0	100,3	100,2	100,1	100,5	99,8	100,6	100,7	100,8
VII-IX	100,3	99,7	99,6	100,7	100,9	100,2	102,0	98,0	100,5	101,3	100,5
X	100,1	100,7	100,8	100,1	100,1	100,0	100,3	100,1	100,7	100,2	100,9

Gospodarstwa pracujących na własny rachunek**Households of the self-employed**

2006 VIII ...	100,3	100,7	100,8	100,2	100,3	100,0	100,9	98,5	100,2	100,2	100,2
IX	99,9	100,2	100,2	100,3	100,2	100,1	100,5	99,8	100,3	100,6	100,3
VII-IX	100,5	98,7	98,5	100,7	100,7	100,2	102,0	98,0	100,4	101,3	100,2
X	99,9	100,6	100,7	100,2	100,1	100,0	100,3	100,1	100,3	100,2	100,4

Gospodarstwa emerytów i rencistów**Households of retirees and pensioners**

2006 VIII ...	100,4	100,7	100,7	100,2	100,6	100,0	100,9	98,4	100,3	100,2	100,3
IX	100,3	100,7	100,8	100,3	100,4	100,1	100,5	99,8	100,4	100,6	100,5
VII-IX	100,0	98,7	98,6	100,8	101,4	100,2	102,0	98,0	100,4	101,2	100,4
X	100,3	101,0	101,1	100,1	100,2	100,0	100,3	100,1	100,5	100,2	100,7

gospodarstwa emerytów**households of retirees**

2006 VIII ...	100,3	100,6	100,7	100,2	100,5	100,0	100,9	98,5	100,3	100,2	100,3
IX	100,3	100,7	100,8	100,3	100,4	100,1	100,5	99,8	100,4	100,6	100,5
VII-IX	100,0	98,6	98,5	100,8	101,3	100,2	102,0	98,0	100,4	101,1	100,4
X	100,3	101,0	101,1	100,1	100,2	100,0	100,3	100,1	100,5	100,2	100,7

gospodarstwa rencistów**households of pensioners**

2006 VIII ...	100,4	100,9	101,0	100,2	100,7	100,0	100,9	98,4	100,3	100,2	100,3
IX	100,3	100,8	100,8	100,3	100,4	100,1	100,5	99,8	100,4	100,7	100,5
VII-IX	100,0	98,9	98,8	100,8	101,5	100,3	102,0	98,0	100,4	101,3	100,4
X	100,4	101,0	101,0	100,1	100,2	100,0	100,3	100,1	100,5	100,2	100,7

Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł**Households maintained from non-earned sources**

2006 VIII ...	100,4	101,0	101,0	100,2	100,6	100,1	100,9	98,4	100,2	100,2	100,2
IX	100,1	100,2	100,2	100,3	100,4	100,1	100,5	99,8	100,3	100,7	100,4
VII-IX	100,0	98,6	98,4	100,7	101,5	100,3	102,0	98,0	100,4	101,3	100,2
X	100,3	101,0	101,1	100,1	100,2	100,0	100,3	100,1	100,4	100,2	100,5

TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP (cont.)

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services										
	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gosp. dom. furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	zdrowie health	artykuły medyczne, farmaceut., urządzenia i sprzęt medyczny medical products, appliances and equipment	usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej out-patient services	transport transport	łączność communication	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education	restauracje i hotele restaurants and hotels	inne towary i usługi miscellaneous goods and services	higiena osobista personal care
okres poprzedni = 100 previous period = 100											

Gospodarstwa pracowników
Households of employees

2006	VIII ...	100,0	100,1	100,1	100,1	101,3	100,1	100,2	100,0	100,2	100,0	100,1
	IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,9	100,0	99,5	100,3	100,4	100,2	100,0
	VII-IX	100,0	100,0	99,8	100,4	101,8	102,3	103,5	100,1	100,6	100,1	100,0
	X	100,1	100,2	100,2	100,2	97,6	99,9	99,6	100,3	100,3	100,1	100,0

Gospodarstwa rolników
Households of farmers

2006	VIII ...	100,0	100,1	100,2	100,1	101,5	100,1	99,9	100,0	100,2	100,0	100,0
	IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,9	100,0	99,7	100,1	100,3	100,2	99,9
	VII-IX	99,9	100,0	99,8	100,4	102,1	101,0	100,5	100,0	100,5	100,1	100,0
	X	100,1	100,2	100,2	100,2	97,4	100,0	99,8	100,2	100,3	100,1	100,0

Gospodarstwa pracujących na własny rachunek
Households of the self-employed

2006	VIII ...	100,0	100,1	100,1	100,1	101,2	100,2	100,2	100,0	100,2	100,1	100,1
	IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,7	100,0	99,2	100,4	100,3	100,2	100,0
	VII-IX	100,0	100,1	99,8	100,4	101,9	103,0	103,6	100,2	100,6	100,1	100,1
	X	100,1	100,2	100,2	100,2	97,3	99,9	99,3	100,4	100,3	100,1	100,0

Gospodarstwa emerytów i rencistów
Households of retirees and pensioners

2006	VIII ...	100,0	100,2	100,2	100,1	101,2	100,1	100,3	100,0	100,1	100,0	100,0
	IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,7	100,0	99,8	100,1	100,7	100,1	100,0
	VII-IX	100,0	99,9	99,8	100,4	102,0	101,0	103,0	100,1	100,7	100,1	100,0
	X	100,1	100,2	100,2	100,2	97,3	100,0	99,9	100,3	100,9	100,1	100,0

gospodarstwa emerytów
households of retirees

2006	VIII ...	100,0	100,2	100,2	100,1	101,2	100,1	100,3	100,0	100,1	100,0	100,0
	IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,6	100,0	99,8	100,1	100,7	100,1	100,0
	VII-IX	100,0	99,9	99,8	100,4	102,0	101,1	103,0	100,0	100,7	100,1	100,0
	X	100,1	100,2	100,2	100,2	97,2	100,0	99,9	100,3	100,8	100,1	100,0

gospodarstwa rencistów
households of pensioners

2006	VIII ...	100,0	100,2	100,2	100,1	101,2	100,0	100,3	100,0	100,1	100,0	100,0
	IX	100,0	100,1	100,1	100,2	98,9	100,0	100,0	100,2	100,8	100,1	100,0
	VII-IX	100,0	99,9	99,8	100,4	101,9	100,8	102,9	100,1	100,6	100,1	100,0
	X	100,1	100,2	100,2	100,2	97,7	100,0	99,9	100,3	100,9	100,1	100,0

Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł
Households maintained from non-earned sources

2006	VIII ...	100,1	100,1	100,2	100,1	101,0	100,1	100,2	100,0	100,2	100,0	100,0
	IX	100,0	100,1	100,1	100,2	99,1	100,0	99,8	100,3	100,6	100,1	100,0
	VII-IX	100,0	100,0	99,8	100,4	101,2	101,2	103,3	100,1	100,7	100,1	100,0
	X	100,1	100,2	100,2	100,2	98,0	99,9	99,8	100,3	100,7	100,1	100,0

TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (cd.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP (cont.)

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services									
	Ogółem Grand total	żywność i napoje bezalkoholowe food and non-alcoholic beverages			napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages, tobacco			odzież i obuwie clothing and footwear	użytkowanie mieszkania i nośniki energii housing, water, electricity, gas and other fuels	
		razem total	żywność food	napoje bezalkoholowe non-alcoholic beverages	razem total	napoje alkoholowe alcoholic beverages	wyroby tytoniowe tobacco		opłata za najem mieszkania actual rentals for housing	nośniki energii electricity, gas and other fuels

analogiczny okres roku poprzedniego = 100
corresponding period of previous year = 100

**Gospodarstwa pracowników
Households of employees**

2006 VIII ...	101,5	101,7	101,8	101,4	101,3	100,3	103,1	92,8	104,7	103,2	107,1
IX	101,3	102,3	102,4	101,5	101,3	100,3	103,3	93,0	104,9	103,6	107,2
VII-IX	101,2	101,3	101,3	101,4	101,2	100,3	103,0	92,9	104,8	103,3	107,2
X	101,0	102,0	102,1	101,5	101,4	100,4	103,4	92,8	104,6	103,6	106,6
I-X ...	100,8	100,3	100,2	101,0	101,5	100,2	104,2	93,1	104,6	102,7	106,8

**Gospodarstwa rolników
Households of farmers**

2006 VIII ...	100,9	100,8	100,8	101,4	101,3	100,2	103,1	92,7	103,7	103,3	105,5
IX	101,0	101,9	101,9	101,5	101,4	100,2	103,3	92,8	104,1	103,7	105,9
VII-IX	100,8	100,9	100,8	101,4	101,2	100,2	103,0	92,8	103,8	103,4	105,6
X	100,5	101,6	101,6	101,5	101,4	100,3	103,4	92,7	103,9	103,6	105,3
I-X ...	100,5	99,7	99,5	101,0	101,6	100,1	104,2	93,0	103,6	102,7	105,5

**Gospodarstwa pracujących na własny rachunek
Households of the self-employed**

2006 VIII ...	101,4	101,9	101,9	101,4	101,0	100,2	103,1	92,8	105,6	103,2	108,6
IX	101,2	102,2	102,3	101,5	101,1	100,2	103,3	92,9	105,7	103,6	108,6
VII-IX	101,2	101,4	101,4	101,4	101,0	100,2	103,0	92,9	105,6	103,3	108,6
X	100,8	101,9	101,9	101,5	101,1	100,3	103,4	92,8	105,3	103,5	107,7
I-X ...	100,7	100,3	100,2	101,0	101,2	100,1	104,2	93,0	105,3	102,7	108,1

**Gospodarstwa emerytów i rencistów
Households of retirees and pensioners**

2006 VIII ..	102,0	101,8	101,9	101,5	102,1	100,2	103,1	92,8	105,0	103,2	106,8
IX	102,1	102,6	102,7	101,6	102,2	100,3	103,3	93,0	105,2	103,6	107,0
VII-IX	101,8	101,4	101,4	101,6	102,0	100,2	103,0	93,0	105,1	103,3	106,9
X	101,8	102,4	102,5	101,6	102,3	100,3	103,4	92,8	104,9	103,5	106,5
I-X ...	101,4	100,4	100,4	101,2	102,7	100,1	104,2	93,1	104,9	102,7	106,5

**gospodarstwa emerytów
households of retirees**

2006 VIII ...	101,9	101,8	101,8	101,5	101,9	100,2	103,1	92,9	105,1	103,2	106,9
IX	102,0	102,6	102,6	101,6	102,1	100,2	103,3	93,1	105,2	103,5	107,1
VII-IX	101,8	101,4	101,4	101,6	101,9	100,2	103,0	93,0	105,1	103,2	107,0
X	101,8	102,4	102,4	101,6	102,1	100,3	103,4	92,9	104,9	103,4	106,6
I-X ...	101,3	100,4	100,3	101,2	102,5	100,1	104,2	93,2	104,9	102,7	106,6

**gospodarstwa rencistów
households of pensioners**

2006 VIII ...	102,0	101,8	101,8	101,5	102,4	100,3	103,1	92,6	105,0	103,3	106,6
IX	102,2	102,6	102,7	101,6	102,5	100,3	103,3	92,8	105,1	103,7	106,9
VII-IX	101,9	101,4	101,4	101,6	102,3	100,3	103,0	92,8	105,0	103,4	106,7
X	102,0	102,6	102,7	101,6	102,6	100,4	103,4	92,6	104,8	103,6	106,3
I-X ...	101,5	100,4	100,4	101,2	103,1	100,2	104,2	92,9	104,8	102,7	106,4

**Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł
Households maintained from non-earned sources**

2006 VIII ...	101,8	102,1	102,1	101,4	102,3	100,5	103,1	92,6	104,8	103,3	106,8
IX	101,8	102,4	102,4	101,5	102,5	100,5	103,3	92,7	104,9	103,7	106,9
VII-IX	101,6	101,5	101,5	101,4	102,3	100,5	103,0	92,7	104,8	103,4	106,8
X	101,6	102,4	102,4	101,5	102,5	100,5	103,4	92,6	104,5	103,6	106,1
I-X ...	101,1	100,6	100,5	101,0	103,0	100,4	104,2	92,9	104,6	102,7	106,5

TABL. 14. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG GRUP GOSPODARSTW DOMOWYCH (dok.)

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY HOUSEHOLD GROUP

Okresy Periods	Towary i usługi konsumpcyjne Consumer goods and services										
	wyposażenie mieszkania i prowadzenie gosp. dom. furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	zdrowie health	artykuły medyczne, farmaceut., urządzenia i sprzęt medyczny medical products, appliances and equipment	usługi ambulatoryjne i medycyny niekonwencjonalnej out-patient services	transport transport	łączność communication	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education	restauracje i hotele restaurants and hotels	inne towary i usługi miscellaneous goods and services	higiena osobista personal care
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											

**Gospodarstwa pracowników
Households of employees**

2006 VIII ...	100,1	101,1	100,7	101,9	102,3	100,3	100,5	101,7	101,6	100,2	100,0
IX	100,1	101,2	100,7	101,9	99,5	100,1	100,2	101,5	101,8	100,3	100,0
VII-IX	100,1	101,1	100,7	101,9	101,3	100,2	100,3	101,6	101,6	100,2	100,0
X	100,2	101,2	100,8	102,0	96,9	100,0	100,1	101,0	102,1	100,3	100,0
I-X ...	100,1	101,4	101,1	101,9	101,4	98,8	98,7	101,6	101,7	100,1	100,0

**Gospodarstwa rolników
Households of farmers**

2006 VIII ...	99,9	101,2	100,8	101,9	102,7	100,1	99,0	101,7	101,3	100,1	99,9
IX	99,8	101,2	100,9	101,9	99,6	99,9	98,8	101,3	101,4	100,3	99,9
VII-IX	99,8	101,2	100,8	101,9	101,6	100,0	98,9	101,6	101,3	100,1	99,9
X	99,9	101,3	100,9	102,0	96,5	99,9	98,7	100,6	101,6	100,3	99,8
I-X ...	99,8	101,5	101,3	101,9	101,8	99,4	98,8	101,6	101,4	99,9	99,9

**Gospodarstwa pracujących na własny rachunek
Households of the self-employed**

2006 VIII ...	100,2	101,2	100,6	101,9	101,7	100,4	100,3	101,7	101,5	100,1	100,1
IX	100,2	101,3	100,7	102,0	98,7	100,1	100,1	101,5	101,7	100,3	100,1
VII-IX	100,2	101,2	100,7	101,9	100,7	100,3	100,1	101,6	101,6	100,2	100,1
X	100,3	101,3	100,7	102,0	96,1	100,0	100,0	101,2	101,9	100,3	100,1
I-X ...	100,2	101,4	101,1	101,9	100,6	98,5	98,7	101,7	101,6	100,0	100,1

**Gospodarstwa emerytów i rencistów
Households of retirees and pensioners**

2006 VIII ...	100,2	101,0	100,8	101,8	102,4	100,1	100,9	101,6	101,7	100,2	100,1
IX	100,2	101,0	100,8	101,8	99,3	100,0	100,9	101,3	102,3	100,3	100,0
VII-IX	100,2	101,0	100,8	101,8	101,3	100,1	100,8	101,5	101,8	100,2	100,1
X	100,2	101,0	100,9	101,8	96,8	100,0	101,0	100,6	103,2	100,3	100,0
I-X ...	100,2	101,3	101,3	101,7	101,4	99,5	99,4	101,5	102,0	100,1	100,1

**gospodarstwa emerytów
households of retirees**

2006 VIII ...	100,2	101,0	100,8	101,8	102,3	100,2	100,8	101,6	101,6	100,1	100,1
IX	100,2	101,0	100,8	101,8	99,1	100,0	100,8	101,3	102,3	100,3	100,1
VII-IX	100,2	101,0	100,8	101,8	101,2	100,1	100,6	101,5	101,8	100,2	100,1
X	100,2	101,1	100,9	101,8	96,6	100,0	100,9	100,6	103,2	100,3	100,0
I-X ...	100,2	101,3	101,3	101,7	101,2	99,4	99,3	101,5	102,0	100,0	100,1

**gospodarstwa rencistów
households of pensioners**

2006 VIII ...	100,3	101,0	100,8	101,7	102,7	100,1	101,4	101,6	101,8	100,4	100,0
IX	100,3	101,0	100,9	101,7	99,9	100,0	101,3	101,3	102,4	100,5	100,0
VII-IX	100,3	101,0	100,8	101,7	101,7	100,1	101,2	101,5	102,0	100,4	100,0
X	100,3	101,0	100,9	101,8	97,4	100,0	101,3	100,7	103,4	100,5	99,9
I-X ...	100,3	101,3	101,3	101,7	102,0	99,6	99,8	101,5	102,1	100,3	100,0

**Gospodarstwa utrzymujących się z niezarobkowych źródeł
Households maintained from non-earned sources**

2006 VIII ...	100,4	101,0	100,7	101,9	102,1	100,1	100,5	101,6	101,6	100,3	100,0
IX	100,4	101,1	100,8	101,9	99,9	100,0	100,3	101,4	102,2	100,4	99,9
VII-IX	100,4	101,0	100,7	101,8	101,3	100,1	100,4	101,5	101,8	100,3	100,0
X	100,4	101,1	100,8	101,9	97,8	99,9	100,3	100,9	102,9	100,4	99,9
I-X ...	100,4	101,3	101,2	101,8	101,6	99,3	98,7	101,5	101,9	100,2	100,0

TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SOME CONSUMER NON-FOODSTUFFS AND SERVICES

Wyszczególnienie Specification	VIII 2006	IX 2006	X 2006
	w złotych in zł		
Tkanina sukienkowa, jedwab wiskozowy, szer. 150 cm – za 1 m	23,81	23,86	24,08
<i>Skirting fabric, viscose silk, 150 cm wide – per m</i>			
Ubranie męskie 2-częściowe z elanowej – za 1 kpl	454,91	454,05	461,71
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>			
Koszula męska, bawełna z poliestrem, długi rękaw	81,24	81,51	80,98
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>			
Kostium damski z wełny – za 1 kpl	347,83	358,70	356,76
<i>Women's costume, wool – per set</i>			
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu teksas	59,42	59,59	60,20
<i>Trousers (6-11 age), jeans type</i>			
Półbuty męskie skórzane na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę	146,29	147,65	148,82
<i>Men's low leather shoes with non-leather sole – per pair</i>			
Czółenka damskie z tworzywa sztucznego na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę	75,93	76,70	76,49
<i>Women's plastic pumps with non-leather sole – per pair</i>			
Półbuty dziecięce skórzane na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę	106,32	106,17	106,43
<i>Children's low leather shoes with non-leather sole – per pair</i>			
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa G-11) – za 1 kW·h ^a ..	0,44	0,44	0,44
<i>Electricity for households (G-11 tariff) – per kW·h ^a</i>			
Gaz ziemny wysokometanowy z sieci dla gospodarstw domowych (taryfa W – 1) za 1 m ³ ^b	1,91	1,92	1,92
<i>Natural net-gas for households (W-1 tariff) – per m³ ^b</i>			
Ciepła woda – za 1 m ³	14,38	14,42	14,50
<i>Hot water – per m³</i>			
Centralne ogrzewanie lokali mieszkalnych – za 1 m ² p u	3,14	3,15	3,20
<i>Heating of dwellings – per m² of usable floor space</i>			
Bielizna pościelowa, bawełna 100% (komplet 3-częściowy o wymiarach ok. 160 x 210 cm – poszwa i 70 x 80 cm – 2 poszewki) – za 1 kpl	61,09	61,00	61,01
<i>Bed linen, cotton 100% (three part set, linen-cover 160 x 210 cm size and 2 pillows-case 70 x 80 cm size) – per set</i>			
Chłodziarko-zamrażarka domowa o poj. ok. 300 l	1317	1303	1300
<i>Fridge-freezer, capacity about 300 l</i>			
Pralko-suszarka domowa	2024	2025	2005
<i>Wash-drying machine</i>			
Odkurzacz domowy	302,83	303,52	302,98
<i>Vacuum cleaner</i>			
Płyn do prania ręcznego – za 0,5 l	3,66	3,66	3,66
<i>Hand-washing liquid – per 0,5 l</i>			
Proszek do prania – za 0,6 kg	4,83	5,32	5,45
<i>Washing powder – per 0.6 kg</i>			
Upranie bielizny pościelowej z maglowaniem – za 1 kg	7,22	7,21	7,21
<i>Bed-linen laundering and mangling – per kg</i>			

^a Zawiera opłatę za energię elektryczną, stawkę systemową, składniki stały i zmienny stawki sieciowej oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 100 kW·h energii elektrycznej. ^b Zawiera opłatę za gaz i usługę przesyłową (stałą i zmienną) oraz opłatę abonamentową przy zużyciu miesięcznym 18,25 m³ gazu.

^a Including charge for electricity, system rate, standing and variable elements of electricity network rate and subscription fee with the monthly use of 100 kW·h of electricity. ^b Including charge for gas and gas transmitting (standing and variable) and subscription fee with the monthly use of 18.25 m³ of gas.

TABL. 15. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)

RETAIL PRICES OF SOME CONSUMER NON-FOODSTUFFS AND SERVICES

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VIII 2006	IX 2006	X 2006
	w złotych <i>in zł</i>		
"Doxycyclinum", kapsułki 0,1 g - 10 szt	8,69	8,69	8,69
"Doxycyclinum", capsules 0.1 g - 10 pcs			
"Geriatvit", kapsułki - 30 szt	40,87	40,83	40,82
"Geriatvit", capsules - 30 pcs			
"Centrum", tabletki - 30 szt	23,31	23,21	23,00
"Centrum", tablets - 30 pcs			
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	52,14	52,34	52,34
Consulting visit to a second-graduated physician in specialist practice			
Benzyna silnikowa, "Euro-Super" - za 1 l	4,40	4,25	3,97
Motor petrol, "Euro-Super" - per l			
Mycie mechaniczne nadwozia samochodu osobowego	14,01	14,00	13,92
Mechanical car body washing			
Bilet na przejazd pociągiem pospiesznym kl. II, na odległość 181-200 km	34,00	34,00	34,00
Ticket for fast train, 2nd class, 181-200 km distance			
Bilet na przejazd autobusem zwykłym, na odległość 41-50 km	8,63	8,64	8,65
Ticket for slow bus, 41-50 km distance			
Bilet jednorazowy na przejazd autobusem miejskim	1,97	1,97	1,97
Single ticket for intra-urban bus			
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) - za 5 km	13,14	13,16	13,20
Taxi daily fare - for 5 km distance			
Bilet na przelot samolotem w obie strony, na trasie Warszawa-Kraków	1044	1044	1044
Return ticket for flight Warszawa-Kraków			
Znaczek na list krajowy, do 50 g	1,30	1,30	1,30
Stamp for inland letter, up to 50 g			
Odbiornik telewizji kolorowej, 21 cali	782,49	765,19	769,13
Colour TV set, 21 inches			
Bilet do kina	13,22	13,23	13,26
Cinema ticket			
Gazeta - dziennik lokalny	1,29	1,29	1,29
Local daily newspaper			
Ondulacja na zimno włosów damskich	53,26	53,31	53,37
Women's cold wave			
Strzyżenie włosów męskich	11,83	11,82	11,84
Men's hair-cutting			
Mydło toaletowe - za 100 g	1,45	1,44	1,43
Toilet soap - per 100 g			
Szampon do włosów - za 200 ml	5,65	5,62	5,65
Hair-shampoo - per 200 ml			
Pasta do zębów - za 125 ml	8,34	8,37	8,31
Tooth-paste - per 125 ml			
Podpaski higieniczne - za 20 szt	2,47	2,46	2,46
Sanitary towels - per 20 pcs			

**TABL. 16. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W III KWARTALE 2006 R.**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN III QUARTER OF 2006

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>education</i>
		kwartał poprzedni = 100 <i>previous quarter = 100</i>							
POLSKA <i>POLAND</i>	100,2	98,9	100,9	98,0	100,3	100,0	101,8	103,3	100,1
Dolnośląskie	100,5	99,2	101,3	98,8	100,3	100,1	101,6	104,1	100,2
Kujawsko-pomorskie ..	100,2	99,5	101,0	96,9	100,2	99,9	102,0	102,4	100,1
Lubelskie	100,1	98,4	100,8	98,0	100,4	99,9	101,7	102,8	100,1
Lubuskie	100,6	99,6	100,8	97,6	100,4	100,0	102,3	103,2	100,1
Łódzkie	100,5	98,7	101,1	98,5	100,6	100,0	101,9	105,0	99,8
Małopolskie	100,2	98,6	101,2	97,3	100,5	100,0	101,5	103,7	100,2
Mazowieckie	100,2	98,5	100,7	98,9	100,2	100,1	101,7	102,7	100,0
Opolskie	100,5	99,3	101,1	96,5	100,6	100,2	102,2	102,1	100,5
Podkarpackie	100,0	98,6	100,9	98,7	100,3	100,0	101,9	102,2	100,2
Podlaskie	100,2	99,2	100,7	98,6	100,1	99,8	101,8	103,8	100,1
Pomorskie	100,2	98,6	100,8	97,1	100,3	99,8	102,3	103,7	100,1
Śląskie	100,0	98,5	100,9	97,9	100,3	99,9	101,7	103,1	100,0
Świętokrzyskie	100,3	99,3	101,4	98,0	100,5	100,2	102,1	102,1	100,1
Warmińsko-mazurskie	100,2	99,9	100,6	96,9	99,8	99,7	102,4	103,1	100,2
Wielkopolskie	100,4	99,3	100,8	98,4	100,4	100,0	102,0	103,4	100,2
Zachodniopomorskie ..	100,3	99,3	100,9	98,2	100,1	99,8	101,7	104,2	100,0

**TABL. 16. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTWA
W III KWARTALE 2006 R. (dok.)**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN III QUARTER OF 2006

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe <i>alcoholic beverages, tobacco</i>	odzież i obuwie <i>clothing and footwear</i>	mieszkanie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recrea- tion and culture</i>	edukacja <i>education</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
POLSKA <i>POLAND</i>	101,4	101,4	101,3	92,9	104,0	101,1	101,2	100,3	101,6
Dolnośląskie	101,7	101,5	102,1	94,7	104,2	101,0	100,0	102,0	99,7
Kujawsko-pomorskie ..	101,4	101,8	101,7	90,1	104,0	100,5	102,2	99,2	102,0
Lubelskie	101,0	100,2	100,8	94,8	103,8	100,9	101,5	99,4	99,7
Lubuskie	101,8	100,9	100,7	94,1	104,9	100,9	101,8	101,6	102,6
Łódzkie	101,6	101,6	101,6	93,2	104,0	101,2	101,8	101,7	102,2
Małopolskie	101,4	101,1	101,8	91,3	104,9	101,3	100,9	100,2	100,7
Mazowieckie	101,5	101,3	100,8	95,3	104,0	100,7	101,9	100,0	102,5
Opolskie	101,6	101,4	102,3	90,8	104,4	101,8	101,4	100,6	102,9
Podkarpackie	101,5	100,2	101,7	94,8	105,7	101,4	101,0	99,1	104,8
Podlaskie	101,2	100,8	100,5	95,6	103,0	101,0	102,0	102,1	102,5
Pomorskie	100,9	100,8	100,4	88,8	103,0	101,0	101,6	100,5	103,3
Śląskie	101,3	102,1	101,9	92,0	103,6	100,6	100,4	99,9	101,8
Świętokrzyskie	101,5	101,1	101,2	92,4	103,9	101,8	103,3	100,8	100,2
Warmińsko-mazurskie	101,0	101,3	101,3	90,6	102,7	100,8	102,7	100,7	100,5
Wielkopolskie	101,2	101,8	101,2	93,0	103,5	101,1	100,4	99,5	100,4
Zachodniopomorskie ..	101,3	101,3	101,2	91,9	104,0	100,7	101,1	101,3	101,2

**TABL. 17. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W I-III KWARTALE 2006 R.**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES BY VOIVODSHIP IN I-III QUARTER OF 2006

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages, tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recrea- tion and culture	edukacja education
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
POLSKA POLAND	100,9	100,1	101,7	93,1	103,8	101,4	101,8	98,7	101,7
Dolnośląskie	101,0	99,9	102,2	94,7	104,0	101,4	100,6	99,9	99,5
Kujawsko-pomorskie ..	100,8	100,2	102,3	89,9	103,8	101,1	102,3	97,8	101,8
Lubelskie	100,7	99,4	101,3	94,8	103,7	101,3	102,3	98,2	99,7
Lubuskie	100,8	98,9	101,3	93,5	104,7	101,3	102,3	99,0	102,7
Łódzkie	101,1	100,3	101,8	93,3	103,6	101,5	102,5	99,2	102,5
Małopolskie	101,0	99,9	101,9	92,0	104,6	101,5	101,4	98,4	100,6
Mazowieckie	101,1	100,2	101,4	95,5	103,8	100,9	102,6	98,8	102,7
Opolskie	101,0	100,1	102,6	92,0	104,0	101,9	101,5	99,5	102,5
Podkarpackie	101,2	99,3	102,0	95,4	105,2	101,5	102,2	98,3	104,9
Podlaskie	100,9	99,9	101,1	95,9	103,3	101,4	102,6	99,2	102,5
Pomorskie	100,5	100,2	101,0	88,9	103,1	101,5	102,1	98,2	103,7
Śląskie	100,7	100,5	102,2	92,1	103,3	101,0	101,0	98,3	102,0
Świętokrzyskie	100,9	99,5	101,5	92,1	104,0	102,0	104,6	99,9	100,3
Warmińsko-mazurskie	100,5	99,7	101,4	91,5	102,8	101,3	103,0	99,0	100,5
Wielkopolskie	100,6	99,9	101,7	92,7	103,3	101,4	101,1	97,9	100,4
Zachodniopomorskie ..	100,8	99,9	101,8	92,2	104,0	101,2	101,8	98,7	101,3

TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W PAŹDZIERNIKU 2006 R.
RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN OCTOBER 2006

Województwa Voivodships	Chleb pszenno-żytni Wheat-rye bread			Mąka pszenna Wheat flour			Kasza jęczmienna Pearl-barley		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 0,5 kg in zł per 0.5 kg			w złotych za 1 kg in zł per kg			w złotych za 0,5 kg in zł per 0.5 kg		
POLSKA	0,91	2,24	1,47	0,89	2,41	1,55	0,57	2,13	1,19
POLAND									
Dolnośląskie	0,99	2,00	1,55	1,29	1,90	1,60	0,61	1,88	1,17
Kujawsko-pomorskie	1,14	1,86	1,41	1,21	2,25	1,51	0,57	1,38	0,95
Lubelskie	0,92	1,80	1,38	1,21	2,19	1,64	0,83	1,55	1,29
Lubuskie	1,17	1,78	1,42	1,09	1,69	1,50	0,83	1,58	1,16
Łódzkie	1,00	2,00	1,40	1,19	2,26	1,50	0,70	1,80	1,17
Małopolskie	1,13	2,24	1,69	1,20	1,80	1,57	0,93	2,13	1,36
Mazowieckie	1,08	2,10	1,50	1,40	2,15	1,68	0,65	1,69	1,31
Opolskie	1,14	2,15	1,63	1,19	2,08	1,55	0,83	1,56	1,25
Podkarpackie	1,08	1,80	1,38	1,18	1,79	1,49	0,60	1,40	1,06
Podlaskie	1,08	1,50	1,29	1,29	1,69	1,50	0,75	1,74	1,16
Pomorskie	1,00	1,60	1,27	0,95	1,70	1,37	0,70	1,49	1,11
Śląskie	1,18	2,19	1,65	0,99	2,41	1,67	0,64	1,74	1,10
Świętokrzyskie	0,91	1,42	1,19	1,39	1,64	1,49	0,82	1,40	1,14
Warmińsko-mazurskie	1,09	2,06	1,41	0,89	2,29	1,53	0,69	1,86	1,29
Wielkopolskie	1,13	1,91	1,52	1,20	1,90	1,57	0,63	2,11	1,24
Zachodniopomorskie	1,08	2,21	1,52	1,05	1,69	1,45	0,65	1,88	1,17

TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W PAŹDZIERNIKU 2006 R. (cd.)
RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN OCTOBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Mięso wołowe z kością (roastbeef) Beef meat, bone-in (roast beef)			Mięso wołowe bez kości (z udźca) Beef meat, boneless (gammon)			Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) Pork meat, bone-in (centre loin)		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg								
POLSKA	12,72	25,50	17,17	14,90	34,00	22,30	11,00	20,71	13,98
POLAND									
Dolnośląskie	12,72	20,42	17,65	20,40	26,90	23,11	11,99	15,50	13,74
Kujawsko-pomorskie	14,90	23,90	19,61	21,90	31,99	25,41	11,00	14,60	13,38
Lubelskie	14,45	20,90	16,26	14,90	23,59	20,47	11,79	19,39	14,39
Lubuskie	13,69	19,99	17,22	19,00	34,00	26,29	11,99	15,07	13,57
Łódzkie	12,80	17,90	15,19	17,00	22,10	19,26	12,00	14,90	13,54
Małopolskie	13,20	19,90	15,81	16,99	20,90	18,83	12,59	15,50	14,27
Mazowieckie	12,90	24,99	16,52	18,99	29,90	21,64	11,99	16,90	13,92
Opolskie	14,99	19,29	17,34	18,29	27,29	21,54	12,70	15,39	14,17
Podkarpackie	13,99	21,20	17,60	18,00	26,99	21,90	11,50	20,71	14,73
Podlaskie	16,00	20,99	18,50	18,00	25,70	21,53	12,00	16,50	14,01
Pomorskie	14,20	19,80	16,83	20,90	29,70	24,17	12,45	18,98	14,52
Śląskie	14,00	20,99	16,97	16,89	22,99	20,45	11,75	18,49	14,06
Świętokrzyskie	13,50	20,99	16,27	16,30	22,99	19,33	13,10	15,49	14,28
Warmińsko-mazurskie	12,90	20,24	16,19	15,70	31,00	24,01	12,50	16,80	14,18
Wielkopolskie	15,22	25,50	18,72	16,21	29,90	23,77	11,90	15,45	13,62
Zachodniopomorskie	13,49	23,29	17,97	21,50	30,00	24,84	11,99	15,99	13,94

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W PAŹDZIERNIKU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN OCTOBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Kurczęta patroszone <i>Disembowelled chicken</i>			Szynka wieprzowa gotowana <i>Pork ham, boiled</i>			Połędwica drobiowa <i>Poultry sirloin</i>		
	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>
	w złotych za 1 kg <i>in zł per kg</i>								
POLSKA	3,28	6,50	4,80	12,10	31,95	20,08	9,90	23,19	15,49
POLAND									
Dolnośląskie	3,99	5,79	4,62	17,40	25,50	21,20	13,35	22,80	16,28
Kujawsko-pomorskie	3,28	4,99	4,42	12,10	26,60	20,37	10,49	21,99	15,95
Lubelskie	4,39	6,50	5,15	15,99	23,45	18,62	11,59	17,20	14,10
Lubuskie	3,99	5,25	4,77	14,90	24,90	20,59	12,60	20,01	17,33
Łódzkie	4,40	5,85	4,90	17,80	22,50	19,65	11,50	21,49	16,26
Małopolskie	4,39	5,80	5,05	13,59	23,90	18,70	10,78	21,80	16,12
Mazowieckie	4,10	5,95	5,11	15,90	24,90	20,24	11,30	19,90	15,15
Opolskie	3,99	5,10	4,60	16,20	28,99	21,74	11,90	18,60	15,52
Podkarpackie	3,99	6,29	4,76	12,50	22,80	17,26	12,40	15,99	14,25
Podlaskie	4,39	5,99	5,04	16,40	22,60	19,72	12,25	17,55	14,32
Pomorskie	3,97	6,00	4,67	13,90	29,90	21,74	12,20	21,79	15,39
Śląskie	3,99	5,10	4,57	14,52	27,84	20,64	10,75	19,99	14,56
Świętokrzyskie	3,99	5,60	4,85	13,99	31,95	20,32	12,59	16,00	14,06
Warmińsko-mazurskie	4,22	5,69	4,80	15,80	26,95	20,11	12,80	22,01	16,45
Wielkopolskie	3,99	5,90	4,71	16,70	28,10	20,16	9,90	23,19	14,79
Zachodniopomorskie	3,95	5,30	4,70	17,00	24,20	20,29	11,49	21,69	17,49

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W PAŹDZIERNIKU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN OCTOBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Kielbasa "Toruńska" <i>Sausage "Toruńska"</i>			Filety z morszczuka mrożone <i>Filets of hake, frozen</i>			Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5% <i>Cows' milk, fat content 3-3.5%</i>		
	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>	najniższa <i>lowest</i>	najwyższa <i>highest</i>	średnia <i>average</i>
	w złotych za 1 kg <i>in zł per kg</i>						w złotych za 1 l <i>in zł per l</i>		
POLSKA	6,99	21,99	11,98	8,49	19,00	13,37	1,59	2,93	2,42
POLAND									
Dolnośląskie	8,43	14,99	11,73	12,20	16,80	14,26	1,89	2,70	2,39
Kujawsko-pomorskie	9,10	15,28	12,45	10,00	15,00	12,75	1,85	2,70	2,45
Lubelskie	9,99	14,19	11,91	10,30	15,90	13,27	1,89	2,93	2,38
Lubuskie	6,99	15,10	12,26	9,99	15,00	13,46	1,59	2,69	2,35
Łódzkie	9,99	15,99	12,24	12,00	16,90	13,49	1,99	2,71	2,38
Małopolskie	8,49	13,70	11,17	9,99	15,70	13,77	2,19	2,69	2,41
Mazowieckie	7,99	16,80	11,83	10,50	19,00	13,85	1,99	2,90	2,51
Opolskie	10,40	21,99	12,97	12,00	14,50	13,21	1,99	2,70	2,45
Podkarpackie	8,30	13,60	11,44	8,49	16,00	13,03	2,19	2,70	2,41
Podlaskie	9,98	16,49	12,88	11,50	15,00	12,74	2,15	2,70	2,46
Pomorskie	8,91	15,95	11,84	11,00	16,00	13,08	1,99	2,75	2,36
Śląskie	9,01	15,99	12,09	8,69	16,00	12,87	1,59	2,59	2,32
Świętokrzyskie	7,99	14,69	11,34	12,90	14,90	13,52	2,09	2,75	2,40
Warmińsko-mazurskie	10,99	17,90	13,26	9,00	14,00	12,94	2,19	2,80	2,53
Wielkopolskie	6,99	13,99	11,10	11,80	16,00	13,14	2,19	2,80	2,48
Zachodniopomorskie	9,00	15,60	12,46	11,00	15,90	13,81	1,93	2,75	2,43

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W PAŹDZIERNIKU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN OCTOBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Ser twarogowy półtłusty Semi-fat cottage cheese			Jaja kurze świeże Hen eggs, fresh			Masło świeże o zaw. tłuszczu 82,5% Fresh butter, fat content 82.5%		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg			w złotych za 1 szt in zł per piece			w złotych za 200 g in zł per 200 g		
POLSKA	7,00	11,99	9,58	0,25	0,51	0,35	1,85	4,09	3,04
POLAND									
Dolnośląskie	7,90	11,00	9,47	0,27	0,40	0,33	2,29	3,70	2,96
Kujawsko-pomorskie	8,59	11,50	9,68	0,30	0,41	0,35	2,55	3,69	3,09
Lubelskie	8,29	10,00	9,29	0,31	0,43	0,36	2,50	3,55	3,10
Lubuskie	7,45	10,04	9,34	0,28	0,37	0,32	2,29	3,59	2,80
Łódzkie	7,00	11,50	9,26	0,30	0,40	0,35	1,85	3,88	2,99
Małopolskie	7,96	11,69	9,44	0,29	0,39	0,34	2,09	3,39	2,76
Mazowieckie	8,00	11,95	10,11	0,25	0,49	0,36	2,50	4,09	3,19
Opolskie	8,40	11,50	9,87	0,29	0,34	0,31	2,29	3,40	2,81
Podkarpackie	8,20	10,76	9,44	0,29	0,36	0,32	2,50	3,49	3,09
Podlaskie	8,00	10,50	9,35	0,27	0,42	0,35	2,92	3,55	3,27
Pomorskie	9,15	10,90	9,86	0,30	0,51	0,38	2,95	3,95	3,32
Śląskie	7,58	11,99	9,89	0,28	0,49	0,34	2,29	3,69	3,02
Świętokrzyskie	9,35	10,45	9,89	0,34	0,45	0,40	2,39	3,40	2,95
Warmińsko-mazurskie	8,20	9,99	9,14	0,27	0,36	0,32	2,40	3,39	2,85
Wielkopolskie	7,50	11,00	9,38	0,28	0,44	0,35	2,29	3,99	3,02
Zachodniopomorskie	8,80	10,99	9,51	0,30	0,39	0,33	2,29	3,99	3,05

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W PAŹDZIERNIKU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN OCTOBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Olej rzepakowy produkcji krajowej Rape-oil, domestic production			Pomarańcze Oranges			Jabłka Apples		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 l in zł per l			w złotych za 1 kg in zł per kg					
POLSKA	2,90	6,19	4,74	2,90	7,95	5,08	0,99	4,20	2,13
POLAND									
Dolnośląskie	3,89	5,75	4,99	3,99	7,00	5,19	1,80	4,20	2,47
Kujawsko-pomorskie	3,89	5,58	4,82	4,30	6,00	5,24	1,80	2,80	2,11
Lubelskie	2,95	5,82	4,83	2,90	6,00	4,50	1,30	2,50	1,75
Lubuskie	3,95	5,90	4,77	3,90	7,50	5,13	1,50	3,50	2,38
Łódzkie	3,90	6,16	4,84	4,35	7,95	5,22	1,14	3,00	1,89
Małopolskie	4,49	5,59	5,08	3,99	6,00	5,15	1,40	3,00	2,16
Mazowieckie	2,90	5,49	4,75	3,50	7,50	5,24	1,39	2,80	2,06
Opolskie	3,99	4,99	4,39	4,00	5,80	5,19	0,99	3,60	2,42
Podkarpackie	4,45	5,99	4,89	3,99	6,50	4,74	1,50	2,50	1,98
Podlaskie	3,46	5,49	4,50	3,80	5,99	4,92	1,39	2,45	1,68
Pomorskie	3,99	5,75	4,87	3,39	5,90	5,07	1,80	3,30	2,44
Śląskie	2,99	5,70	4,36	2,99	6,50	4,96	1,19	3,00	2,29
Świętokrzyskie	4,19	5,70	4,92	4,90	6,50	5,57	1,50	2,50	1,93
Warmińsko-mazurskie	3,19	4,99	3,96	3,99	5,90	4,98	1,30	2,50	1,91
Wielkopolskie	3,98	6,19	4,76	3,99	7,00	5,14	0,99	3,00	2,17
Zachodniopomorskie	3,80	5,48	4,68	3,99	5,99	5,08	1,69	3,00	2,33

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W PAŹDZIERNIKU 2006 R. (cd.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN OCTOBER 2006 (cont.)

Województwa Voivodships	Sok jabłkowy Apple juice			Buraki Beetroots			Marchew Carrots		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 l in zł per l			w złotych za 1 kg in zł per kg					
POLSKA	1,49	3,70	2,90	0,75	2,50	1,34	0,79	2,80	1,62
POLAND									
Dolnośląskie	2,69	3,70	3,00	0,89	2,40	1,38	1,19	2,80	1,88
Kujawsko-pomorskie	2,59	3,50	2,91	0,80	1,60	1,28	1,00	1,89	1,52
Lubelskie	2,65	3,54	2,97	0,99	1,60	1,25	1,15	2,50	1,44
Lubuskie	2,49	3,09	2,79	0,99	2,50	1,49	1,20	2,20	1,75
Łódzkie	2,39	3,30	2,88	0,80	2,50	1,25	0,99	2,50	1,51
Małopolskie	2,69	3,49	3,07	0,80	1,80	1,18	0,95	2,50	1,50
Mazowieckie	2,35	3,45	2,94	0,75	2,00	1,36	1,16	2,60	1,73
Opolskie	1,55	3,15	2,65	1,00	2,00	1,57	1,30	2,60	1,89
Podkarpackie	2,40	3,25	2,91	0,90	1,60	1,21	1,15	2,00	1,45
Podlaskie	2,49	3,52	2,93	0,90	1,90	1,29	1,00	2,00	1,48
Pomorskie	1,49	3,30	2,86	0,79	2,00	1,50	1,29	2,50	1,77
Śląskie	1,79	3,25	2,74	0,79	2,00	1,29	0,79	2,50	1,60
Świętokrzyskie	2,70	3,15	2,89	1,10	2,00	1,48	1,20	2,00	1,70
Warmińsko-mazurskie	2,29	3,49	2,83	0,99	2,00	1,39	1,19	2,00	1,52
Wielkopolskie	2,39	3,49	2,96	0,79	2,50	1,30	0,99	2,00	1,53
Zachodniopomorskie	2,39	3,50	2,93	0,75	2,00	1,43	0,85	2,20	1,62

**TABL. 18. CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW
W PAŹDZIERNIKU 2006 R. (dok.)**

RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS BY VOIVODSHIP IN OCTOBER 2006

Województwa Voivodships	Cebula Onions			Ziemniaki Potatoes			Cukier biały kryształ White sugar, crystallized		
	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average	najniższa lowest	najwyższa highest	średnia average
	w złotych za 1 kg in zł per kg								
POLSKA	0,85	3,49	1,90	0,79	2,00	1,25	2,89	4,12	3,34
POLAND									
Dolnośląskie	1,70	2,80	2,09	0,99	1,80	1,34	3,15	3,69	3,38
Kujawsko-pomorskie	1,30	2,00	1,64	0,90	1,30	1,13	3,05	3,75	3,32
Lubelskie	1,40	2,50	1,89	0,90	1,50	1,15	3,15	3,85	3,37
Lubuskie	1,49	2,40	1,95	0,99	1,70	1,29	2,89	3,85	3,33
Łódzkie	1,29	2,00	1,76	0,99	1,50	1,17	3,09	3,90	3,45
Małopolskie	1,50	2,50	2,04	0,90	1,50	1,16	3,08	3,79	3,27
Mazowieckie	1,39	3,00	1,91	0,90	2,00	1,39	2,89	3,99	3,36
Opolskie	0,85	2,60	1,93	0,99	1,30	1,21	2,99	3,65	3,31
Podkarpackie	1,60	2,49	1,97	0,99	1,49	1,17	3,15	3,40	3,25
Podlaskie	1,15	2,00	1,71	0,79	1,30	1,10	3,09	3,39	3,25
Pomorskie	1,50	2,50	1,96	1,00	1,60	1,29	3,09	4,12	3,49
Śląskie	1,24	3,49	2,06	0,98	1,59	1,31	2,89	3,70	3,22
Świętokrzyskie	1,60	2,00	1,84	1,15	1,50	1,31	3,09	3,45	3,28
Warmińsko-mazurskie	1,40	2,20	1,75	0,99	1,50	1,18	2,99	3,39	3,22
Wielkopolskie	1,20	3,00	1,87	1,00	1,60	1,25	3,05	3,70	3,35
Zachodniopomorskie	1,29	2,50	1,89	1,00	1,79	1,28	3,05	3,90	3,44

**TABL. 19. CHARAKTERYSTYKI OPISOWE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH TOWARÓW ŻYWNOŚCIOWYCH
W PAŹDZIERNIKU 2006 R.**

DESCRIPTIVE CHARACTERISTICS OF RETAIL PRICES OF SOME FOODSTUFFS IN OCTOBER 2006

Towary Goods	Średnia cena w złotych Average price in zł				Współczynnik zmienności w % Variability coefficient in %	
	najniższa lowest	najwyższa highest	krajowa national		ogółem total	między- woje- wódzkiej interview- ship
	województwo voivodship		arytme- tyczna arithmetic	mediana median		
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg Wheat-rye bread - per 0.5 kg	1,19 świętokrzyskie	1,69 małopolskie	1,47	1,45	18,6	8,4
Mąka pszenna - za 1 kg Wheat flour - per kg	1,37 pomorskie	1,68 mazowieckie	1,55	1,55	16,4	5,4
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg Pearl-barley - per 0.5 kg	0,95 kujawsko-pomorskie	1,36 małopolskie	1,19	1,20	28,9	8,7
Mięso wołowe z kością (rostbief) - za 1 kg Beef meat, bone-in (roast beef) - per kg	15,19 łódzkie	19,61 kujawsko-pomorskie	17,17	16,90	14,7	6,6
Mięso wołowe bez kości (z udźca) - za 1 kg Beef meat, boneless (gammon) - per kg	18,83 małopolskie	26,29 lubuskie	22,30	21,95	15,4	9,5
Mięso wieprzowe z kością (schab środkowy) - za 1 kg Pork meat, bone-in (centre loin) - per kg	13,38 kujawsko-pomorskie	14,73 podkarpackie	13,98	13,90	9,6	2,6
Kurczęta patroszone - za 1 kg Disembowelled chicken - per kg	4,42 kujawsko-pomorskie	5,15 lubelskie	4,80	4,80	10,8	4,4
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg Pork ham, boiled - per kg	17,26 podkarpackie	21,74 pomorskie	20,08	19,99	15,8	5,3
Polędwica drobiowa - za 1 kg Poultry sirloin - per kg	14,06 świętokrzyskie	17,49 zachodniopomorskie	15,49	15,00	17,1	6,6
Kiełbasa "Toruńska" - za 1 kg Sausage "Toruńska" - per kg	11,10 wielkopolskie	13,26 warmińsko-mazurskie	11,98	11,99	17,3	4,9
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg Files of hake, frozen - per kg	12,74 podlaskie	14,26 dolnośląskie	13,37	13,50	11,5	3,4
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane - za 1 l Cows' milk, fat content 3-3.5%, sterylized - per l	2,32 śląskie	2,53 warmińsko-mazurskie	2,42	2,45	9,7	2,4
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg Semi-fat cottage cheese - per kg	9,14 warmińsko-mazurskie	10,11 mazowieckie	9,58	9,60	9,4	3,0
Jaja kurze świeże - za 1 szt Hen eggs, fresh - per piece	0,31 opolskie	0,40 świętokrzyskie	0,35	0,35	13,3	5,5
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 200 g Fresh butter, fat content 82.5% - per 200 g	2,76 małopolskie	3,32 pomorskie	3,04	2,99	13,7	5,0
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l Rape-oil, domestic production - per l	3,96 warmińsko-mazurskie	5,08 małopolskie	4,74	4,77	12,7	5,2
Pomarańcze - za 1 kg Oranges - per kg	4,50 lubelskie	5,57 świętokrzyskie	5,08	5,00	13,3	4,2
Jabłka - za 1 kg Apples - per kg	1,68 podlaskie	2,47 dolnośląskie	2,13	2,00	22,3	10,8
Sok jabłkowy - za 1 l Apple juice - per l	2,65 opolskie	3,07 małopolskie	2,90	2,95	10,8	3,2
Buraki - za 1 kg Beetroots - per kg	1,18 małopolskie	1,57 opolskie	1,34	1,30	24,8	7,6
Marchew - za 1 kg Carrots - per kg	1,44 lubelskie	1,89 opolskie	1,62	1,50	23,1	8,6
Cebula - za 1 kg Onions - per kg	1,64 kujawsko-pomorskie	2,09 dolnośląskie	1,90	1,90	17,7	6,5
Ziemniaki - za 1 kg Potatoes - per kg	1,10 podlaskie	1,39 mazowieckie	1,25	1,20	15,6	7,0
Cukier biały kryształ - za 1 kg White sugar, crystallized - per kg	3,22 śląskie	3,49 pomorskie	3,34	3,29	6,8	2,4

**TABL. 20. WSKAŹNIKI CEN TRANSAKCYJNYCH W HANDLU ZAGRANICZNYM WEDŁUG SEKCJI SITC
W OKRESIE STYCZEŃ-SIERPIEŃ 2006 R.**

TRANSACTION PRICE INDICES OF FOREIGN TRADE BY SITC SECTION IN JANUARY-AUGUST 2006

Wyszczególnienie Specification	Ogółem Total	Unia Europejska European Union	Europa Środkowo- Wschodnia Central and Eastern Europe
	I-VIII 2005 = 100		
IMPORT	102,6	100,3	121,0
IMPORTS			
Żywność i zwierzęta żywe	99,8	98,5	104,7
<i>Food and live animals</i>			
Napoje i tytoń	101,0	96,3	102,2
<i>Beverages and tobacco</i>			
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw	97,4	105,8	78,4
<i>Crude materials, inedible, except fuels</i>			
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne	129,3	112,9	133,4
<i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>			
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne	97,0	96,3	89,0
<i>Animal and vegetable oils, fats and waxes</i>			
Chemikalia i produkty pokrewne	97,2	98,0	104,5
<i>Chemicals and related products</i>			
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca	99,0	99,1	97,8
<i>Manufactured goods classified chiefly by material</i>			
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy	101,7	102,2	94,0
<i>Machinery and transport equipment</i>			
Różne wyroby przemysłowe	96,3	95,4	95,6
<i>Miscellaneous manufactured articles</i>			
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC .....	.	.	.
<i>Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC</i>			
EKSPORT	100,6	100,3	98,7
EXPORTS			
Żywność i zwierzęta żywe	103,2	102,7	99,5
<i>Food and live animals</i>			
Napoje i tytoń	104,5	109,1	95,1
<i>Beverages and tobacco</i>			
Surowce niejadalne z wyjątkiem paliw	112,2	110,7	128,7
<i>Crude materials, inedible, except fuels</i>			
Paliwa mineralne, smary i materiały pochodne	95,1	96,6	66,1
<i>Mineral fuels, lubricants and related materials</i>			
Oleje, tłuszcze i woski zwierzęce i roślinne	107,0	109,7	82,4
<i>Animal and vegetable oils, fats and waxes</i>			
Chemikalia i produkty pokrewne	104,1	104,2	107,2
<i>Chemicals and related products</i>			
Towary przemysłowe sklasyfikowane głównie według surowca	107,8	107,3	103,7
<i>Manufactured goods classified chiefly by material</i>			
Maszyny, urządzenia i sprzęt transportowy	96,4	96,2	92,5
<i>Machinery and transport equipment</i>			
Różne wyroby przemysłowe	97,9	98,1	97,7
<i>Miscellaneous manufactured articles</i>			
Towary i transakcje niesklasyfikowane w SITC .....	.	.	.
<i>Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC</i>			

**TABL. 21. RELACJE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI DLA ROLNICTWA
DO CEN SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH**
**RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SOME MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE
AND PROCUREMENT PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS**

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excl. sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie Cows' milk
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy cattle	wieprzowy pigs	
		w dt in dt			w kg in kg		w hl in hl
Węgiel kamienny - t	2006 VIII	11,1	13,5	11,1	119	114	5,4
Hard coal - t	IX	10,1	11,7	20,3	120	121	5,5
	X	10,2	10,8	28	127	137	5,5
Mieszanka paszowa dla tuczników - dt	2006 VIII	1,7	2,1	1,7	18,8	17,9	0,85
Compound feedingstuffs for porkers - dt	IX	1,6	1,8	3,2	18,8	18,9	0,86
	X	1,6	1,7	4,3	19,6	21	0,85
Mieszanka paszowa "DJ-1" dla kur niosek - dt	2006 VIII	2,3	2,8	2,3	24	23	1,1
Compound feedingstuffs "DJ-1" for laying hens	IX	2,0	2,4	4,1	24	25	1,1
	X	2,0	2,1	5,5	25	27	1,1
Olej napędowy (letni) - hl	2006 VIII	9,2	11,2	9,2	99	94	4,5
Diesel oil (summer) - hl	IX	8,0	9,3	16,2	96	96	4,4
	X	7,7	8,2	21	96	104	4,2
Saletra amonowa 34% N - dt	2006 VIII	1,8	2,2	1,8	19,2	18,3	0,87
Ammonium nitrate, nutritive content 34% N - dt	IX	1,6	1,8	3,2	18,8	18,9	0,86
	X	1,6	1,7	4,3	19,3	21	0,84
Superfosfat granulowany ok. 20% P ₂ O ₅ - dt	2006 VIII	1,3	1,6	1,3	14,1	13,5	0,64
Granulated superphosphate, nutritive content, about 20% P ₂ O ₅ — dt	IX	1,2	1,4	2,4	13,9	14,0	0,63
	X	1,1	1,2	3,1	14,2	15,3	0,62
Fosforan amonu 18% N i 46% P ₂ O ₅ - dt	2006 VIII	2,5	3,1	2,5	27	26	1,2
Ammonium phosphate, nutritive content 18% N and 46% P ₂ O ₅ - dt	IX	2,3	2,6	4,6	27	27	1,2
	X	2,2	2,4	6,1	28	30	1,2
Sól potasowa ok. 60% K ₂ O - dt	2006 VIII	2,0	2,5	2,0	22	21	1,0
Sulphate of potash, nutritive content about 60% K ₂ O - dt	IX	1,8	2,1	3,6	21	21	1,0
	X	1,7	1,9	4,8	22	23	0,94
"Zolone 350 EC" - l	2006 VIII	1,3	1,6	1,3	14,4	13,8	0,65
"Zolone 350 EC" - l	IX	1,2	1,4	2,4	14,2	14,3	0,65
	X	1,2	1,2	3,2	14,5	15,7	0,63
"Dithane M 45" - kg	2006 VIII	0,51	0,62	0,50	5,4	5,2	0,25
"Dithane M 45" - kg	IX	0,45	0,52	0,90	5,3	5,4	0,24
	X	0,44	0,46	1,2	5,4	5,9	0,24

**TABL. 21. RELACJE CEN DETALICZNYCH NIEKTÓRYCH ŚRODKÓW PRODUKCJI DLA ROLNICTWA
DO CEN SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)**
**RELATIONS BETWEEN RETAIL PRICES OF SOME MEANS OF PRODUCTION FOR AGRICULTURE
AND PROCUREMENT PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS**

Wyszczególnienie Specification	Okresy Periods	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excl. sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie Cows' milk
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy cattle	wieprzowy pigs	
		w dt in dt			w kg in kg		w hl in hl
"Roundup" - I	2006 VIII	0,53	0,65	0,53	5,7	5,5	0,26
"Roundup" - I	IX	0,47	0,55	0,95	5,6	5,7	0,26
	X	0,46	0,49	1,3	5,8	6,2	0,25
"Chwastox Extra" - I	2006 VIII	0,33	0,40	0,33	3,5	3,4	0,16
"Chwastox Extra" - I	IX	0,29	0,34	0,59	3,5	3,5	0,16
	X	0,29	0,31	0,79	3,6	3,9	0,16
Ciągnik "Ursus 2812" - szt	2006 VIII	1525	1858	1518	16382	15653	740
Tractor "Ursus 2812" - piece	IX	1355	1572	2729	16123	16240	734
	X	1328	1413	3640	16518	17840	719
Plug ciągnikowy 3-skibowy, zawieszany - szt	2006 VIII	208	254	207	2237	2138	101
Tractor mounted, three-furrow plough - piece	IX	185	215	372	2201	2217	100
	X	183	195	502	2278	2460	99
Brona ciągnikowa, zawieszana - szt	2006 VIII	37	45	37	400	382	18,1
Tractor mounted, harrow - piece	IX	33	38	67	394	397	17,9
	X	33	35	90	406	439	17,7
Siewnik zbożowy ciągnikowy, zawieszany - szt	2006 VIII	303	369	302	3257	3112	147
Tractor mounted, grain drill - piece	IX	270	313	544	3214	3237	146
	X	265	282	727	3297	3561	143
Sadzarka do ziemniaków ciągnikowa, 2-rzędowa - szt	2006 VIII	41	50	41	444	424	20
Tractor potato planter - piece	IX	37	43	74	438	442	19,9
	X	36	38	99	449	484	19,5
Kosiarka ciągnikowa rotacyjna - szt	2006 VIII	137	167	137	1474	1409	67
Tractor rotary mower - piece	IX	122	141	245	1449	1460	66
	X	120	127	328	1489	1609	65
Kopaczka do ziemniaków ciągnikowa, zawieszana - szt	2006 VIII	240	292	239	2576	2461	116
Mounted tractor potato digger - piece	IX	212	246	427	2524	2542	115
	X	209	222	572	2594	2802	113

TABL. 22. BANKOWE ŚREDNIE KURSY WALUT OBCYCH^a
OFFICIAL AVERAGE EXCHANGE RATES OF FOREIGN CURRENCIES^a

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VIII 2006	IX 2006	X 2006
	w złotych za 100 jd <i>in zł per 100 units</i>		
Dolar amerykański (USD)	304,54	311,53	309,19
Funt brytyjski (GBP)	576,20	587,91	579,77
Frank szwajcarski (CHF)	247,25	250,62	245,47
Euro (EUR)	390,14	397,02	390,26

^a Źródło: NBP.
^a Source: NBP.

TABL. 23. DYNAMIKA BANKOWYCH KURSÓW WALUT OBCYCH^a
DYNAMICS OF OFFICIAL EXCHANGE RATES OF FOREIGN CURRENCIES^a

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VIII 2006	IX 2006	X 2006	
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			X 2005 = 100
Dolar amerykański (USD)	96,7	102,3	99,2	94,8
Funt brytyjski (GBP)	99,2	102,0	98,6	100,7
Frank szwajcarski (CHF)	97,0	101,4	97,9	96,9
Euro (EUR)	97,6	101,8	98,3	99,4

^a Na podstawie danych NBP.
^a Based on NBP data.

TABL. 24. STOPY PROCENTOWE PODSTAWOWYCH KREDYTÓW W NBP^a
Stan w ostatnim dniu miesiąca
INTEREST RATES OF BASIC CREDITS IN NBP^a
Last day of month

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	VIII 2006	IX 2006	X 2006	Data wprowadzenia ostatniej zmiany <i>Date of recent change</i>
Kredyty udzielane przez NBP: <i>Credits granted by NBP:</i>				
- redyskontowy	4,25	4,25	4,25	01.03.2006 r.
<i>rediscount</i>				
- lombardowy	5,50	5,50	5,50	01.03.2006 r.
<i>lombard</i>				

^a Źródło: strony internetowe NBP.
^a Source: websites of NBP.

TABL. 25. ŚREDNIE WAŻONE OPROCENTOWANIE DEPOZYTÓW I KREDYTÓW W POLSKIM SYSTEMIE BANKOWYM^a
AVERAGE WEIGHTED INTEREST RATES OF CREDITS AND DEPOSITS IN THE POLISH BANK SYSTEM ^a

Wyszczególnienie Specification	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
	2005		2006									
Depozyty terminowe złotowe gospodarstw domowych <i>Time deposits for households in zloties</i>	2,8	2,8	2,8	2,7	2,6	2,6	2,7	2,7	2,6	2,6	2,6	2,6
w tym: <i>of which:</i>												
rachunki oszczędnościowo- rozliczeniowe	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,3	0,3
<i>checking accounts</i>												
deklarowane na okres 6 m-cy <i>declared for 6 months</i>	2,4	2,4	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,3	2,2	2,2	2,2
deklarowane na okres 1 roku <i>declared for 1 year</i>	3,2	3,2	3,2	3,0	3,0	3,0	3,1	3,1	3,0	3,0	3,1	3,1
Depozyty terminowe złotowe przedsiębiorstw <i>Time deposits for businesses in zloties</i>	2,2	2,2	2,3	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,1	2,0	2,0
w tym: <i>of which:</i>												
rachunki bieżące	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
<i>current accounts</i>												
deklarowane na okres 6 m-cy <i>declared for 6 months</i>	2,1	2,0	2,0	1,9	1,8	1,8	1,7	1,8	1,8	1,9	1,9	2,0
deklarowane na okres 1 roku <i>declared for 1 year</i>	2,2	2,2	2,1	2,0	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	2,0	2,0
Depozyty terminowe walutowe w dolarach amerykańskich <i>Time currency deposits in USD</i>	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	1,1	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1
w tym: <i>of which:</i>												
deklarowane na okres 6 m-cy <i>declared for 6 months</i>	0,7	0,8	0,9	1,1	1,0	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
deklarowane na okres 1 roku <i>declared for 1 year</i>	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1

^a Źródło: strony internetowe NBP. Zestawienie prezentuje dane dotyczące średniego oprocentowania podstawowych rodzajów depozytów i kredytów bankowych, ważone udziałem poszczególnych banków w wielkości tych kategorii dla wszystkich badanych banków. Średnie ważne wyliczane są na podstawie danych z 11 największych banków i prezentowane są w układzie miesięcznym (dane na koniec miesiąca).

^a Source: websites of NBP. The table presents data concerning an average interest of basic kinds of bank deposits and credits, weighted by the share of individual banks in the quantity of these categories for all tested banks. The weighted averages are computed on the basis of data from the 11 biggest banks and presented in a monthly system (data in the end of month).

TABL. 25. ŚREDNIE WAŻONE OPROCENTOWANIE DEPOZYTÓW I KREDYTÓW W POLSKIM SYSTEMIE BANKOWYM^a (dok.)
AVERAGE WEIGHTED INTEREST RATES OF CREDITS AND DEPOSITS IN THE POLISH BANK SYSTEM ^a

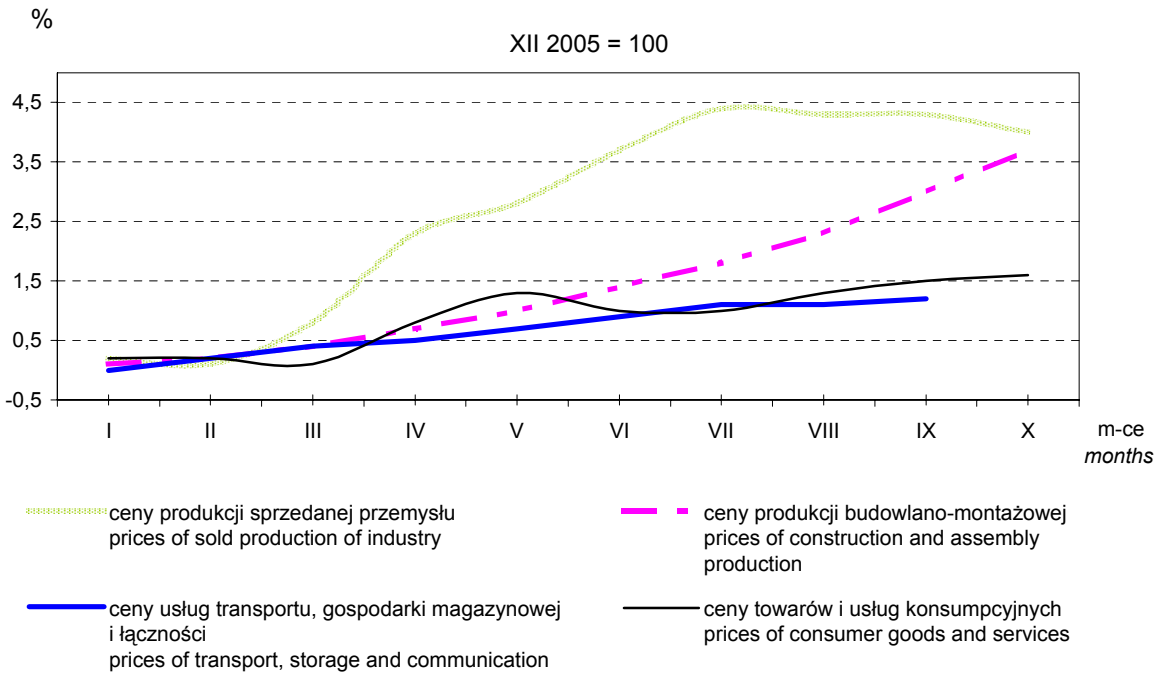
Wyszczególnienie Specification	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
	2005		2006									
Kredyty złotowe dla przedsiębiorstw ogółem	6,3	6,3	5,9	5,8	5,7	5,7	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6
Credits granted for businesses in zloties												
w tym: of which:												
udzielane na okres 3 lat	6,6	6,6	6,1	5,9	5,9	5,9	5,8	5,9	5,8	5,8	5,8	5,8
granted for 3-year period												
Kredyty złotowe dla gospodarstw domowych ogółem ..	10,3	10,3	9,7	9,6	9,6	9,5	9,5	9,5	9,5	9,4	9,4	9,3
Credits granted for households in zloties												
w tym: of which:												
kredyty konsumenckie												
udzielane na okres 3 lat	15,3	15,2	14,9	14,9	14,9	14,9	15,0	15,1	15,2	15,2	15,2	15,3
consumer credits granted for 3-year period												
kredyty mieszkaniowe												
udzielane na okres 3 lat	5,9	5,9	5,7	5,4	5,4	5,4	5,4	5,5	5,3	5,3	5,4	5,4
housing credits granted for 3-year period												
kredyty dla przedsiębiorców indywidualnych udzielane na okres 3 lat	7,1	7,1	6,7	6,5	6,3	6,3	6,3	6,2	6,3	6,3	6,3	6,3
credits for private entrepreneurs granted for 3-year period												
Kredyty walutowe w dolarach amerykańskich	6,8	6,8	7,0	7,1	7,3	7,6	7,7	7,9	7,9	8,0	7,6	7,6
Currency credits in USD												
w tym: of which:												
udzielane na okres 3 lat	6,9	7,1	6,9	7,5	7,6	7,7	7,9	7,8	7,8	7,8	7,6	7,6
granted for 3-year period												

^a Źródło: strony internetowe NBP. Zestawienie prezentuje dane dotyczące średniego oprocentowania podstawowych rodzajów depozytów i kredytów bankowych, ważone udziałem poszczególnych banków w wielkości tych kategorii dla wszystkich badanych banków. Średnie ważne wyliczane są na podstawie danych z 11 największych banków i prezentowane są w układzie miesięcznym (dane na koniec miesiąca).

^a Source: websites of NBP. The table presents data concerning an average interest of basic kinds of bank deposits and credits, weighted by the share of individual banks in the quantity of these categories for all tested banks. The weighted averages are computed on the basis of data from the 11 biggest banks and presented in a monthly system (data in the end of month).

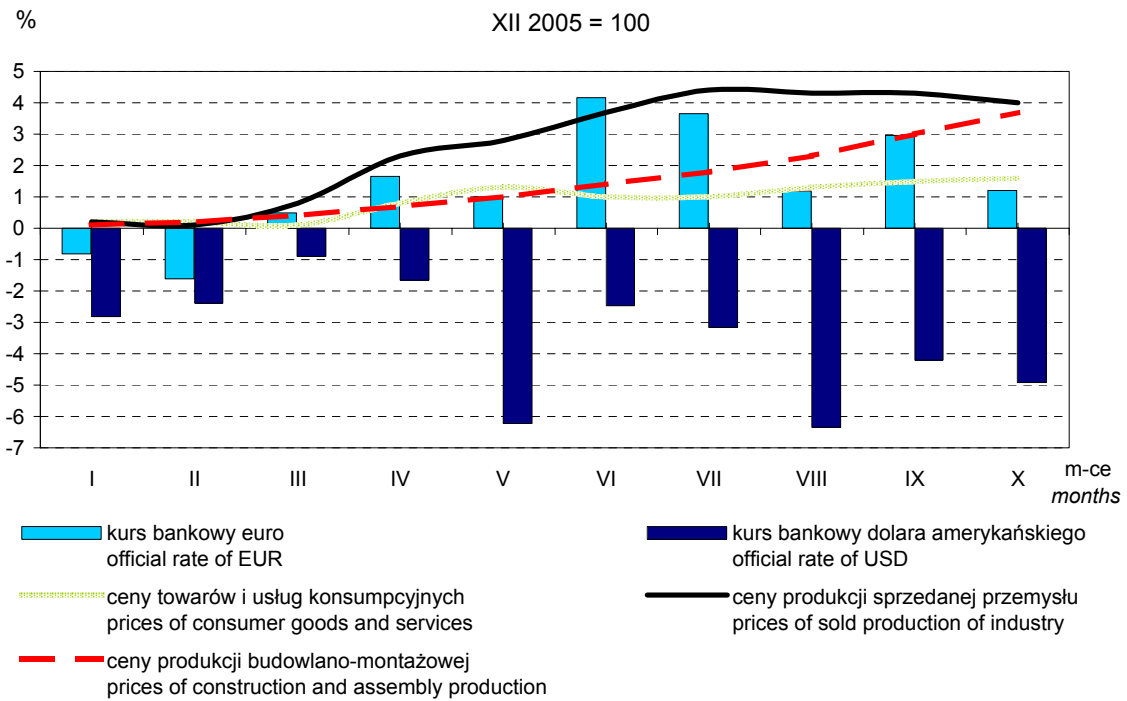
Rys. 1.

Zmiany cen podstawowych kategorii ekonomicznych w 2006 r.
Changes in prices of main economic categories in 2006



Rys. 2.

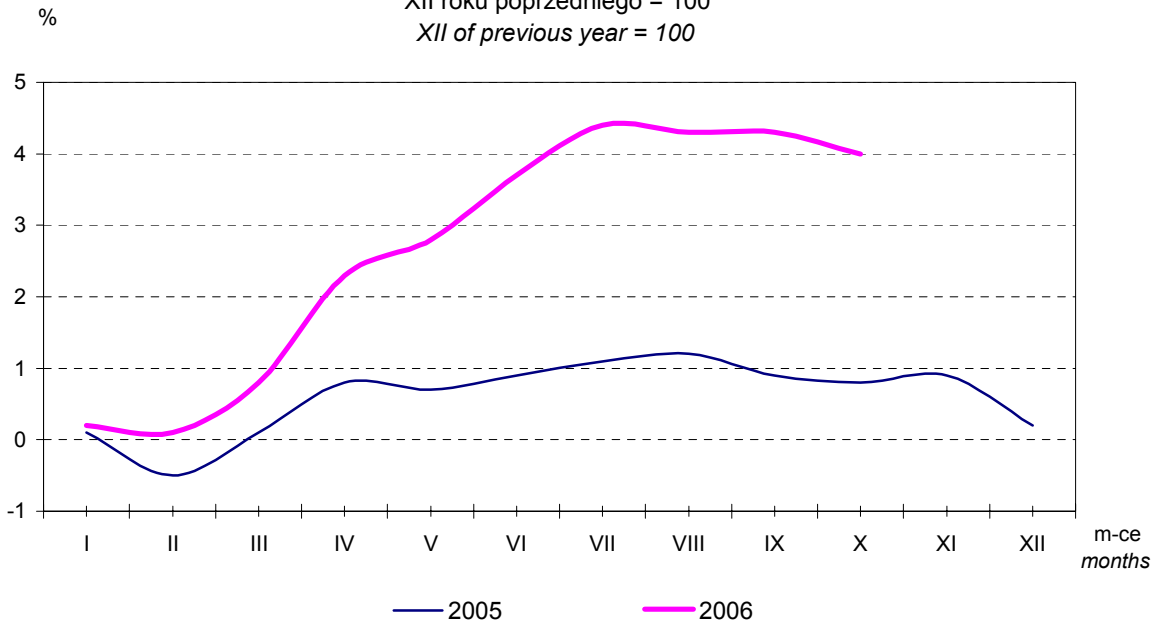
Zmiany cen oraz kursów walut obcych w 2006 r.
Changes in prices and exchange rates of foreign currencies in 2006



Rys. 3.

Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu w latach 2005-2006
Changes in prices of sold production of industry
in 2005 - 2006

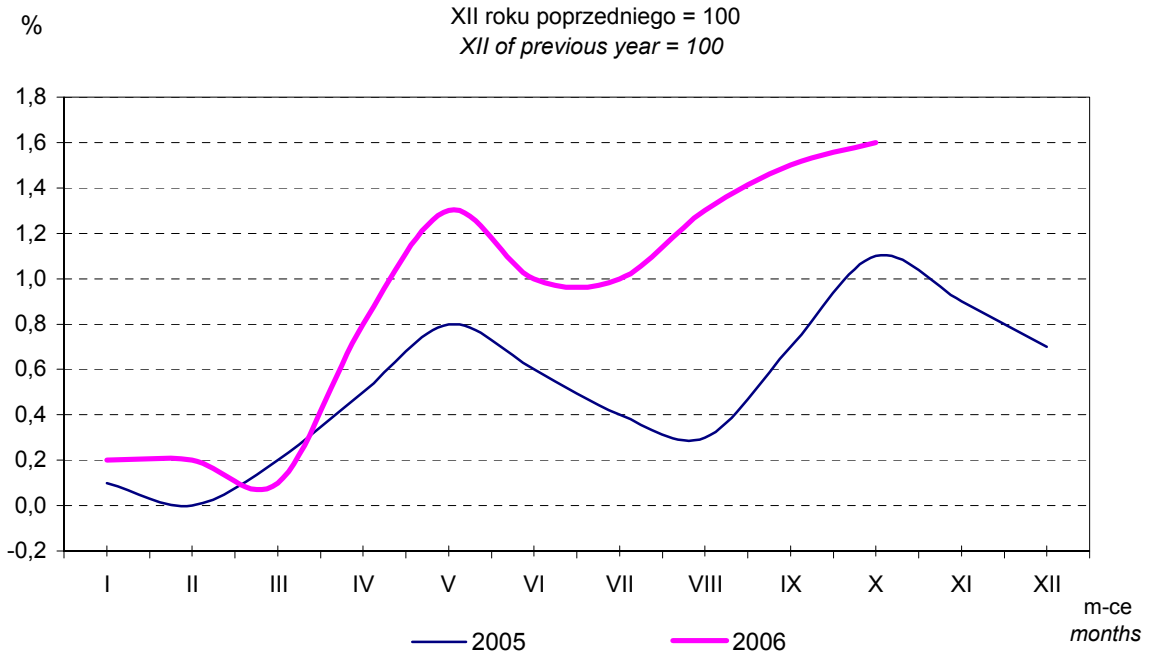
XII roku poprzedniego = 100
 XII of previous year = 100



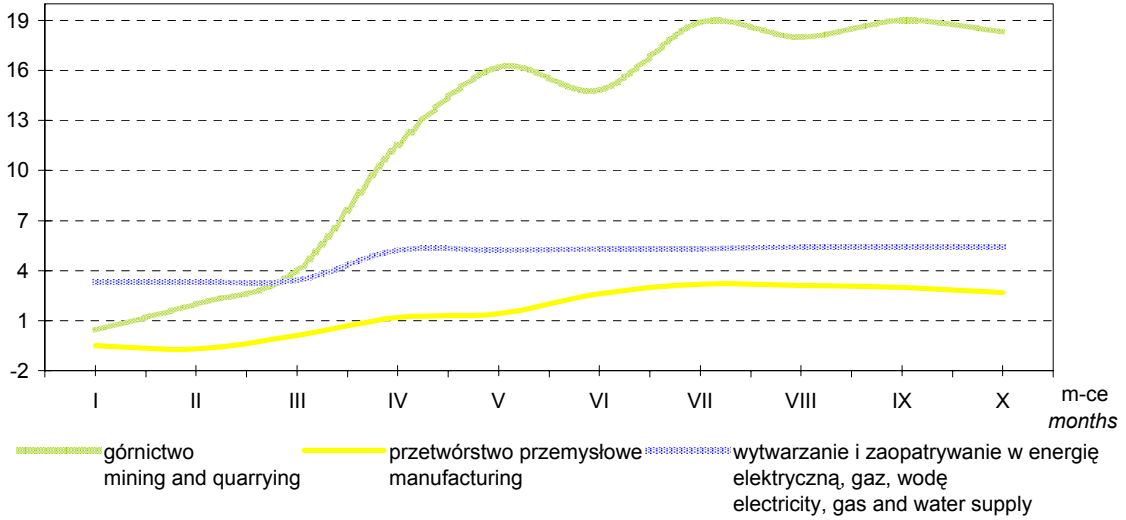
Rys. 4.

Zmiany cen towarów i usług konsumpcyjnych w latach 2005 - 2006
Changes in prices of consumer goods and services in 2005 - 2006

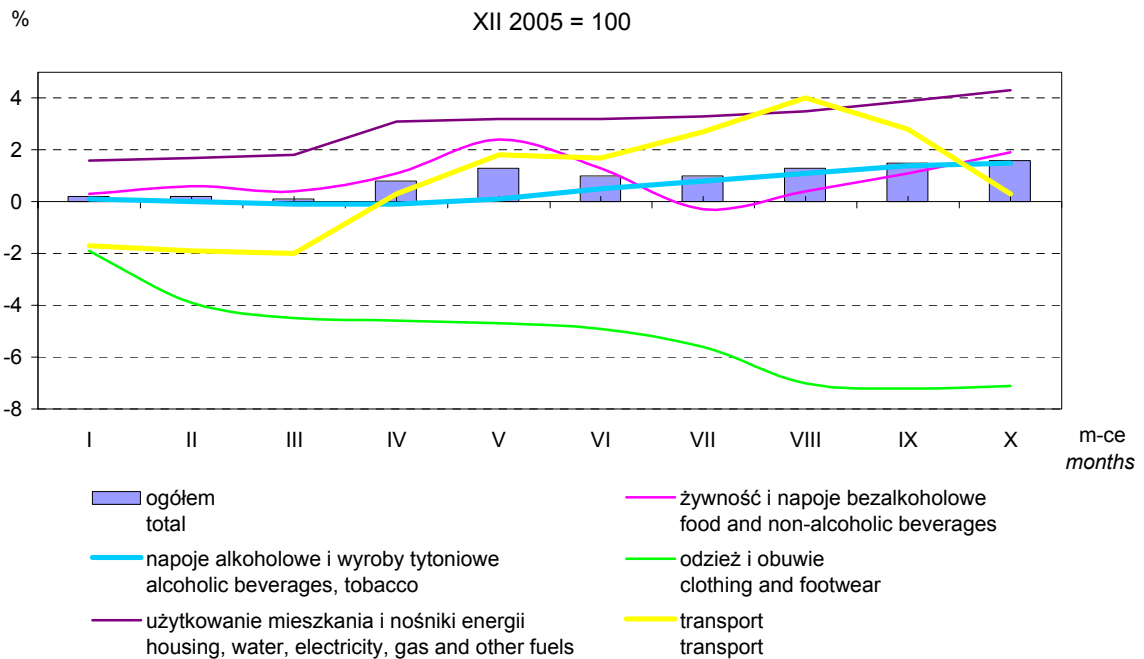
XII roku poprzedniego = 100
 XII of previous year = 100



Rys. 5. **Zmiany cen produkcji sprzedanej przemysłu według sekcji PKD w 2006 r.**
Changes in prices of sold production of industry by NACE section in 2006
 XII 2005 = 100



Rys. 6. **Zmiany cen grup towarów i usług konsumpcyjnych w 2006 r.**
Changes in prices of groups of consumer goods and services in 2006
 XII 2005 = 100

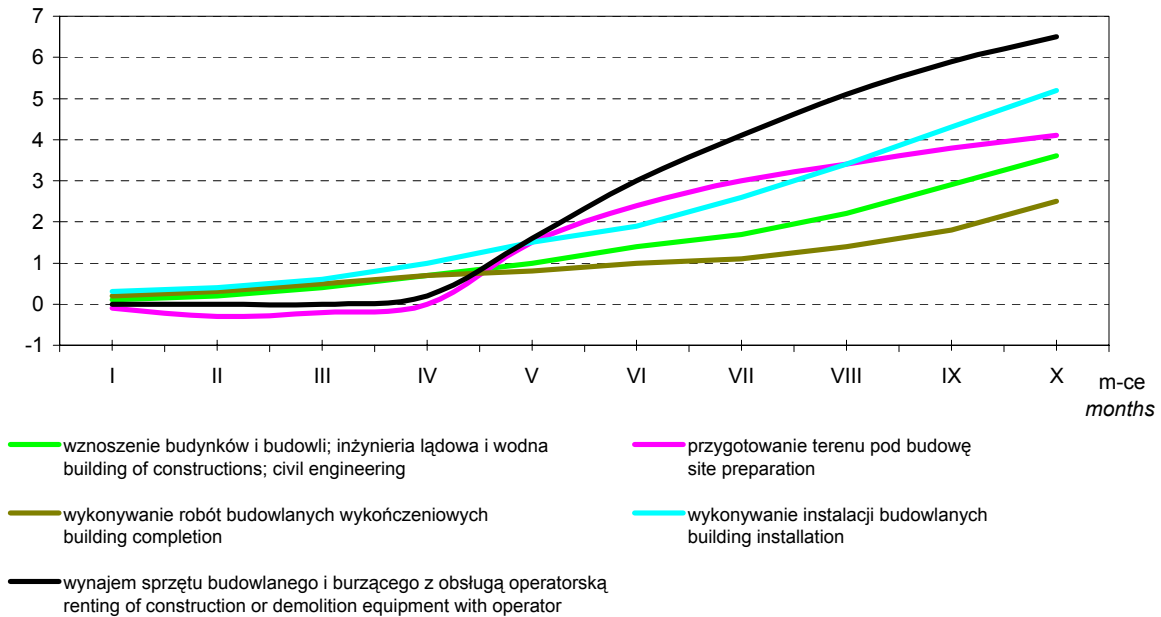


Rys. 7.

Zmiany cen produkcji budowlano-montażowej według grup PKD w 2006 r.

Changes in prices of construction and assembly production by NACE group in 2006

XII 2005 = 100

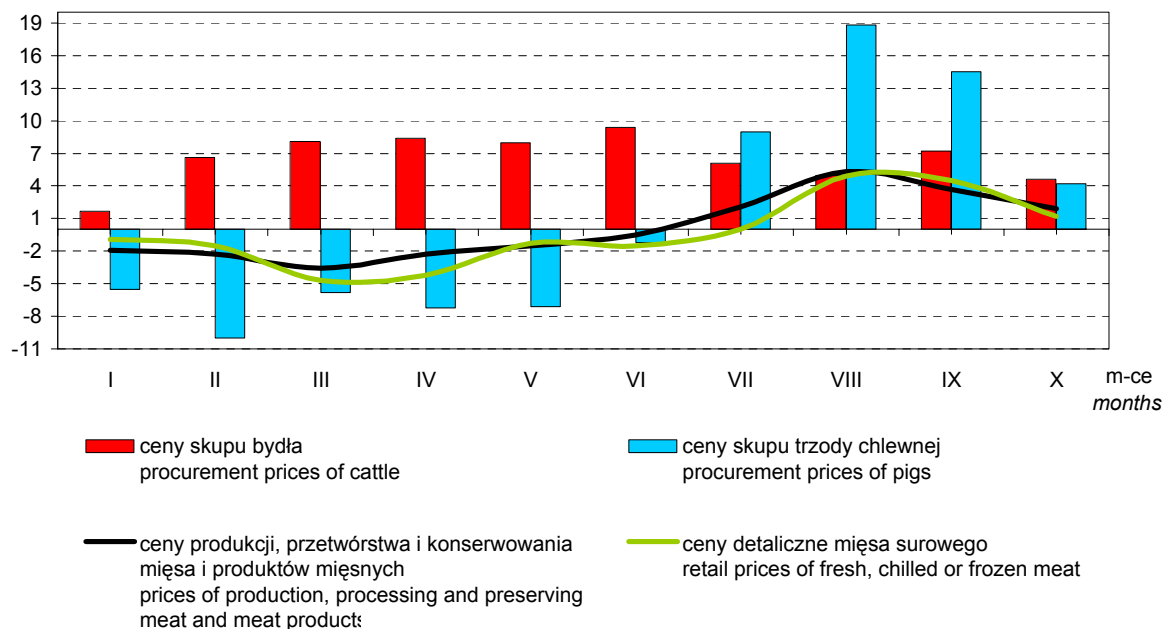


Rys. 8.

Zmiany cen skupu żywca rzeźnego i cen sprzedaży mięsa w 2006 r.

Changes in prices on the meat market in 2006

XII 2005 = 100



Wykaz skrótów stosowanych w publikacji
Abbreviations used in the publication

Klasyfikacje
Classifications

PKD	=	Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>	CN	=	<i>Combined Nomenclature</i>
PKWiU	=	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Goods and Services</i>	SITC	=	Międzynarodowa Standardowa Klasyfikacja Handlu <i>Standard International Trade Classification</i>
COICOP	=	Klasyfikacja Spożycia Indywidualnego wg Celu <i>Classification of Individual Consumption by Purpose</i>	NACE	=	<i>Nomenclature des Activités de Communauté Européenne</i>
CPA	=	<i>Classification of Products by Activity</i>	PRODCOM	=	<i>Products of the Community</i>

Skróty
Abbreviations

tys.	=	tysiąc	kW-h	=	kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>
thous.	=	<i>thousand</i>	cd.	=	ciąg dalszy <i>continued</i>
mln	=	million <i>million</i>	cont.	=	<i>continued</i>
zł	=	złoty	dok.	=	dokończenie
zł	=	<i>zloty</i>	excl.	=	<i>excluding</i>
szt	=	sztuka <i>piece</i>	Nr	=	numer
pcs	=	<i>pieces</i>	No	=	<i>number</i>
kpl	=	komplet <i>set</i>	ok.	=	około <i>about</i>
g	=	gram <i>gram</i>	str.	=	strona
kg	=	kilogram <i>kilogram</i>	p.	=	page
dt	=	decytona (kwintal, 100 kg) <i>deciton (quintal, 100 kg)</i>	p u	=	powierzchnia użytkowa <i>usable floor space</i>
t	=	tona <i>ton</i>	rys.	=	rysunek (wykres) <i>chart</i>
m ²	=	metr kwadratowy <i>square metre</i>	tabl.	=	tablica <i>table</i>
l	=	litr <i>litre</i>	n.e.c.	=	<i>not elsewhere classified</i>
hl	=	hektolitr (100 litrów) <i>hectolitre (100 litres)</i>	Dz. U.	=	Dziennik Ustaw <i>Journal of Laws</i>
cif	=	cena franco granica lub port kraju odbiorcy (łącznie z kosztami transportu i ubezpieczenia) <i>price including costs of insurance and freight</i>	NBP	=	Narodowy Bank Polski <i>National Bank of Poland</i>
			SAD	=	Jednolity Dokument Administracyjny <i>Single Administrative Document</i>
			fob	=	cena franco granica lub port kraju dostawcy <i>free on board</i>

Znaki umowne
Symbols

(x)	=	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>	"w tym"	=	nie wymienia się wszystkich składników
(*)	=	dane zostały zmienione w stosunku do poprzednio opublikowanych <i>data revised</i>	"of which"	=	<i>not all elements of sum are given</i>
(^Δ)	=	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classifications are presented in abbreviated forms</i>	(.)	=	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
			(-)	=	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>

Przy publikowaniu danych GUS - prosimy o podanie źródła
When publishing the CSO data - please indicate the source

Wykaz skrótów stosowanych w publikacji (dok.)
Abbreviations used in the publication

Wyjaśnienia skrótów:

Explanation of abbreviations:

UE 25 (25 krajów – członków UE: Austria, Belgia, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Republika Słowacka, Słowenia, Szwecja, Węgry, W. Brytania, Włochy).

UE 25 (25 countries – members of UE: Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Lithuania, Luxembourg, Latvia, Malta, Netherlands, Germany, Poland, Portugal, Czech Republic, Slovak Republic, Slovenia, Sweden, Hungary, United Kingdom, Italy).

UE 15 (15 krajów – członków UE przed 1 maja 2004 r.: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Luksemburg, Niderlandy, Niemcy, Portugalia, Szwecja, W. Brytania, Włochy).

UE 15 (15 countries – members of UE before the 1 May 2004: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Greece, Spain, Ireland, Luxembourg, Netherlands, Germany, Portugal, Sweden, United Kingdom, Italy).

Kody krajów:

Country code:

BE	- Belgia <i>Belgium</i>	LU	- Luksemburg <i>Luxembourg</i>
CZ	- Republika Czeska <i>Czech Republic</i>	HU	- Węgry <i>Hungary</i>
DK	- Dania <i>Denmark</i>	MT	- Malta <i>Malta</i>
DE	- Niemcy <i>Germany</i>	NL	- Niderlandy <i>Netherlands</i>
EE	- Estonia <i>Estonia</i>	AT	- Austria <i>Austria</i>
EL	- Grecja <i>Greece</i>	PL	- Polska <i>Poland</i>
ES	- Hiszpania <i>Spain</i>	PT	- Portugalia <i>Portugal</i>
FR	- Francja <i>France</i>	SI	- Słowenia <i>Slovenia</i>
IE	- Irlandia <i>Ireland</i>	SK	- Republika Słowacka <i>Slovak Republic</i>
IT	- Włochy <i>Italy</i>	FI	- Finlandia <i>Finland</i>
CY	- Cypr <i>Cyprus</i>	SE	- Szwecja <i>Sweden</i>
LV	- Łotwa <i>Latvia</i>	UK	- Wielka Brytania <i>United Kingdom</i>
LT	- Litwa <i>Lithuania</i>		